SONY

4-229-607-**63**(2)

MiniDisc Deck

Manual de instrucciones _____ **ES**

Manual de instruções _____ **PT**

MD**LP**

MDS-JB940

©2000 Sony Corporation

ADVERTENCIA

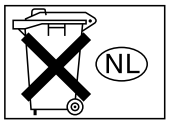
Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Este aparato está clasificado como producto lasérico de clase 1.
La inscripción CLASS 1 LASER PRODUCT se encuentra en la parte posterior exterior.

En el interior de la unidad se encuentra la etiqueta de precaución siguiente.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.
VORSICHT : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHEREITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING : OSYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVERSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VIGYAZAT! : A BURKOLAT NYITÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRVESZÉLY! KERÜLJE A BESUGÁRZÁST!

EL VENDEDOR NO SE HARÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS DIRECTOS, FORTUITOS, NI INDIRECTOS, SEA CUAL SEA SU NATURALEZA, NI DE LAS PÉRDIDAS O GASTOS RESULTANTES DE CUALQUIER PRODUCTO DEFECTUOSO O DE LA UTILIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS.



No tire las pilas, deshágase de ellas como basura peligrosa.

¡Bienvenido!

Muchas gracias por la adquisición de la platina de minidiscos Sony. Antes de utilizar la platina, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras referencias.

Información sobre este manual

Convencionalismos

- Los controles en estas instrucciones corresponden a los de la platina pero puede utilizar en su lugar los controles del mando a distancia suministrado con los mismos nombres, o si son diferentes, aparecerán entre paréntesis a lo largo de las instrucciones.
  Ejemplo: Gire AMS hacia la derecha (o pulse repetidamente ►►I).
- En este manual se utilizan los iconos siguientes:

  Indica que para realizar el procedimiento se requiere el uso del mando a distancia.

  Indica sugerencias y consejos para facilitar la tarea.

ÍNDICE

Ubicación y función de los controles

Descripción del panel delantero 4
Descripción del mando a distancia 6
Descripción del visualizador 8
Descripción del panel posterior 9

Preparativos

Antes de comenzar a conectar 10
Conexión de los componentes de audio 11
Ajuste del reloj 12

Grabación en MDs

Grabación en un MD 14
Notas sobre la grabación 16
Grabación durante largo tiempo 16
Ajuste del nivel de grabación 17
Consejos para la grabación 18
Marcación de números de temas durante la grabación (Marcación de temas) 20
Inicio de la grabación con seis segundos de datos de audio prealmacenados (Grabación preventiva) 21
Grabación sincronizada con el componente de audio de su elección (Grabación sincronizada musical) 21
Grabación sincronizada con un reproductor de CD Sony (Grabación sincronizada de CD) 22

Reproducción de MDs

Reproducción de un MD 24
Reproducción de un tema específico 25
Localización de un punto particular en un tema 26
Reproducción repetida de temas (Reproducción repetida) 27
Reproducción de temas en orden arbitrario (Reproducción aleatoria) 28
Creación de su propio programa (Reproducción programada) 28
Consejos para grabar de MDs en cintas 30

Edición de MDs grabados

Antes de comenzar a editar 31
Borrado de temas (ERASE) 32
División de temas (DIVIDE) 34
Combinación de temas (COMBINE) 35
Movimiento de temas (MOVE) 35
Titulación de un tema o MD (NAME) 36
Cambio del nivel grabado después de hacer la grabación (S.F EDIT) 39
Anulación de la última edición (UNDO) 40

Otras funciones

Cambio del tono (Función de control del tono) 41
Aparición y desaparición progresiva 42
Para acostarse con música (Cronodesconectador) 43
Utilización de un temporizador 44
Cambio de la longitud de bits 45
Reproducción con diferentes tonos (Filtro digital) 46
Utilización del sistema de control CONTROL A1II 46

Operación de la platina de MD utilizando un teclado

Configuración del teclado 48
Titulación de un tema o MD utilizando el teclado 49
Operación de la platina con el teclado 50
Asignación de caracteres a las teclas del teclado 50

Información adicional

Precauciones 52
Manejo de los MDs 53
Limitaciones del sistema 53
Solución de problemas 54
Función de autodiagnóstico 55
Mensajes del visualizador 56
Especificaciones 57
Tabla del menú de edición 58
Tabla del menú de ajustes 58

Índice alfabético 60

ES

Ubicación y función de los controles

Este capítulo describe la ubicación y función de los distintos botones, controles y tomas que hay en la platina y en el mando a distancia suministrado. En las páginas indicadas en paréntesis podrá encontrar más detalles. También describe la información que aparece en el visualizador.

Descripción del panel delantero

1 **Interruptor I/⏻ (alimentación)/indicador STANDBY (14) (24)**
Púlselo para encender la platina. Cuando encienda la platina, el indicador STANDBY se apagará. Cuando vuelva a pulsar el interruptor, la platina se apagará y el indicador se encenderá.

2 **Sensor de control remoto (10)**
Dirija el mando a distancia hacia este sensor (R) para realizar las operaciones de control remoto.

3 **Botón FILTER (46)**
Púlselo para seleccionar el tipo de filtro digital.

Botón S.F EDIT (39)
Púlselo para cambiar el nivel grabado después de hacer la grabación.

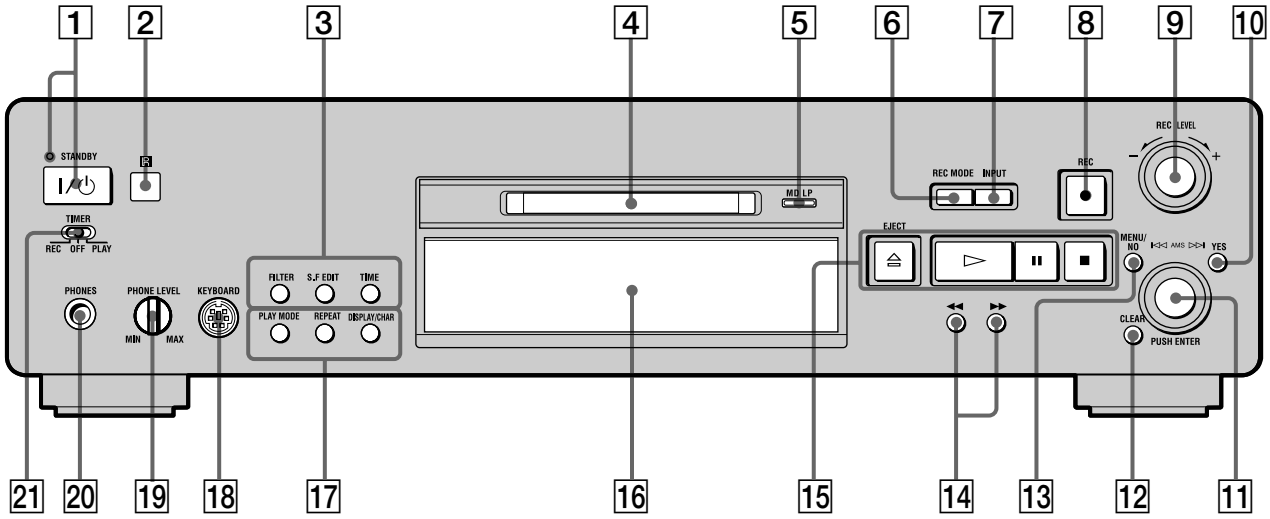
Botón TIME (18) (22)
Púlselo para visualizar el tiempo restante.

4 **Ranura de inserción del MD (14) (24)**
Inserte el MD como se indica en la ilustración de abajo.

5 **Indicador MD LP (16) (24)**
Se enciende cuando la platina está reproduciendo o grabando en un MD en el modo estéreo LP2 o LP4.

6 **Botón REC MODE (16)**
Púlselo para poner REC MODE en estéreo, LP2, LP4 o MONO.

7 **Botón INPUT (14)**
Púlselo para seleccionar la toma (o conector) de entrada de la fuente de programa a grabar.



8 Botón REC ● (14) (18) (20)
Púlselo para grabar en el MD, escuchar la fuente de entrada, o marcar números de temas.

9 Control REC LEVEL (17)
Gírelo para ajustar el nivel de grabación.

10 Botón YES (18) (28) (31) (41) (48)
Púlselo para efectuar la operación seleccionada.

11 Control AMS (12) (14) (24) (31) (41) (48)
Gírelo para localizar temas, ajustar el reloj, seleccionar los caracteres de introducción, o seleccionar un elemento y un valor de ajuste en el menú.

12 Botón CLEAR (28) (36)
Púlselo para cancelar la selección.

13 Botón MENU/NO (19) (28) (31) (41) (48) (58)
Púlselo para visualizar Edit Menu o Setup Menu.

14 Botones ◀◀/▶▶ (26) (28) (31) (36)
Púlselos para localizar una porción de un tema, cambiar el contenido de un programa, o cambiar el carácter introducido.

15 Botón EJECT ⏏ (15) (24)
Púlselo para extraer el MD.

Botón ▷ (14) (24)
Púlselo para comenzar la reproducción.

Botón ❚❚ (14) (24)
Púlselo para hacer una pausa en la reproducción o en la grabación. Púlselo otra vez para reanudar la reproducción o la grabación.

Botón ■ (15) (24)
Púlselo para parar la reproducción o la grabación, o cancelar la operación seleccionada.

16 Visualizador (8)
Muestra varios tipos de información.

17 Botón PLAY MODE (28) (44)
Púlselo para seleccionar la reproducción aleatoria o la reproducción programada o reanudar la reproducción normal.

Botón REPEAT (27)
Púlselo para reproducir temas repetidamente.

Botón DISPLAY/CHAR (9) (15) (17) (25) (28) (36)

Púlselo mientras la platina esté	Para
grabando o en pausa de grabación	ajustar el nivel de grabación
parada	visualizar información sobre el disco o el contenido de un programa
grabando	visualizar información sobre el tema que esté grabándose
reproduciendo	visualizar información sobre el tema actual
editando	seleccionar el tipo de caracteres a introducir

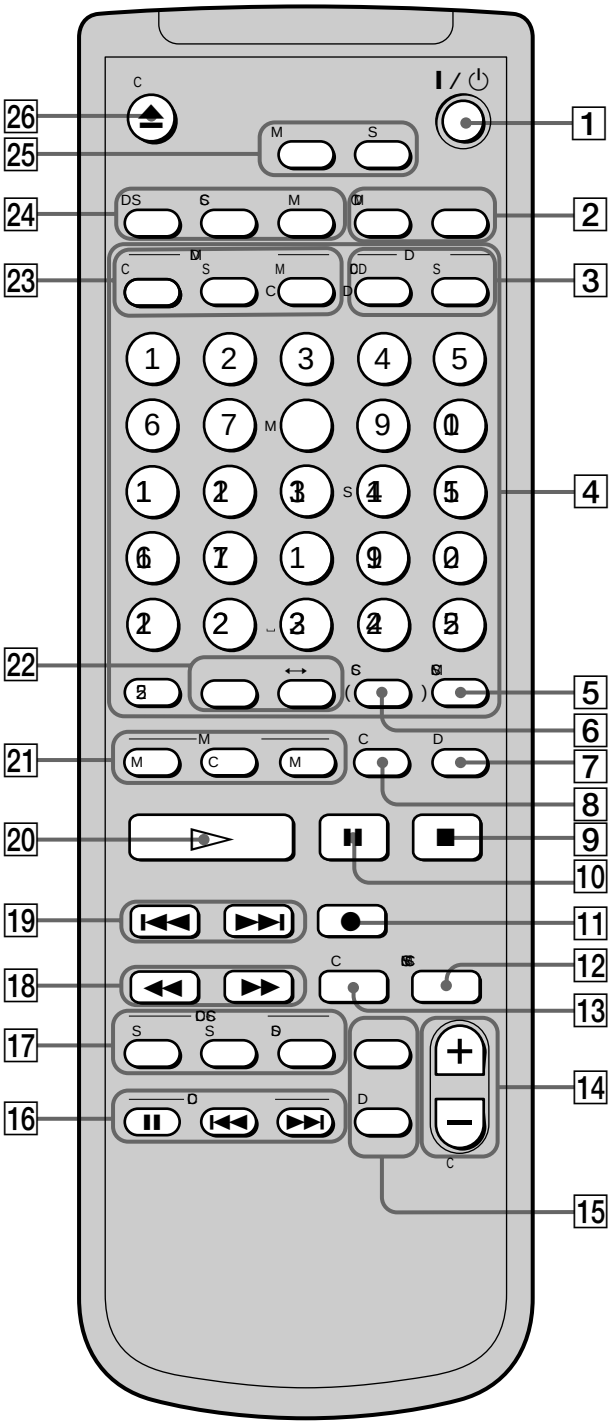
18 Toma KEYBOARD (48)
Conecte un teclado a esta toma para controlar la platina utilizando el teclado.

19 Control PHONE LEVEL (24)
Gírelo para ajustar el volumen de los auriculares.

20 Toma PHONES (24)
Conecte los auriculares a esta toma.

21 Selector TIMER (44)
Se utiliza para programar el temporizador para grabar (REC) o reproducir (PLAY). Póngalo en OFF para desactivar el temporizador.

Descripción del mando a distancia



1 Interruptor I/⏻ (alimentación) (14) (24)
Púlselo para encender la platina. Cuando encienda la platina, el indicador STANDBY de la platina se apagará. Cuando vuelva a pulsar el interruptor, la platina se apagará y el indicador se encenderá.

2 Botón REC MODE (16)
Púlselo para poner REC MODE en estéreo, LP2, LP4 o MONO.

Botón INPUT (14)
Púlselo para seleccionar la toma (o conector) de entrada de la fuente de programa a grabar.

3 Botón DATE RECORDED (13)
Púlselo para visualizar la fecha y hora de grabación.

Botón DATE PRESENT (13)
Púlselo para visualizar la fecha y hora actuales.

4 Botones de letra/número (25) (36)
Púlselos para introducir letras o números o seleccionar un tema.

5 Botón M.SCAN (25)
Púlselo para explorar un tema en un margen de 6 a 20 segundos.

6 Botón A.SPACE (30)
Púlselo para insertar un espacio en blanco de tres segundos entre temas o para hacer una pausa en la reproducción después de cada tema.

7 Botón P.HOLD (17)
Púlselo para activar o desactivar la función de retención de picos.

8 Botón CLEAR (28) (36)
Púlselo para cancelar la selección.

9 Botón ■ (15) (24)
Púlselo para parar la reproducción o la grabación, o cancelar la operación seleccionada.

10 Botón ❚❚ (14) (24)
Púlselo para hacer una pausa en la reproducción o en la grabación. Púlselo otra vez para reanudar la reproducción o la grabación.

11 Botón ● (14) (18) (20)
Púlselo para grabar en el MD, escuchar la fuente de entrada, o marcar números de temas.

12 Botón MUSIC SYNC (21)
Púlselo para comenzar la grabación sincronizada musical.

13 Botón T.REC (21)
Púlselo para comenzar la grabación preventiva.

14 **Botones REC LEVEL/ANALOG OUT LEVEL +/– (17) (24)**
Púlselos para ajustar el nivel de grabación o de salida analógica.

15 **Botón FILTER (46)**
Púlselo para seleccionar el tipo de filtro digital.

Botón FADER (42)
Púlselo para realizar la reproducción/grabación con aparición progresiva o la reproducción/grabación con desaparición progresiva.

16 **Botón CD PLAYER ❚❚ (22)**
Púlselo para hacer una pausa en la reproducción del CD. Púlselo otra vez para reanudar la reproducción del CD.

Botones CD PLAYER ⏮/⏭ (22)
Púlselos para localizar temas en el CD.

17 **Botón CD-SYNC STOP (22)**
Púlselo para parar la grabación sincronizada de CD.

Botón CD-SYNC START (22)
Púlselo para comenzar la grabación sincronizada de CD.

Botón CD-SYNC STANDBY (22)
Púlselo para entrar en el modo de espera para hacer la grabación sincronizada de CD.

18 **Botones ◀◀/▶▶ (26) (28) (31) (36)**
Púlselos para localizar una porción en un tema, cambiar el contenido de un programa, o mover el cursor hacia la derecha.

19 **Botones ⏮/⏭ (14) (24) (32) (41) (48)**
Púlselos para localizar temas, o seleccionar un elemento y un valor de ajuste en el menú.

20 **Botón ▷ (14) (24)**
Púlselo para comenzar la reproducción.

21 **Botones NAME-IN**

Botón NAME (36)
Púlselo para añadir el título o cambiar el título de un tema o de un MD.

Botón CHAR (36)
Púlselo para seleccionar el tipo de carácter a introducir.

Botón NUM (36)
Púlselo para introducir números.

22 **Botón REPEAT (27)**
Púlselo para reproducir temas repetidamente.

Botón A↔B (27)
Púlselo para seleccionar la reproducción de repetición A-B.

23 **Botones PLAY MODE**

Botón CONTINUE (28)
Púlselo para seleccionar la reproducción de normal.

Botón SHUFFLE (28)
Púlselo para seleccionar la reproducción aleatoria.

Botón PROGRAM (28)
Púlselo para seleccionar la reproducción programada.

24 **Botón DISPLAY (9) (15) (17) (25) (28)**
Púlselo para seleccionar la información a mostrar en el visualizador.

Botón SCROLL (25)
Púlselo para avanzar el título de un tema o de un MD.

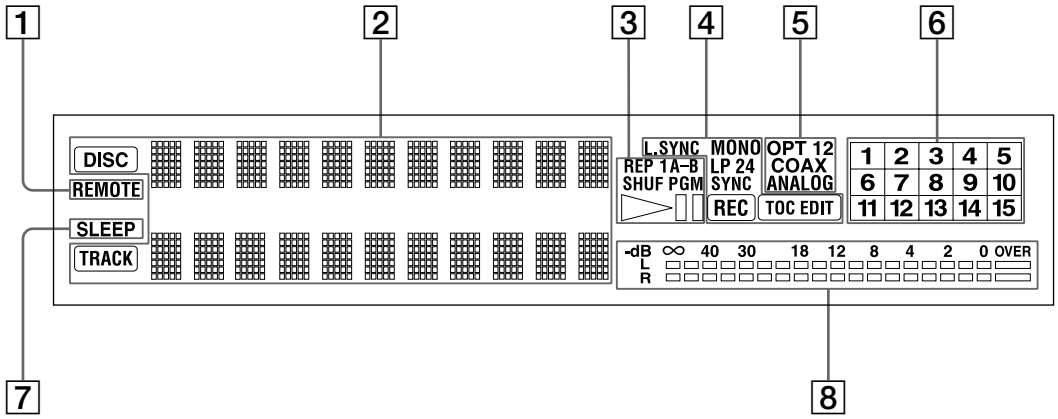
Botón TIME (18) (22)
Púlselo para visualizar el tiempo restante.

25 **Botón MENU/NO (19) (28) (31) (41) (48) (58)**
Púlselo para visualizar Edit Menu o Setup Menu.

Botón YES (18) (28) (31) (41) (48)
Púlselo para efectuar la operación seleccionada.

26 **Botón EJECT ⏏ (15) (24)**
Púlselo para extraer el MD.

Descripción del visualizador



1 Indicador REMOTE

Se enciende cuando el MD está siendo controlado a través de un dispositivo externo conectado a esta platina.

2 Visualización de los indicadores de título de disco y título de tema

Indicador DISC

Se enciende cuando está mostrada la información sobre el disco (etc.).

Visualización de título

Visualiza los títulos de disco y de tema, los parámetros del menú de edición, y los parámetros del menú de ajustes (etc.).

Durante la reproducción aparece el título del tema en lugar del título del disco. Cuando el MD o el tema no tenga título, aparecerá “No Name”.

Indicador TRACK

Se enciende cuando está mostrada la información sobre el tema (etc.).

3 Indicadores de reproducción

Indicadores REP (27)

Se encienden cuando la platina está puesta en el modo de reproducción repetida.

- “REP” se enciende cuando la platina está puesta para repetir el disco entero.
- “REP 1” se enciende cuando la platina está puesta para repetir un tema solamente.
- “REP A-B” se enciende cuando la platina está puesta para repetir una porción específica de un tema.

Indicador SHUF (28)

Se enciende cuando la platina está puesta en el modo de reproducción aleatoria.

Indicador PGM (28)

Se enciende cuando la platina está puesta en el modo de reproducción programada.

Indicador ▷II

Se enciende durante la reproducción o la pausa de reproducción.

4 Indicadores de grabación y de edición

Indicador L.SYNC (20)

Se enciende cuando la platina está puesta para asignar automáticamente números de temas durante la grabación analógica.

Indicadores del modo de grabación (16)

Estos indicadores se apagan durante la grabación/reproducción en estéreo.

- “MONO” se enciende cuando la platina está puesta en el modo de grabación monofónica o reproduciendo un MD grabado en el modo de grabación monofónica.
- “LP2” se enciende cuando la platina está puesta en el modo de grabación en estéreo LP2 o reproduciendo un MD grabado en el modo de grabación en estéreo LP2.
- “LP4” se enciende cuando la platina está puesta en el modo de grabación en estéreo LP4 o reproduciendo un MD grabado en el modo de grabación en estéreo LP4.

Indicador SYNC (21)

Se enciende durante la grabación sincronizada.

Indicador REC

Se enciende durante la grabación.

Indicadores TOC (16) (32)

- “TOC” se enciende para indicar la presencia de datos TOC que no han sido escritos en el disco. “TOC” parpadea cuando se están escribiendo los datos TOC.
- “TOC EDIT” se enciende durante las operaciones de edición.

5 Indicadores INPUT (14)

- "OPT1" se enciende cuando la fuente de programa está conectada al conector DIGITAL OPTICAL IN1.
- "OPT2" se enciende cuando la fuente de programa está conectada al conector DIGITAL OPTICAL IN2.
- "COAX" se enciende cuando la fuente de programa está conectada a la toma DIGITAL COAXIAL IN.
- "ANALOG" se enciende cuando la fuente de programa está conectada a las tomas ANALOG IN.

6 Calendario musical

Muestra todos los números de temas dentro de unas cuadrículas si el MD es un disco pregrabado, o sin las cuadrículas si el MD es un disco grabable. Si el número total de temas es superior a 15, aparecerá ▶ a la derecha del numero 15 del calendario musical.

7 Indicador SLEEP (43)

Se enciende cuando la platina está puesta para apagarse automáticamente después de los minutos especificados.

8 Medidores de nivel

Visualizan los niveles de la señal de audio durante la reproducción y la grabación.

Nota

El formato de visualización que haya seleccionado en cada uno de los estados de la platina (reproducción, grabación, etc.) aparecerá siempre que la platina entre en ese estado y usted pulse DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) o TIME hasta que cambie el formato a otro distinto (para más detalles, consulte las secciones siguientes). Sin embargo, si desenchufa el cable de alimentación de CA, la próxima vez que vuelva a encender la platina todas las visualizaciones volverán a sus valores por defecto (es decir, a la visualización ajustada en fábrica).

Para cambiar la visualización en el modo de parada

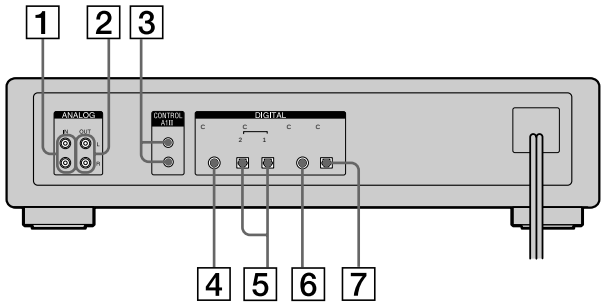
Pulse repetidamente DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) para cambiar la visualización.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la forma siguiente:

Número total de temas, tiempo grabado total y título de disco[1)]
↓
El contenido de un programa (sólo cuando se encienda "PGM")
↓
Nivel de la señal de entrada (valor de ajuste del nivel de grabación)
↓
Visualización del tono
↓
Visualización DF (filtro digital)

1) "No Name" aparece cuando el disco no tiene título.

Descripción del panel posterior



1 Tomas ANALOG IN (11) (14)

Se utilizan para dar entrada a señales analógicas de otros componentes.

2 Tomas ANALOG OUT (11)

Se utilizan para dar salida a señales analógicas a otros componentes.

3 Tomas CONTROL A1II (11) (46)

4 Toma DIGITAL COAXIAL IN (11) (14)

Conecte un cable coaxial digital para dar entrada a señales digitales de otros componentes.

5 Conectores DIGITAL OPTICAL IN (11) (14)

Conecte un cable óptico digital para dar entrada a señales digitales de otros componentes. No hay distinción entre los conectores IN1 y IN2.

6 Toma DIGITAL COAXIAL OUT (11)

Conecte un cable coaxial digital para dar salida a señales digitales a otros componentes.

7 Conector DIGITAL OPTICAL OUT (11)

Conecte un cable óptico digital para dar salida a señales digitales a otros componentes.

Preparativos

Este capítulo ofrece información sobre los accesorios suministrados y las conexiones. Asegúrese de leer detenidamente este capítulo antes de ponerse a conectar cualquier aparato a esta platina.

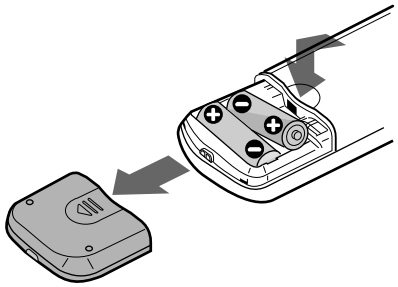
Antes de comenzar a conectar

Comprobación de los accesorios suministrados

Esta platina de MD viene con los siguientes elementos:
- Cables de conexión de audio (2)
- Cable óptico (1)
- Mando a distancia (remoto) (1)
- Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) orientando debidamente sus polos + y – con las marcas en el compartimiento de las pilas. Cuando utilice el mando a distancia, apunte con él hacia el sensor de control remoto ▣ de la platina.

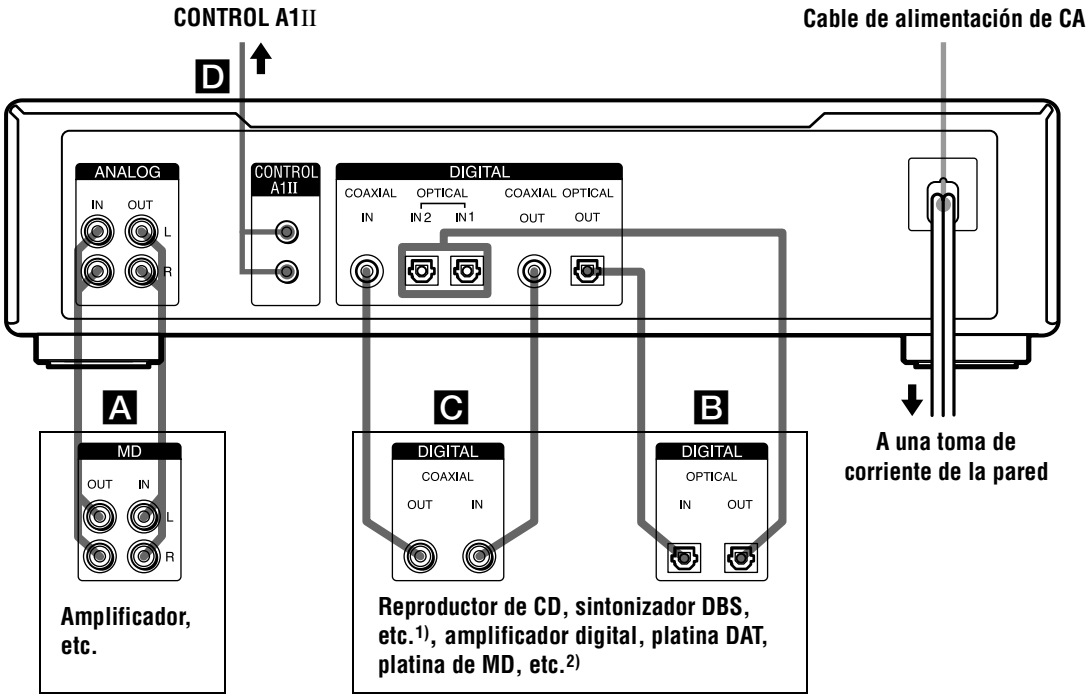


Cuándo sustituir las pilas

En funcionamiento normal, las pilas durarán unos seis meses. Cuando el mando a distancia no pueda controlar la platina, sustituya todas las pilas por otras nuevas.

Notas
- No deje el mando a distancia en un lugar extremadamente cálido o húmedo.
- No deje caer ningún objeto extraño dentro del mando a distancia, especialmente cuando sustituya las pilas.
- No utilice una pila nueva con una usada.
- No exponga el mando a distancia a la luz solar directa ni a aparatos de iluminación. Si lo hace, podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar el daño que podría causar la corrosión que producen las fugas de su líquido.

Conexión de los componentes de audio

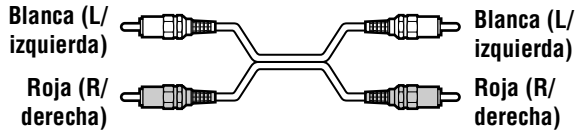


1) Equipo digital con conector DIGITAL OUT solamente
2) Equipo digital con conectores digitales DIGITAL IN y OUT

Cables necesarios

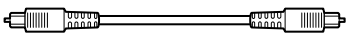
A Cables de conexión de audio (2) (suministrados)

Cuando conecte un cable de conexión de audio, asegúrese de hacer coincidir las patillas codificadas con color con las tomas apropiadas: blanca (izquierda) a blanca y roja (derecha) a roja.

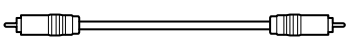


B Cables ópticos (3) (solamente se suministra uno)

- Cuando conecte un cable óptico, quite los tapones de los conectores e inserte las clavijas de los cables en línea recta hasta que encajen produciendo un chasquido.
- No doble ni ate los cables ópticos.



C Cables de conexión digital coaxial (2) (no suministrados)



Consideraciones al hacer las conexiones

- Desconecte la alimentación de todos los componentes antes de hacer cualquier conexión.
- No conecte ningún cable de alimentación de CA hasta haber completado todas las conexiones.
- Asegúrese de que las conexiones estén firmemente hechas para evitar zumbidos y ruidos.

Tomas (conectores) para conectar componentes de audio

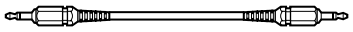
Conecte	A
Amplificadores	las tomas ANALOG IN/OUT
Reproductores de CD o sintonizadores DBS	la toma DIGITAL COAXIAL IN o al conector DIGITAL OPTICAL IN1)
Amplificadores digitales, platinas DAT, u otra platina de MD	las tomas DIGITAL COAXIAL IN/OUT o a los conectores DIGITAL OPTICAL IN1)/OUT

1) No hay distinción entre los conectores IN1 y IN2.

Otras conexiones

Para conectar un componente compatible con CONTROL A1II

D Cables con miniclavija monofónica (2P) (2) (no suministrados)



Para más detalles, consulte “Utilización del sistema de control CONTROL A1II” en la página 46.

Para conectar el cable de alimentación de CA

Conecte el cable de alimentación de CA de la platina a una toma de corriente de la pared.

Nota

Si utiliza un temporizador, conecte el cable de alimentación de CA a la toma de corriente del temporizador.

Modo de demostración

Cuando encienda la platina de MD y no haya un MD en ella, se activará automáticamente el modo de demostración después de unos 10 minutos. Para desactivar el modo de demostración, pulse un botón cualquiera en la platina o en el mando a distancia.

Para apagar el modo de demostración

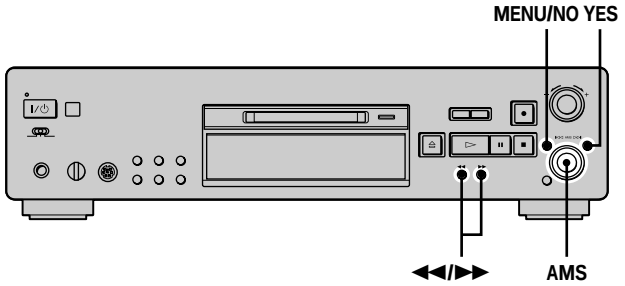
Pulse simultáneamente ■ y CLEAR cuando no haya un MD en la platina.
Aparecerá “Demo Off” en el visualizador.
Para encender otra vez el modo de demostración, realice el mismo procedimiento descrito arriba.
Aparecerá “Demo On” en el visualizador.

Ajuste del reloj

Después de haber ajustado el reloj interno de la platina de MD, ésta registrará automáticamente la fecha y la hora de todas las grabaciones. En los modelos para EE.UU. y Canadá, la fecha se visualiza en el orden de mes, día y año, y la hora en un reloj de 12 horas. En el modelo para Europa, la fecha se visualiza en el orden de día, mes, año, y la hora en un reloj de 24 horas.

Nota

Los visualizadores de abajo son los de los modelos para EE.UU. y Canadá.

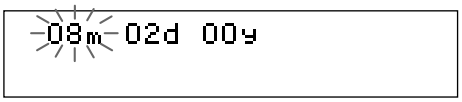


1 Mientras la platina esté parada, pulse dos veces MENU/NO.

Aparecerá “Setup Menu” en el visualizador.

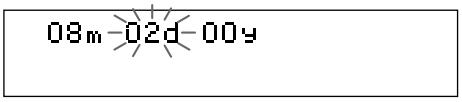
2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀/▶▶I) hasta que aparezca “Clock Set ?”, y luego pulse AMS.

La indicación del mes (o del día) comenzará a parpadear.



3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀/▶▶I) para introducir el día actual, y luego pulse AMS.

La indicación del mes (o del día) dejará de parpadear, y la indicación del día (o del mes) comenzará a parpadear.



4 Repita el paso 3 para introducir el mes, día, año, hora y minutos.

Cuando introduzca los minutos, volverán a aparecer la fecha y la hora ajustadas seguidas de “Complete!!”, y el ajuste del reloj se habrá completado.

Cambio del ajuste(s) del reloj

1 **Realice los pasos 1 y 2 de arriba.**

2 **Pulse repetidamente AMS o ◀◀/▶▶ hasta que comience a parpadear el ajuste que quiera cambiar.**

3 **Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀/▶▶I) para cambiar el ajuste, y luego pulse AMS.**

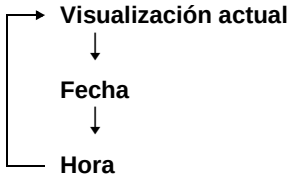
4 **Para completar el ajuste, pulse repetidamente AMS o ◀◀/▶▶ hasta que comience a parpadear la indicación de los minutos, y luego pulse AMS o YES.**

Visualización de la fecha y la hora actuales

Podrá visualizar la fecha y la hora actuales en cualquier momento mientras esté conectada la alimentación.

Pulse DATE PRESENT.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la forma siguiente:



Para estampar la fecha y la hora precisas en las grabaciones

Reponga la hora una vez a la semana por lo menos.

Nota

Si deja el cable de alimentación de CA desconectado durante largo tiempo, los ajustes memorizados del reloj desaparecerán y la próxima vez que enchufe y encienda la platina parpadeará “Initialize” en el visualizador. En este caso, vuelva a ajustar el reloj.

Visualización de la fecha grabada

Luego podrá comprobar la fecha y la hora en que fue grabado un tema.

1 **Pulse I◀◀/▶▶I o los botones numéricos para localizar el tema que quiera comprobar.**

2 **Pulse DATE RECORDED.**

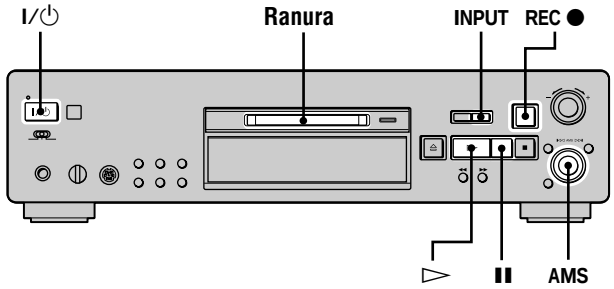
Si el reloj interno no ha sido ajustado o si el tema ha sido grabado en otra platina de MD sin la función de estampa de fecha y hora, aparecerá “No Date”.

Grabación en MDs

Este capítulo explica las distintas formas de grabar en un MD, así como el modo de marcar números de temas y realizar grabación sincronizada con otros componentes. Consulte también “Limitaciones del sistema” en la página 53 antes de grabar.

Grabación en un MD

Si el MD está parcialmente grabado, la grabación comenzará a partir de los temas grabados.



1 **Encienda el amplificador y la fuente de programa, y seleccione la fuente en el amplificador.**

2 **Pulse I/⏻ para encender la platina.**
El indicador STANDBY se apagará.

3 **Inserte un MD grabable en la ranura.**

4 **Pulse repetidamente INPUT para seleccionar las tomas (conector) conectadas a la fuente de programa.**

Cuando la fuente esté conectada	Ponga INPUT en
al conector DIGITAL OPTICAL IN1	OPT1
al conector DIGITAL OPTICAL IN2	OPT2
a la toma DIGITAL COAXIAL IN	COAX
a las tomas ANALOG IN	ANALOG

5 **Si fuera necesario, localice en el MD el punto desde el que quiera comenzar a grabar.**
Si quiere grabar en un MD nuevo o comenzar a grabar desde el final de la porción grabada, omita este paso y vaya al paso 6.

Para grabar sobre un tema existente en el MD desde el principio del mismo
Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀ /▶▶I) hasta que aparezca el número del tema sobre el que quiera grabar.

Para grabar sobre un tema del MD desde la mitad del mismo
Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀ /▶▶I) hasta que aparezca el número del tema sobre el que quiera grabar, y luego pulse ▷ para comenzar a reproducir. Pulse II en el punto desde el que quiera comenzar a grabar.

6 **Pulse REC ●.**
La platina cambiará al modo de pausa de grabación.

7 **Si fuera necesario, ajuste el nivel de grabación.**
Para más detalles, consulte “Ajuste del nivel de grabación” en la página 17.

8 **Pulse ▷ o ❚❚.**
Comenzará la grabación.

9 **Comience a reproducir la fuente de programa.**

Operaciones que quizá quiera hacer durante la grabación

Para	Pulse
parar la grabación	■
hacer una pausa en la grabación	❚❚
reanudar la grabación tras la pausa	▷ o ❚❚
extraer el MD	EJECT ⏏ después de parar la grabación

Para cambiar la visualización durante la grabación

Pulse repetidamente DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) para cambiar la visualización.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la forma siguiente:

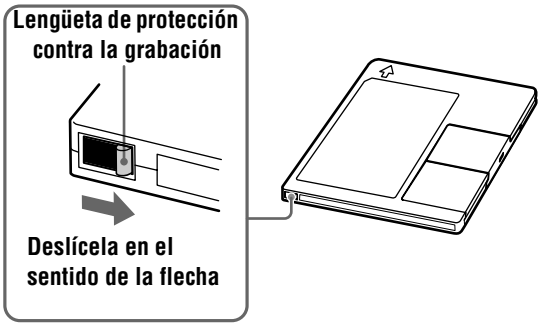
Número de tema y tiempo grabado del tema actual
↓
Nivel de la señal de entrada (valor de ajuste del nivel de grabación)
↓
Indicación de frecuencia de muestreo
Durante la entrada de señal analógica aparecerá “FS -- kHz”.
↓
Visualización DF (filtro digital)

Cuando haga una pausa en la grabación

El número de tema aumentará en uno. Por ejemplo, si hace una pausa en la grabación mientras esté grabando el tema 4, cuando reanude la grabación el número de tema será 5.

Para evitar el borrado accidental del material grabado

Para proteger la grabación de un MD, deslice la lengüeta de protección contra la grabación en el sentido de la flecha (consulte la ilustración de abajo) para abrir la ranura. Para permitir la grabación, cierre la ranura.



Puede reproducir los temas recién grabados

Pulse ▷ inmediatamente después de haber parado la grabación. La platina comenzará a reproducir desde el primer tema del material recién grabado.

Podrá reproducir desde el primer tema del MD después de la grabación

1 Pulse otra vez ■ después de haber parado la grabación.
2 Pulse ▷.
La platina comenzará a reproducir desde el primer tema del MD.

Nota
Cuando haya seleccionado la reproducción aleatoria (página 28) o la reproducción programada (página 28) no podrá grabar sobre el material existente. En ese momento aparecerá “Impossible” en el visualizador.

Notas sobre la grabación

Acerca de las indicaciones que aparecen durante/después de la grabación

Si "Tr" parpadea en el visualizador durante la grabación

La platina de MD está grabando sobre un tema(s) existente (consulte "Grabación en un MD" en la página 14). La indicación dejará de parpadear cuando la platina alcance el final de la porción grabada.

Si "TOC" se enciende en el visualizador después de hacer la grabación

Ha terminado la grabación pero la tabla de índice (TOC = Table of Contents) del MD no se ha actualizado para reflejar los resultados de la grabación. Si desenchufa el cable de alimentación de CA mientras esté encendida la indicación se perderá la grabación. La TOC solamente se actualizará cuando extraiga el MD o apague la platina de MD.

Si "TOC Writing" parpadea en el visualizador después de hacer la grabación

La platina está actualizando la tabla de índice (TOC). No desenchufe el cable de alimentación de CA ni mueva la platina mientras esté parpadeando la indicación.

Conversión automática de las frecuencias de muestreo digital durante la grabación

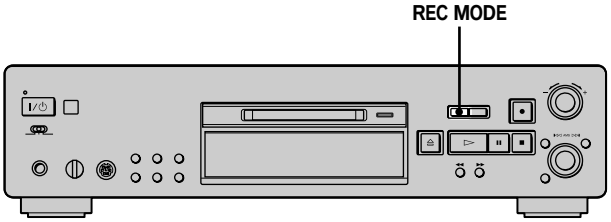
Un convertidor de frecuencia de muestreo incorporado convierte automáticamente la frecuencia de muestreo de diversas fuentes digitales a la frecuencia de muestreo de 44,1 kHz de la platina de MD. Esto le permite escuchar y grabar fuentes de 32 y de 48 kHz tales como cintas DAT o emisiones vía satélite, así como CDs y MDs.

Grabación durante largo tiempo

Además de la grabación estéreo normal, esta platina tiene dos modos para grabación de larga duración: LP2 y LP4. Cuando grabe en el modo estéreo LP2, podrá grabar 2 veces más que con la grabación normal, y en el modo estéreo LP4, podrá grabar 4 veces más que con la grabación normal. Además, el tiempo grabable para grabaciones monofónicas es de aproximadamente el doble que el tiempo de grabación en estéreo.

Nota

Los MDs grabados en el modo MD LP (estéreo LP2 o LP4) no pueden reproducirse en una platina que no soporte el modo MD LP. Además, para los MDs grabados en el modo MD LP, no podrá realizar la edición S.F.



1 Realice los pasos 1 a 4 de "Grabación en un MD" en la página 14.

2 Pulse repetidamente REC MODE para seleccionar el modo de grabación en el que quiera grabar.

Para grabar en	Ponga REC MODE en
Estéreo	En blanco (sin indicador)
Estéreo LP2	LP2
Estéreo LP4	LP4
Monofónico	MONO

3 Realice los pasos 5 a 9 de "Grabación en un MD" en la página 14.

Puede añadir automáticamente "LP:" al principio de un título de tema durante una grabación de larga duración

La platina se ajusta en fábrica para que añada automáticamente "LP:". Esta indicación se visualiza cuando el tema es reproducido en una platina que no soporta la grabación de larga duración (página 59). Para activar/desactivar está función, pulse ⏮ o ⏭.

Cuando grabe en un MD en el modo estéreo LP2 o LP4

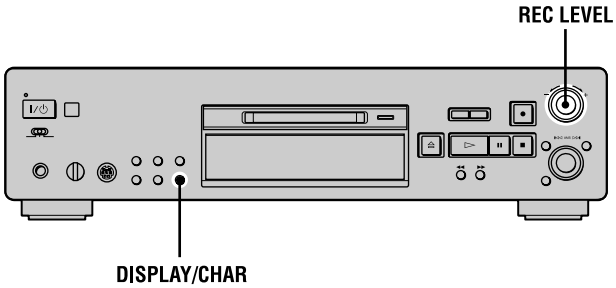
El indicador MD LP se encenderá cuando pulse ● en el paso 3 de arriba.

Notas

- La “LP:” grabada es una impronta de confirmación que se visualiza para indicar que el tema no puede reproducirse en una platina que no soporta el modo MD LP. Ésta no se visualiza en platinas que soportan el modo MD LP.
- Si se ajusta “LPstamp On”, “LP:” se grabará como parte del título del tema, con lo cual se reducirá el número de caracteres que pueden introducirse en un solo MD. Además, si se copia el título del tema o si se divide el tema utilizando la función de división, “LP:” se copiará automáticamente.
- Los MDs grabados en el modo MD LP (estéreo LP2 o LP4) deberán ser reproducidos en una platina que soporte el modo MD LP. Estos MDs no podrán reproducirse en otras platinas.
- Aunque pulse REC MODE durante la grabación o la pausa de grabación, no podrá cambiar el modo de grabación.
- Aunque pulse repetidamente REC MODE para seleccionar MONO, durante la grabación la señal escuchada no cambiará a sonido monofónico.

Ajuste del nivel de grabación

Puede ajustar el nivel de grabación para ambas grabaciones analógica y digital.



1 Realice los pasos 1 a 6 de “Grabación en un MD” en la página 14.

2 Reproduzca la porción de la fuente de programa que tenga el nivel de salida de señal más intenso.

3 Pulse repetidamente DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) hasta que aparezca el nivel de la señal de entrada.

4 Mientras escucha el sonido, gire REC LEVEL (o pulse repetidamente REC LEVEL/ANALOG OUT LEVEL +/– para subir el nivel de grabación a su nivel más alto sin que se enciendan los dos indicadores del extremo derecho en los medidores de nivel de pico.

Evite que se enciendan estos indicadores

5 Pare la reproducción de la fuente de programa.

6 Para comenzar a grabar, continúe a partir del paso 8 de “Grabación en un MD” en la página 14.

Puede utilizar la función de retención de picos

La función congela los medidores de nivel de pico en el nivel más alto alcanzado por la señal de entrada.

1 Mientras la platina esté parada o reproduciendo, pulse dos veces MENU/NO.
Aparecerá “Setup Menu” en el visualizador.
2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “P.Hold Off” (ajuste de fábrica), y luego pulse AMS o YES.
3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) para seleccionar “P.Hold On”, y luego pulse AMS o YES.
4 Pulse MENU/NO.

Para desactivar la función de retención de picos, seleccione “P.Hold Off” en el paso 3 de arriba.

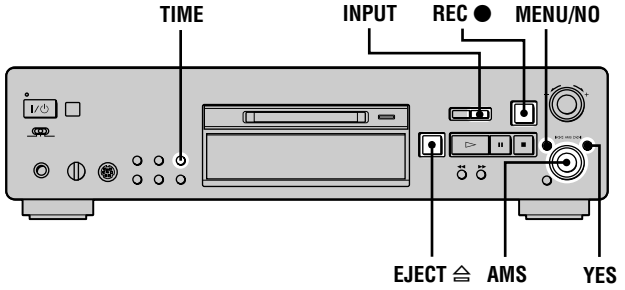
Puede utilizar el mando a distancia para activar o desactivar la función de retención de picos

Pulse P.HOLD para visualizar “P.Hold On” o “P.Hold Off”.

Nota

El volumen solamente se podrá aumentar hasta +12,0 dB (para la grabación analógica) o hasta +18,0 dB (para la grabación digital). Por lo tanto, si el nivel de salida del componente conectado es bajo, tal vez no sea posible ajustar el nivel de grabación al máximo.

Consejos para la grabación



Comprobación del tiempo grabable restante en el MD

Pulse repetidamente TIME.

Mientras la platina esté	Aparecerá la siguiente información
parada	Número total de temas y tiempo grabado total ⟷ número total de temas y tiempo grabable restante en el MD[1)]
grabando	Número de tema y tiempo grabado del tema actual ⟷ número de tema y tiempo grabable restante[2)] en el MD

1) No se muestra para discos pregrabados.
2) El tiempo mostrado en el visualizador varía dependiendo del ajuste de REC MODE.

Escucha de la señal de entrada (Monitor de entrada)

Puede escuchar la señal de entrada seleccionada incluso cuando no la esté grabando.

1 Pulse EJECT ⏏ para extraer el MD.

2 Pulse repetidamente INPUT para seleccionar las tomas (conector) por las que esté entrando la señal que quiera escuchar.

3 Pulse REC ●.

Cuando INPUT esté puesto en ANALOG

La entrada de señal analógica procedente de las tomas ANALOG IN sale al conector DIGITAL OUT después de la conversión analógica/digital, y luego a las tomas ANALOG OUT y a la toma PHONES después de la conversión digital/analógica. Durante este tiempo aparecerá “AD – DA” en el visualizador.

Cuando INPUT esté puesto en OPT1, OPT2 o COAX

La entrada de señal digital procedente del conector DIGITAL IN sale al conector DIGITAL OUT después de pasar a través del convertidor de frecuencia de muestreo, y luego a las tomas ANALOG OUT y a la toma PHONES después de la conversión digital/analógica. Durante este tiempo aparecerá " – DA" en el visualizador.

Para parar el monitor de entrada

Pulse ■.

Borrado de porciones en blanco automáticamente (Separación inteligente/Corte automático)

Se puede preparar la platina para que borre automáticamente cualquier porción en blanco producida cuando se interrumpe la señal de entrada durante la grabación. La función que se active (Separación inteligente o Corte automático) dependerá de la longitud de la interrupción, como se describe a continuación.

Separación inteligente

Si la señal se interrumpe durante menos de 30 segundos, la separación inteligente reemplazará la porción en blanco con un espacio en blanco de unos tres segundos, y luego continuará grabando. Durante este tiempo aparecerá "Smart Space" en el visualizador.

Corte automático

Si la señal se interrumpe durante unos 30 segundos, el corte automático reemplazará la porción en blanco con un espacio de unos tres segundos, y luego hará una pausa en la grabación. Durante este tiempo aparecerá "Auto Cut" en el visualizador.

Realice el procedimiento de abajo para activar o desactivar la separación inteligente y el corte automático.

1 Mientras la platina esté parada, pulse dos veces MENU/NO.

Aparecerá "Setup Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca "S.Space On", y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) para seleccionar el ajuste, y luego pulse AMS o YES.

Para	Seleccione
activar la separación inteligente y el corte automático	S.Space On (ajuste de fábrica)
desactivar la separación inteligente y el corte automático	S.Space Off

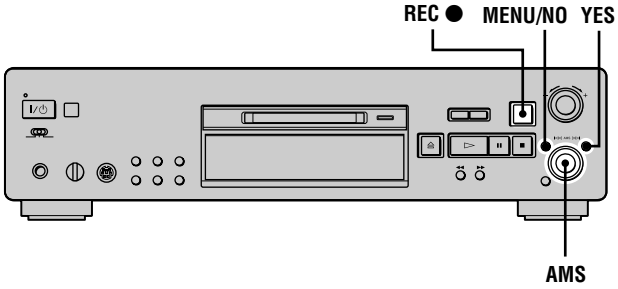
4 Pulse MENU/NO.

Notas

- Si empieza a grabar sin entrada de señal, la separación inteligente y el corte automático no se activarán sea cual sea el ajuste.
- La separación inteligente no afectará al orden de los números de los temas que se estén grabando, aunque se produzcan espacios en blanco en medio de un tema.
- El corte automático se activará y desactivará automáticamente junto con la separación inteligente.
- Si apaga la platina o desenchufa el cable de alimentación de CA, la platina almacenará el último ajuste ("S.Space On" o "S.Space Off") y lo invocará la próxima vez que vuelva a encender la platina.
- Si la platina continúa en pausa de grabación durante 10 minutos después de activar el corte automático, la grabación se parará automáticamente.

Marcación de números de temas durante la grabación (Marcación de temas)

Puede marcar los números de temas manual o automáticamente durante la grabación. Si marca los números de temas en puntos específicos, podrá localizarlos rápidamente más tarde o editar fácilmente el MD.



Marcación manual de números de temas (Marcación manual de temas)

Pulse REC ● durante la grabación en el punto donde quiera añadir un número de tema.

Marcación automática de números de temas (Marcación automática de temas)

Cuando grabe de un reproductor de CD o de una platina de MD conectado a un conector DIGITAL IN, la platina marcará los números de temas en la misma secuencia que en la fuente. Cuando grabe de otras fuentes conectadas al conector DIGITAL IN o de una fuente conectada a las tomas ANALOG IN, realice el procedimiento de abajo para marcar automáticamente números de temas. Sin embargo, si la fuente a grabar contiene ruido (por ejemplo, cintas o programas de la radio), no podrá marcar automáticamente números de temas.

1 Mientras la platina esté parada, pulse dos veces MENU/NO.

Aparecerá “Setup Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “T.Mark Lsyn”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) para seleccionar el ajuste, y luego pulse AMS o YES.

Para	Seleccione
activar la marcación automática de temas	T.Mark Lsyn (ajuste de fábrica)
desactivar la marcación automática de temas	T.Mark Off

4 Pulse MENU/NO.

Cuando ponga la marcación automática de temas en activado, se encenderá “L.SYNC”.

La platina marcará un número de tema siempre que el nivel de señal de entrada caiga por debajo de –50 dB (el nivel de activación para la marcación automática de temas) o más abajo durante 1,5 segundos.

Para cambiar el nivel de activación para la marcación automática de temas

Realice el procedimiento de abajo para cambiar el nivel de señal que activa la marcación automática de temas.

1 Mientras la platina esté parada, pulse dos veces MENU/NO.

Aparecerá “Setup Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “LS(T)”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) para seleccionar el nivel, y luego pulse AMS o YES.

Puede ajustar el nivel en cualquier valor entre –72 dB y 0 dB, en incrementos de 2 dB.

4 Pulse MENU/NO.

Información adicional sobre la marcación automática de temas

- Cuando grabe de un reproductor de CD o de una platina de MD conectado al conector DIGITAL IN, en los siguientes casos podrá grabar todo el material como un solo tema:
  - —Cuando grabe consecutivamente el mismo tema dos o más veces utilizando la reproducción repetida de un solo tema.
  - —Cuando grabe consecutivamente dos o más temas con el mismo número de tema pero de diferentes CDs o MDs.
  - —Cuando grabe temas de ciertos reproductores de CD o de múltiples discos.
- Durante la grabación, para los temas de menos de 4 segundos de duración (en el modo estéreo, modo monofónico, y modo estéreo LP2) o de 8 segundos de duración (en el modo estéreo LP4), podrá no marcarse el número de tema.
- Cuando grabe de un componente conectado a las tomas ANALOG IN con “T.Mark Off” seleccionado o cuando grabe de una platina DAT o de un sintonizador DBS conectado al conector DIGITAL IN, podrá grabar todo el material como un solo tema.
- Cuando grabe de una platina DAT o de un sintonizador DBS conectado al conector DIGITAL IN, la platina marcará un número de tema siempre que cambie la frecuencia de muestreo de la señal de entrada, sea cual sea el ajuste del parámetro de marcación de tema (“T.Mark Lsyn” o “T.Mark Off”).

Puede marcar números de temas incluso después de finalizar la grabación

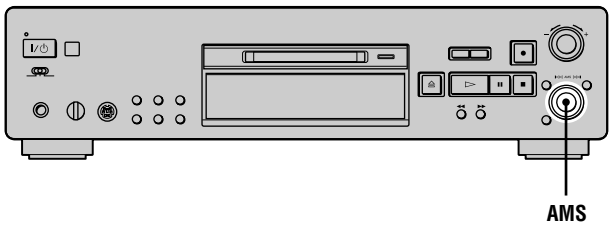
Consulte la “División de temas” en la página 34.

Nota

Si apaga la platina o desenchufa el cable de alimentación de CA, la platina almacenará los últimos ajustes (“T.Mark Lsyn” o “T.Mark Off” y el nivel de activación) y los invocará la próxima vez que encienda la platina.

Inicio de la grabación con seis segundos de datos de audio prealmacenados
(Grabación preventiva)

Siempre que esté en pausa de grabación, la platina almacenará constantemente en la memoria intermedia seis segundos de los datos de audio más recientes. Cuando pulse AMS (o T.REC), la grabación comenzará entonces con los datos de la memoria intermedia. De esta forma la grabación preventiva le permite evitar la pérdida del principio de un material grabado de una emisión de FM o vía satélite.



1 Realice los pasos 1 a 6 de "Grabación en un MD" en la página 14.
La platina cambiará al modo de pausa de grabación.

2 Comience a reproducir la fuente de programa.

3 Pulse AMS (o T.REC) en el punto donde quiera comenzar la grabación.
La grabación comenzará con los seis segundos de datos prealmacenados en la memoria intermedia, y luego continuará grabando vía la memoria intermedia.

Para parar la grabación preventiva

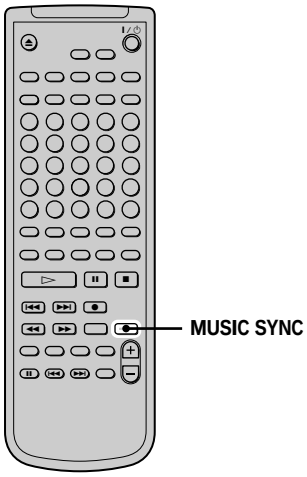
Pulse ■.

Nota

El almacenamiento de datos en la memoria intermedia comenzará en el momento en que la platina cambie a pausa de grabación. Así, si comienza a grabar antes de menos de seis segundos después de haber cambiado a pausa de grabación, de la memoria intermedia se grabarán menos de seis segundos de datos. Lo mismo ocurrirá si la fuente de programa lleva reproduciéndose menos de seis segundos en el momento de comenzar a grabar.

Grabación sincronizada con el componente de audio de su elección
(Grabación sincronizada musical)

La grabación sincronizada musical le permite sincronizar automáticamente la grabación en la platina de MD con la reproducción de la fuente de programa seleccionada. Sin embargo, la función de marcación de temas diferirá de acuerdo con la fuente de programa. Para más detalles, consulte "Marcación de números de temas durante la grabación" en la página 20.



1 Realice los pasos 1 a 5 de "Grabación en un MD" en la página 14.

2 Pulse MUSIC SYNC.
La platina cambiará al modo de pausa de grabación.

3 Comience a reproducir la fuente de programa.
La grabación comenzará automáticamente.

Para parar la grabación sincronizada musical

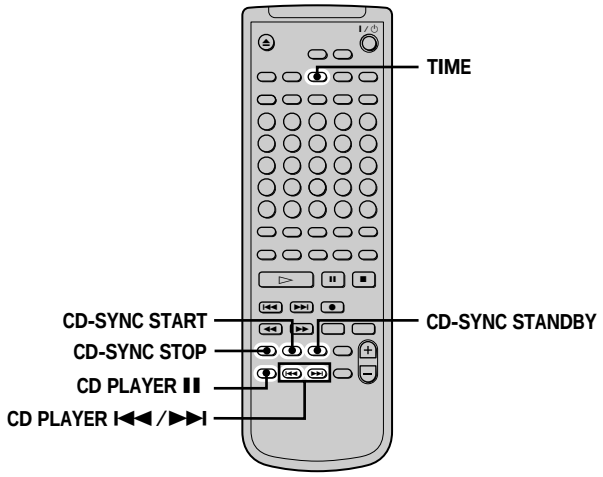
Pulse ■.

Nota

Durante la grabación sincronizada musical, la separación inteligente y el corte automático se activarán sea cual sea su ajuste ("S.Space On" o "S.Space Off").

Grabación sincronizada con un reproductor de CD Sony (Grabación sincronizada de CD)

Cuando la platina esté conectada a un reproductor de CD o sistema de componentes de alta fidelidad Sony, podrá copiar fácilmente el contenido de CDs en un MD utilizando el mando a distancia de la platina. Como el mismo mando a distancia funciona con la platina de MD y el reproductor de CD o sección del reproductor de CD del sistema de componentes, asegúrese de colocar la platina de MD y el reproductor de CD lo más cerca posible el uno del otro.



1 Encienda el amplificador y el reproductor de CD, y seleccione CD en el amplificador.

2 Realice los pasos 2 a 5 de "Grabación en un MD" en la página 14.

3 Inserte un CD en el reproductor de CD y seleccione el modo de reproducción (reproducción aleatoria, reproducción programada, etc.) en el reproductor de CD.

4 Pulse CD-SYNC STANDBY.
El reproductor de CD cambiará a espera para reproducción y la platina de MD cambiará a espera para grabación.

5 Pulse CD-SYNC START.
La platina comenzará a grabar y el reproductor de CD comenzará a reproducir.
El número de tema y el tiempo de grabación transcurrido del tema aparecerán en el visualizador.

Si el reproductor de CD no inicia la reproducción

Algunos reproductores de CD tal vez no respondan cuando pulse CD-SYNC START. Pulse ❚❚ en el mando a distancia del reproductor de CD en su lugar para comenzar la reproducción en el reproductor de CD.

Operaciones que quizá quiera hacer durante la grabación sincronizada de CD

Para	Pulse
parar la grabación	CD-SYNC STOP
hacer una pausa en la grabación	CD-SYNC STANDBY o CD PLAYER ❚❚
localizar el siguiente tema a grabar durante la pausa de grabación	CD PLAYER ⏮/⏭
reanudar la grabación tras la pausa	CD-SYNC START o CD PLAYER ❚❚
comprobar el tiempo grabable restante en el MD	TIME (página 18)

Puede utilizar el mando a distancia del reproductor de CD durante la grabación sincronizada de CD

Pulse	Para cambiar la platina a	Y cambiar el reproductor de CD a
▷	grabación	reproducción
■	pausa de grabación	parada
❚❚	pausa de grabación	pausa

Durante la grabación sincronizada de CD, los números de tema se marcarán de las formas siguientes:

- Cuando el reproductor de CD esté conectado al conector DIGITAL IN, los números de temas se marcarán automáticamente según vayan apareciendo en el CD.
- Cuando el reproductor de CD esté conectado a las tomas ANALOG IN, si se ha seleccionado "T.Mark Lsyn" los números de temas se marcarán automáticamente (página 20).
- Cuando reanude la grabación después de una pausa de grabación, se marcará automáticamente un nuevo número de tema, sea cual sea el ajuste del parámetro ("T.Mark Lsyn" o "T.Mark Off").

Puede cambiar los CDs durante la grabación sincronizada de CD

1 Pulse ■ en el mando a distancia del reproductor de CD.
2 Cambie el CD.
3 Pulse ▷ en el mando a distancia del reproductor de CD.
Se reanudará la grabación.

También puede realizar la grabación sincronizada con un reproductor de CD de vídeo Sony

Programando el mando a distancia de la platina de MD, podrá utilizar el procedimiento de arriba para realizar la grabación sincronizada con un reproductor de CD de vídeo Sony.
Pulse el botón numérico 2 mientras mantiene pulsado I/⏻ en el mando a distancia de la platina de MD. Ahora podrá utilizar la platina de MD y el reproductor de CD de vídeo con el mando a distancia. Para controlar el reproductor de CD otra vez, pulse el botón numérico 2 mientras mantiene pulsado I/⏻ en el mando a distancia de la platina de MD.

Durante la grabación sincronizada de CD, la platina copiará el texto informativo del CD (texto del CD y anotaciones del disco) exactamente igual en el MD (Función de copiado de la anotación del disco)

La función de copiado de la anotación del disco funcionará cuando haga una grabación sincronizada de CD desde un reproductor de CD Sony conectado a la platina de MD con un cable de control A1II (no suministrado).

Notas

- Cuando realice la grabación sincronizada de CD con un reproductor de CD que tenga selector de modo, asegúrese de poner el selector en CD1.
- Cuando grabe temas de ciertos reproductores de CD o de múltiples discos, podrá grabar todo el material como un solo tema.
- La función de copiado de la anotación del disco podrá no funcionar con temas de CD extremadamente cortos.
- El texto informativo podrá no copiarse con algunos CDs.

Para hacer una grabación sincronizada de CD desde un reproductor de CD Sony conectado con un cable de control A1II

1 **Realice los pasos 1 a 3 de "Grabación sincronizada con un reproductor de CD Sony" en la página 22.**

2 **Ponga el reproductor de CD en el modo de pausa de grabación.**

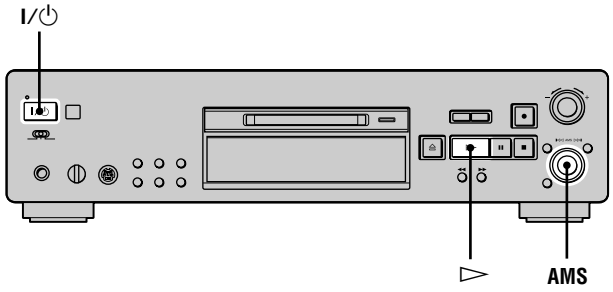
3 **Pulse REC ● en la platina.**
La platina de MD cambiará a pausa de grabación.

4 **Pulse ▷ o II en la platina.**
La platina comenzará a grabar y el reproductor de CD comenzará a reproducir. Cuando termine la reproducción, se parará la grabación.

Reproducción de MDs

Este capítulo explica las diferentes formas de reproducir MDs.

Reproducción de un MD



1 **Encienda el amplificador y seleccione MD en el amplificador.**

2 **Pulse I/⏻ para encender la platina.**
El indicador STANDBY se apagará.

3 **Inserte un MD.**

4 **Si fuera necesario, gire AMS (o pulse repetidamente ▶▶I) para localizar el tema desde el que quiera comenzar a reproducir.**
Si quiere comenzar la reproducción desde el primer tema, omita este paso y vaya al paso 5.

5 **Pulse ▷.**
La platina comenzará a reproducir.

6 **Ajuste el volumen en el amplificador.**

Operaciones que quizá quiera hacer durante la reproducción

Para	Pulse o gire
parar la reproducción	■
hacer una pausa en la reproducción	II
reanudar la reproducción tras la pausa	▷ o II
localizar un tema posterior	AMS hacia la derecha (o pulse repetidamente ▶▶I)
localizar el principio del tema actual o de un tema anterior	AMS hacia la izquierda (o pulse repetidamente I◀◀)
extraer el MD	EJECT ⏏ después de parar la reproducción

Cuando reproduzca un MD grabado en el modo estéreo LP2 o LP4

Cuando pulse ▷ en el paso 5 de arriba se encenderá el indicador MD LP.

Para utilizar unos auriculares

Conéctelos a la toma PHONES. Gire PHONE LEVEL (o pulse repetidamente REC LEVEL/ANALOG OUT LEVEL +/–) para ajustar el volumen.

Puede ajustar el nivel de la salida de señal analógica a las tomas ANALOG OUT y a la toma PHONES

1 Mientras la platina esté reproduciendo, pulse repetidamente DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) hasta que aparezca el ajuste de salida de línea en el visualizador.
2 Pulse repetidamente REC LEVEL/ANALOG OUT LEVEL +/– en el mando a distancia para ajustar el nivel de la señal de salida.

Nota

Cuando extraiga el MD o apague la platina, el nivel de salida se repondrá al ajuste de fábrica (0,0 dB).

Para cambiar la visualización durante la reproducción

Pulse repetidamente DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) para cambiar la visualización.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la forma siguiente:

Número de tema y tiempo transcurrido del tema actual
↓
El contenido de un programa (solamente cuando se encienda "PGM")
↓
Título de disco y título de tema
↓
Nivel de la señal de salida
↓
Visualización del tono
↓
Visualización DF (filtro digital)

Puede comprobar el tiempo restante

Pulse TIME durante la reproducción. Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la forma siguiente:

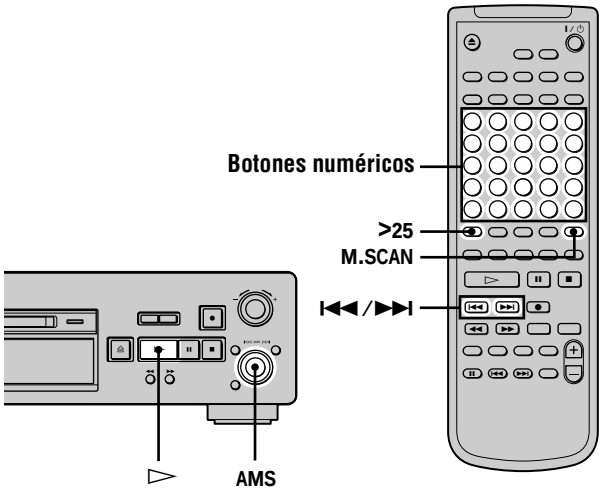
Número de tema y tiempo transcurrido del tema actual
↓
El número de tema y el tiempo restante del tema actual
↓
Tiempo restante de todos los temas grabados

Puede comprobar el título del tema durante la reproducción

Pulse SCROLL.
El título del tema aparecerá y se desplazará. Mientras esté desplazándose el título del tema, pulse otra vez el botón para hacer una pausa en el desplazamiento, y otra vez para continuar el desplazamiento.

Reproducción de un tema específico

Mientras la platina esté reproduciendo o parada, utilice el procedimiento de abajo para reproducir rápidamente cualquier tema.



Localización de un tema con AMS[1)]

Para ir a	Haga lo siguiente:
el tema siguiente o posterior durante la reproducción	Gire AMS hacia la derecha (o pulse repetidamente ►►I).
un tema anterior durante la reproducción	Gire AMS hacia la izquierda (o pulse repetidamente I◄◄).
el principio del tema actual durante la reproducción	Gire AMS hacia la izquierda (o pulse una vez I◄◄).
un tema específico mientras la platina esté parada	Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que el número de tema al que quiera ir parpadee en el visualizador, y luego pulse AMS o ▷.
un tema específico explorando cada tema durante seis a veinte segundos (Exploración musical)	Pulse M.SCAN antes de comenzar a reproducir. Cuando encuentre el tema que quiera, pulse ▷ para comenzar a reproducir.

1) Sensor automático de música

Puede localizar rápidamente el último tema del MD

Mientras la platina esté parada, gire AMS hacia la izquierda (o pulse una vez I◄◄).

Si localiza un tema mientras la platina está parada o en pausa

La platina continuará parada o en pausa en el principio del tema localizado.

Puede alargar el tiempo de reproducción durante la exploración musical

1 Mientras la platina esté parada, pulse dos veces MENU/NO. Aparecerá “Setup Menu” en el visualizador.
2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “M.Scan”, y luego pulse AMS o YES.
3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) para seleccionar el tiempo de reproducción dentro de un margen de seis a veinte segundos (en pasos de un segundo), y luego pulse AMS o YES.
4 Pulse MENU/NO.

Reproducción de un tema introduciendo el número de tema

Pulse el botón(es) numérico para introducir el número de tema del tema que quiera reproducir.

Para introducir un número de tema superior a 25

1 Pulse >25.

2 Introduzca los dígitos correspondientes.
Para introducir 0, pulse 10 en su lugar.

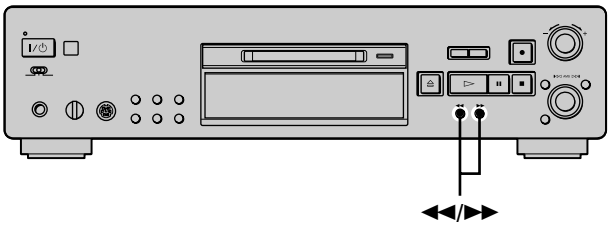
Ejemplos:
- Para reproducir el tema número 30, pulse >25, y luego 3 y 10.
- Para introducir el tema número 108, pulse dos veces >25, y luego 1, 10 y 8.

Si introduce un número de tema mientras la platina está en pausa

La platina continuará en pausa en el principio del tema.

Localización de un punto particular en un tema

Puede localizar un punto en particular en un tema durante la reproducción o pausa de reproducción.



Localización de un punto mientras escucha el sonido

Durante la reproducción, mantenga pulsado ◄◄/►► hasta que alcance el punto que quiera.

Escuchará una reproducción intermitente a medida que el disco avanza o retrocede. Cuando alcance el punto que quiera, suelte el botón.

Notas
- Si el MD llega al final mientras esté pulsando ►►, la platina se parará.
- Los temas que solamente tengan unos segundos de duración quizá resulten demasiado cortos para escucharlos. Para tales temas, reproduzca el MD a velocidad normal.

Localización de un punto observando la indicación de tiempo

Durante la pausa de reproducción, mantenga pulsado ◄◄/►► hasta que llegue al punto que quiera.

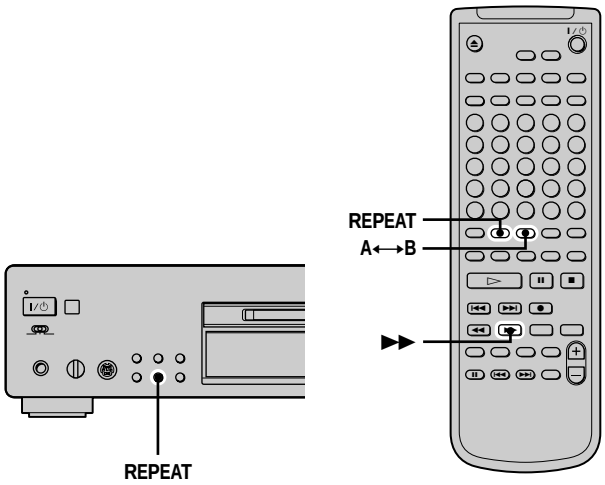
Cuando alcance el punto que quiera, suelte el botón. Para empezar a reproducir, pulse ▷ o II. Durante este tiempo no saldrá sonido.

Si aparece “– Over –” en el visualizador

El MD ha alcanzado el final mientras estaba pulsando ►►. Gire AMS hacia la izquierda (o pulse I◄◄) o pulse ◄◄ para retroceder.

Reproducción repetida de temas (Reproducción repetida)

Puede reproducir todo el MD repetidamente. Esta función puede realizarse con la reproducción aleatoria para repetir todos los temas en orden aleatorio (página 28), o con la reproducción programada para reproducir todos los temas del programa que haya creado (página 28). También puede repetir un tema específico o una porción de un tema.



Nota

Si apaga la platina o si desenchufa el cable de alimentación de CA, la platina almacenará el último ajuste de la reproducción repetida (“Repeat All” o “Repeat 1”) y lo invocará la próxima vez que encienda la platina.

Repetición de todos los temas de un MD (Reproducción de repetición completa)

Pulse repetidamente REPEAT hasta que aparezca “Repeat All” en el visualizador.

Cuando reproduzca un MD, la platina repetirá los temas de la forma siguiente:

Cuando el modo de reproducción es	La platina repite
reproducción normal (página 24)	todos los temas en secuencia
reproducción aleatoria (página 28)	todos los temas en orden aleatorio
reproducción programada (página 28)	todos los temas del programa en secuencia

Para parar la reproducción de repetición completa

Pulse ■.

Para reanudar la reproducción normal

Pulse repetidamente REPEAT hasta que aparezca “Repeat Off” en el visualizador.

Repetición del tema actual (Reproducción repetida de un tema)

Mientras esté reproduciéndose el tema que quiera repetir, pulse repetidamente REPEAT hasta que aparezca “Repeat 1” en el visualizador.

Comenzará la reproducción repetida de un tema.

Para parar la reproducción repetida de un tema

Pulse ■.

Para reanudar la reproducción normal

Pulse repetidamente REPEAT hasta que aparezca “Repeat Off” en el visualizador.

Repetición de una porción específica de un tema (Reproducción repetida de A-B)

Puede especificar una porción de un tema para reproducirla repetidamente. Tenga en cuenta que la porción que especifique deberá encontrarse dentro de los límites de un solo tema.

1 Mientras la platina esté reproduciendo, pulse A↔B en el punto de inicio (punto A) de la porción a reproducir repetidamente.

Se encenderá “REP A-” y “B” parpadeará en el visualizador.

2 Continúe reproduciendo el tema o pulse ▶▶ para localizar el punto de finalización (punto B), y luego pulse A↔B.

Se encenderá “REP A-B” y comenzará la reproducción repetida de A-B.

Para parar la reproducción repetida de A-B y reanudar la reproducción normal

Pulse REPEAT o CLEAR.

Puede fijar nuevos puntos de inicio y finalización durante la reproducción repetida de A-B

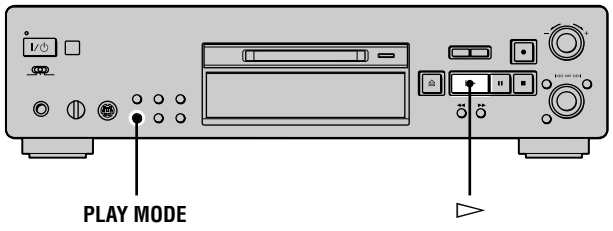
Puede cambiar el punto de finalización actual por otro nuevo de inicio, luego especifique un nuevo punto de finalización para repetir una porción justo a partir de la porción actual.

1 Durante la reproducción repetida de A-B, pulse A↔B.
El punto de finalización actual se cambiará por el nuevo punto de inicio (punto A).
Se encenderá “REP A-” y “B” parpadeará en el visualizador.

2 Localice el nuevo punto de finalización (punto B) y pulse A↔B.
Se encenderá “REP A-B” y la platina comenzará a repetir la nueva porción recién especificada.

Reproducción de temas en orden arbitrario (Reproducción aleatoria)

Cuando seleccione la reproducción aleatoria, la platina reproducirá todos los temas del MD en orden arbitrario.



1 Mientras la platina esté parada, pulse repetidamente PLAY MODE (o una vez SHUFFLE) hasta que se encienda "SHUF" en el visualizador.

2 Pulse ▷.

Comenzará la reproducción aleatoria.
🔀 aparecerá mientras la platina esté ordenando los temas.

Para reanudar la reproducción normal

Mientras la platina esté parada, pulse repetidamente PLAY MODE (o una vez CONTINUE) hasta que se apague "SHUF".

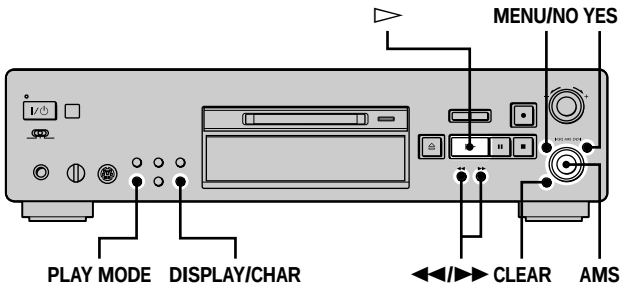
💡 Puede localizar temas durante la reproducción aleatoria

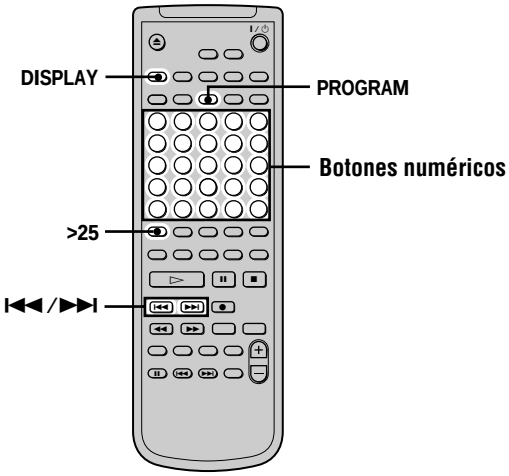
Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀/▶▶I).

- Para localizar el siguiente tema o uno posterior a reproducir, gire AMS hacia la derecha (o pulse repetidamente ▶▶I).
- Para localizar el principio del tema actual, gire AMS hacia la izquierda (o pulse I◀◀). Tenga en cuenta que no podrá localizar y reproducir temas que ya hayan sido reproducidos una vez.

Creación de su propio programa (Reproducción programada)

Puede escoger los temas que le gusten y especificar el orden de reproducción en un programa que podrá contener hasta 25 temas.





Programación de los temas

1 Mientras la platina esté parada, pulse dos veces MENU/NO.

Aparecerá "Setup Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀/▶▶I) hasta que aparezca "Program ?", luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀/▶▶I) hasta que aparezca el número de tema que quiera añadir al programa, y luego pulse AMS o ▶▶ (o utilice el botón(es) numérico para introducir el tema directamente).

Si ha introducido un número de tema equivocado

Pulse repetidamente ◀◀/▶▶ hasta que parpadee el número equivocado, y luego realice otra vez el paso 3 de arriba o pulse CLEAR para borrar el número de tema. Si "0" parpadea, pulse ◀◀ de forma que parpadee el último número de tema, y luego introduzca un número correcto.

Para introducir un número superior a 25
Utilice >25. Para más detalles, consulte página 26.

4 Repita el paso 3 para introducir otros temas.
El tema introducido se añadirá en la ubicación donde parpadee “0”.
Cada vez que introduzca un tema, aparecerá en el visualizador el tiempo total del programa.

5 Pulse YES.
Aparecerá “Complete!!” y la programación se habrá completado.

6 Pulse repetidamente PLAY MODE (o una vez PROGRAM) hasta que se encienda “PGM” en el visualizador.

7 Pulse ▷.
Comenzará la reproducción programada.

Para parar la reproducción programada

Pulse ■.

Para reanudar la reproducción normal

Pulse repetidamente PLAY MODE (o una vez CONTINUE) hasta que se apague “PGM”.

El programa se conservará incluso después de finalizar o parar la reproducción programada

Pulse ▷ para reproducir otra vez el programa.

Notas

- Si apaga la platina o desenchufa el cable de alimentación de CA, se perderá el programa.
- Cuando el tiempo de reproducción total exceda 999 minutos, el visualizador mostrará “- - - . - -”.
- Cuando intente programar el tema 26° aparecerá “ProgramFull”.

Para comprobar el orden del programa

Mientras la platina esté parada y “PGM” encendido, pulse repetidamente DISPLAY/CHAR (o DISPLAY).

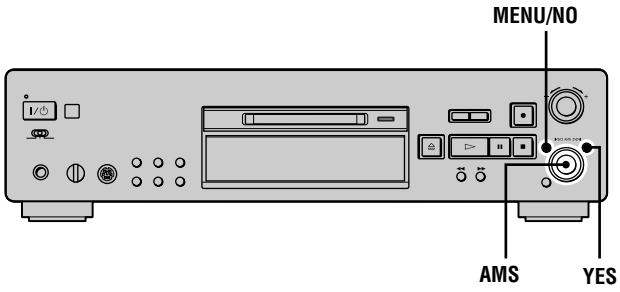
En el visualizador aparecerán los primeros temas del programa. Para ver el resto del programa, gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀/▶▶I).

Para cambiar el contenido del programa

Mientras la platina esté parada y “PGM” encendido, realice los pasos 1 y 2 de “Programación de los temas” en la página 28, y a continuación uno de los procedimientos de abajo:

Para	Haga lo siguiente:
borrar un tema	Pulse repetidamente ◀◀/▶▶ hasta que parpadee el número del tema no deseado, y luego pulse CLEAR.
borrar todos los temas	Mantenga pulsado CLEAR hasta que desaparezcan todos los números de temas.
añadir un tema al principio del programa	Pulse repetidamente ◀◀ hasta que parpadee “0” por delante del primer número de tema, y luego realice los pasos 3 a 5 de “Programación de los temas” en la página 28.
añadir un tema en la mitad del programa	Pulse repetidamente ◀◀/▶▶ hasta que parpadee el número del tema que vaya a preceder al nuevo tema. Pulse AMS para visualizar “0” parpadeando, y luego realice los pasos 3 a 5 de “Programación de los temas” en la página 28.
añadir un tema al final del programa	Pulse repetidamente ▶▶ hasta que parpadee “0” por detrás del último número de tema, y luego realice los pasos 3 a 5 de “Programación de los temas” en la página 28.
sustituir un tema	Pulse repetidamente ◀◀/▶▶ hasta que parpadee el número del tema a cambiar, y luego realice los pasos 3 a 5 de “Programación de los temas” en la página 28.

Consejos para grabar de MDs en cintas



Inserción de espacios en blanco entre temas durante la reproducción (Separación automática)

Se puede preparar la platina para que inserte automáticamente un espacio en blanco de tres segundos entre temas durante la reproducción. Esta función le será útil cuando esté grabando de un MD en una cinta analógica. Los tres segundos en blanco le permitirán utilizar posteriormente la función Multi-AMS para localizar el principio de temas en la cinta.

1 Mientras la platina esté parada, pulse dos veces MENU/NO.

Aparecerá "Setup Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca "Auto Off", y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) para seleccionar el ajuste, y luego pulse AMS o YES.

Para	Seleccione
activar la separación automática	Auto Space
desactivar la separación automática	Auto Off (ajuste de fábrica)

4 Pulse MENU/NO.

Puede utilizar el mando a distancia para activar o desactivar la separación automática

Mientras la platina esté parada, pulse repetidamente A.SPACE hasta que aparezca "Auto Space" o "Auto Off" en el visualizador.

Cuando active la separación automática

"Auto Space" aparece cuando la platina está insertando un espacio en blanco entre temas.

Notas

- Si selecciona "Auto Space" y graba una selección que contenga múltiples números de temas (por ejemplo, un popurrí o sinfonía), se crearán espacios en blanco en la cinta entre las diferentes secciones.
- Si apaga la platina o desenchufa el cable de alimentación de CA, la platina almacenará el último ajuste ("Auto Space" o "Auto Off") y lo invocará la próxima vez que vuelva a encender la platina.

Pausa después de cada tema (Pausa automática)

Puede preparar la platina de MD para que haga una pausa después de cada tema para darle tiempo a localizar el siguiente tema a grabar.

1 Mientras la platina esté parada, pulse dos veces MENU/NO.

Aparecerá "Setup Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca "Auto Off", y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) para seleccionar el ajuste, y luego pulse AMS o YES.

Para	Seleccione
activar la pausa automática	Auto Pause
desactivar la pausa automática	Auto Off (ajuste de fábrica)

4 Pulse MENU/NO.

Para reanudar la reproducción después de la pausa

Pulse ▷.

Puede utilizar el mando a distancia para activar o desactivar la pausa automática

Mientras la platina esté parada, pulse repetidamente A.SPACE hasta que aparezca "Auto Pause" o "Auto Off" en el visualizador.

Cuando active la pausa automática

"Auto Pause" aparecerá durante la pausa y desaparecerá cuando la platina reanude la reproducción.

Nota

Si apaga la platina o desenchufa el cable de alimentación de CA, la platina almacenará el último ajuste ("Auto Pause" o "Auto Off") y lo invocará la próxima vez que vuelva a encender la platina.

Edición de MDs grabados

Este capítulo explica el modo de editar temas que hayan sido grabados en un MD.

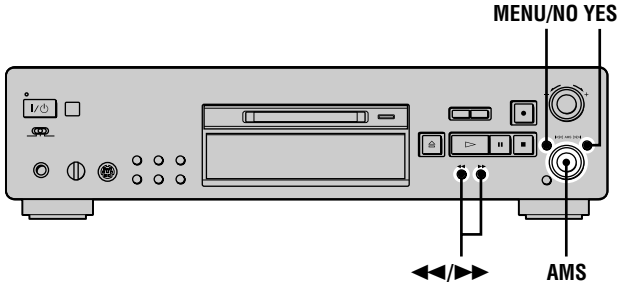
Antes de comenzar a editar

Descripción breve de los botones y control utilizados para editar MDs

Los botones y control de abajo se utilizan para borrar, dividir, mover, o combinar temas en el MD.

Nota

La operación de estos botones y control es diferente cuando se titula un tema o MD. Para más detalles, consulte “Titulación de un tema o MD” en la página 36.



Botón MENU/NO: Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, púlselo para editar temas. Mientras esté editando, púlselo para cancelar la edición.

Control AMS: Gírelo para seleccionar una operación de edición o número de tema, y luego púlselo para introducir su selección. También podrá utilizar el control para especificar puntos en un tema para borrar o dividir un tema.

Botón YES: Pulse este botón en lugar del control AMS para introducir una selección.

Botones ◀◀/▶▶: Púlselos para especificar la unidad (minutos, segundos, o cuadros) en la que avanzará el MD cuando gire el control AMS. También podrá utilizar estos botones para localizar el punto final de una porción a borrar.

Para más detalles sobre la función de cada botón y control, consulte las secciones siguientes sobre las operaciones de edición.

Acerca de la indicación que aparece durante la edición

Si aparece “Protected” durante la edición

La ranura de protección contra grabación está abierta. Para editar el MD, deslice la lengüeta para tapar la ranura. Para más detalles, consulte “Para evitar el borrado accidental del material grabado” en la página 15.

Acerca de las indicaciones que aparecen después de la edición

Si "TOC" se enciende en el visualizador después de la edición

Ha terminado la edición, pero la tabla de índice (TOC = Table of Contents) del MD no se ha actualizado para reflejar los resultados de la edición. Si desenchufa el cable de alimentación de CA mientras esté encendida la indicación se perderá la edición. La TOC solamente se actualizará cuando extraiga el MD o apague la platina de MD.

Si "TOC Writing" parpadea en el visualizador

La platina está actualizando la tabla de índice (TOC). No desenchufe el cable de alimentación de CA ni mueva la platina mientras esté parpadeando la indicación.

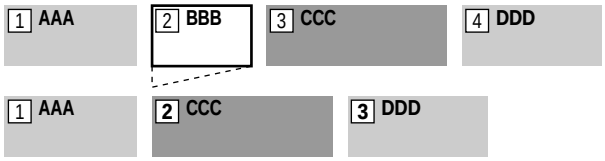
Borrado de temas (ERASE)

Puede borrar un tema o parte de un tema especificando el número del tema o la porción a borrar de un tema. También podrá borrar todos los temas de un MD de una vez.

Borrado de un tema

Especifique el número del tema que quiera borrar.

Ejemplo: Borrado del segundo tema



Cuando borre un tema, todos los temas posteriores al borrado se renumerarán automáticamente. Por ejemplo, si borra el tema numero 2, el tema número 3 anterior pasará a ser el tema número 2 y el tema numero 4 anterior pasará a ser el tema número 3, y así sucesivamente.

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá "Edit Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca "Tr Erase ?", y luego pulse AMS o YES.

La platina comenzará a reproducir el tema indicado por el número en el visualizador.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca el tema que quiera borrar.

4 Pulse AMS o YES.

Aparecerá "Complete!!" durante unos pocos segundos y el tema se habrá borrado. El tema siguiente al borrado comenzará a reproducirse. Si el tema borrado es el último del MD, comenzará a reproducirse el tema anterior al borrado.

Para cancelar la operación

Pulse MENU/NO o ■.

Si aparece "Erase ???" en el paso 4 de arriba

El tema ha sido protegido contra grabación en otra platina de MD. Si aún quiere borrar el tema, pulse otra vez AMS o YES mientras aparezca la indicación.

Para evitar confusiones al borrar más de un tema

Empiece a borrar por el número de tema más alto. De esta forma, evitará la renumeración de temas que piensa borrar.

Borrado de todos los temas de un MD

Realice el procedimiento de abajo para borrar todos los temas, títulos de los temas, y título del disco de una vez.

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.
Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ /►►I) hasta que aparezca “All Erase ?”, y luego pulse AMS o YES.
Aparecerá “All Erase ??” en el visualizador.

3 Pulse AMS o YES.
Aparecerá “Complete!!” durante unos pocos segundos y todos los temas, títulos de los temas, y título del disco se habrán borrado.

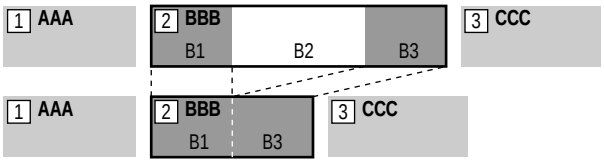
Para cancelar la operación

Pulse MENU/NO o ■.

Borrado de una porción de un tema

Puede borrar fácilmente una porción de un tema especificando los puntos de inicio y finalización de la porción a borrar.
Esto le resultará útil para borrar porciones innecesarias de un tema grabado de una emisión vía satélite o de FM.

Ejemplo: Borrado de la porción “B2” del segundo tema



1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.
Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ /►►I) hasta que aparezca “A-B Erase ?”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ /►►I) hasta que aparezca el número del tema que contiene la porción a borrar, y luego pulse AMS o YES.
“-Rehearsal-” y “Point A ok?” alternarán en el visualizador y la platina reproducirá repetidamente los primeros pocos segundos del tema.

4 Mientras escucha el sonido, gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ /►►I) para localizar el punto de inicio de la porción a borrar (punto A).
Puede cambiar el punto de inicio mediante intervalos de 1 cuadro* (1 cuadro = 1/86 segundos).
Se visualizará la indicación de tiempo (minutos, segundos, y cuadro) del punto actual y se reproducirán repetidamente varios segundos del tema hasta ese punto.

* *Cuando grabe en el modo estéreo, podrá cambiar el punto de inicio mediante intervalos de 2 cuadros (en el modo monofónico y en el estéreo LP2) o mediante intervalos de 4 cuadros (en el modo estéreo LP4).*

Para encontrar rápidamente un punto
Especifique la unidad (minutos, segundos, o cuadro) en la que quiera avanzar el MD cuando gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ /►►I).
Para hacer esto, pulse repetidamente ◄◄/►► en el paso 4 para seleccionar minutos, segundos, o cuadro. La unidad seleccionada parpadeara en el visualizador.

5 Repita el paso 4 hasta que haya localizado el punto A.

6 Pulse AMS o YES para introducir el punto A.
Aparecerá “Point B set” y la platina comenzará a reproducir desde el punto A hasta que finalice el tema.

7 Continúe reproduciendo el tema o pulse ►► para localizar el punto de finalización de la porción a borrar (punto B), y luego pulse AMS o YES.
“A-B Ers” y “Point B ok?” alternarán en el visualizador y se reproducirán repetidamente varios segundos del tema antes del punto A y después del punto B.

8 Repita el paso 4 hasta que haya localizado el punto B.

9 Pulse AMS o YES para introducir el punto B.
Aparecerá “Complete!!” durante unos pocos segundos y la porción entre el punto A y el punto B se habrá borrado.

Para cancelar la operación

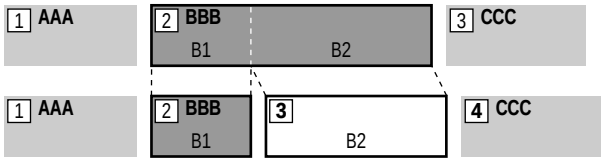
Pulse MENU/NO o ■.

Nota
Si aparece “Impossible” en el visualizador, no podrá borrar una porción de un tema. Esto ocurrirá cuando haya editado el mismo tema muchas veces.
Esto se debe a una limitación técnica del sistema de MD y no un error mecánico.

División de temas (DIVIDE)

Puede dividir en cualquier punto temas grabados añadiendo simplemente una marca de tema en ese punto. Esto le resultará especialmente útil cuando quiera dividir material grabado que contenga múltiples temas, pero solamente un número de tema, o cuando quiera poder localizar un punto determinado en el tema.

Ejemplo: División del segundo tema



Cuando divida un tema, el número total de temas aumentará en uno y todos los temas siguientes al tema dividido se renumerarán automáticamente.

División de un tema después de seleccionarlo

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.
Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “Divide ?”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca el número del tema que quiera dividir, y luego pulse AMS o YES.
Aparecerá “-Rehearsal-” y comenzará a reproducirse el tema.

4 Mientras escucha el sonido, gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) para localizar el punto de división.
Puede cambiar el punto de inicio mediante intervalos de 1 cuadro* (1 cuadro = 1/86 segundos).
Se visualizará la indicación de tiempo (minutos, segundos, y cuadro) del punto actual y se reproducirán repetidamente varios segundos del tema hasta ese punto.

* *Cuando grabe en el modo estéreo, podrá cambiar el punto de inicio mediante intervalos de 2 cuadros (en el modo monofónico y en el estéreo LP2) o mediante intervalos de 4 cuadros (en el modo estéreo LP4).*

Para encontrar rápidamente un punto

Especifique la unidad (minutos, segundos, o cuadro) en la que quiera avanzar el MD cuando gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I).
Para hacer esto, pulse repetidamente ◄◄/►► en el paso 4 para seleccionar minutos, segundos, o cuadro. La unidad seleccionada parpadeara en el visualizador.

5 Repita el paso 4 hasta que haya localizado el punto de división.

6 Pulse AMS o YES.
Aparecerá “Complete!!” durante unos pocos segundos y el tema se habrá dividido. La platina comenzará a reproducir el tema recién creado. Tenga en cuenta que el nuevo tema no tendrá título.

Para cancelar la operación

Pulse MENU/NO o ■.

Puede dividir temas durante la grabación

Para más detalles, consulte “Marcación de números de temas durante la grabación” en la página 20.

División de un tema después de seleccionar el punto de división

1 Mientras la platina esté reproduciendo, pulse AMS en el punto que quiera dividir el tema.
“- Divide -” y “-Rehearsal-” alternarán en el visualizador y la platina comenzará a reproducir desde el punto seleccionado.

2 Si fuera necesario, realice el paso 4 de “División de un tema después de seleccionarlo” en la página 34 para ajustar finamente el punto de división.

3 Pulse YES.
Aparecerá “Complete!!” durante unos pocos segundos y el tema se habrá dividido. La platina comenzará a reproducir el tema recién creado. Tenga en cuenta que el nuevo tema no tendrá título.

Para cancelar la operación

Pulse MENU/NO o ■.

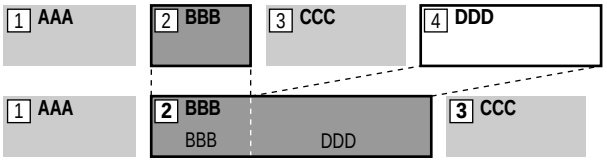
Puede dividir temas durante la grabación

Para más detalles, consulte “Marcación de números de temas durante la grabación” en la página 20.

Combinación de temas (COMBINE)

Esta función le permite combinar dos temas cualquiera en un solo tema. Los dos temas a combinar no tienen porque ser consecutivos ni cronológicos. Podrá combinar varios temas en un solo popurrí, o varias porciones grabadas por separado en un solo tema. Cuando combine dos temas, el número total de temas disminuirá en uno y todos los temas que siguen al tema combinado se renumerarán.
Esta función también podrá utilizarla cuando quiera borrar números de temas innecesarios.

Ejemplo: Combinación de los temas segundo y cuarto



Si ambos temas combinados tienen un título de tema, el título del segundo tema se borrará.

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.
Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “Combine ?”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca el número del primero de los dos temas a combinar, y luego pulse AMS o YES.
Aparecerá la visualización para seleccionar el segundo tema y la platina reproducirá repetidamente la porción donde vaya a efectuarse la unión (el final del primer tema y el principio del segundo tema).

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca el número del segundo de los dos temas a combinar, y luego pulse AMS o YES.
Aparecerá “Complete!!” durante unos pocos segundos y los temas se habrán combinado. La platina comenzará a reproducir el tema combinado.

Para cancelar la operación

Pulse MENU/NO o ■.

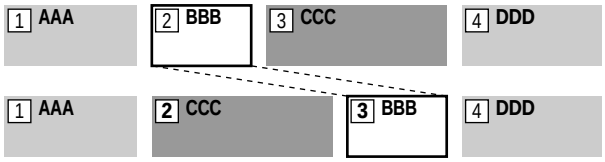
Notas

- Los temas grabados en diferentes modos (estéreo, MONO, LP2 o LP4) no se pueden combinar.
- Si aparece “Impossible” en el visualizador, los temas no podrán combinarse debido a que el tema(s) ha sido editado repetidamente. Esto es una limitación técnica del sistema de MD y no un error mecánico.

Movimiento de temas (MOVE)

Esta función le permite cambiar el orden de cualquier tema.

Ejemplo: Movimiento del segundo tema por detrás del tercer tema



Después de mover un tema, los temas se renumerarán automáticamente.

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.
Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “Move ?”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca el número del tema a mover, y luego pulse AMS o YES.

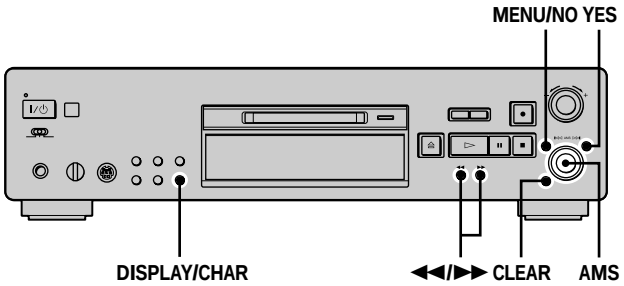
4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca posición nueva del tema, y luego pulse AMS o YES.
Aparecerá “Complete!!” durante unos pocos segundos y el tema se habrá movido. La platina comenzará a reproducir el tema movido.

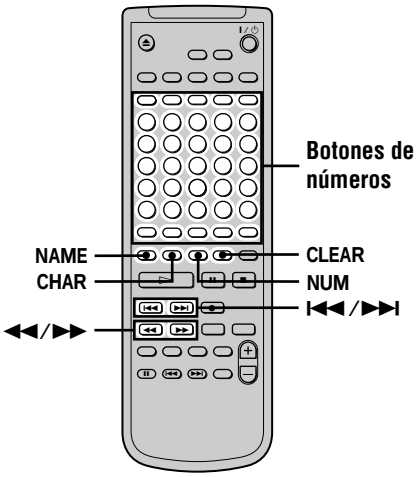
Para cancelar la operación

Pulse MENU/NO o ■.

Titulación de un tema o MD (NAME)

Puede introducir un título para un MD grabado así como también para temas individuales. Los títulos pueden consistir en letras mayúsculas y minúsculas, números, y símbolos. Se pueden almacenar un total de unos 1.700 caracteres para todos los títulos en el MD.





Nota

Si titula un tema mientras esté siendo grabado, asegúrese de finalizar la titulación antes de que termine el tema. Si el tema termina antes de que finalice, los caracteres introducidos no se registrarán y el tema permanecerá sin título. Además, mientras la platina esté grabando sobre material existente no podrá titular temas.

Titulación de un tema o MD utilizando los controles de la platina

1 Pulse MENU/NO mientras la platina esté en uno de los estados de operación indicados abajo, dependiendo de lo que quiera titular:

Para titular	Púlselo mientras la platina esté
un tema o el MD	parada, reproduciendo, o en pausa
el tema que esté grabándose	grabando el tema

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.
Para introducir un título mientras la platina esté grabando, vaya al paso 3.

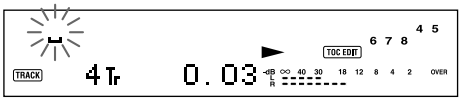
2 Gire AMS hasta que aparezca “Name ?”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS hasta que aparezca “Nm In ?”, y luego pulse AMS o YES.

Mientras la platina esté grabando, aparecerá un cursor parpadeando en el visualizador y podrá introducir un título para el tema que esté grabándose. En este caso, vaya al paso 5.

4 Gire AMS hasta que parpadee el número del tema (cuando titule un tema) o “Disc” (cuando titule el MD), y luego pulse AMS o YES.

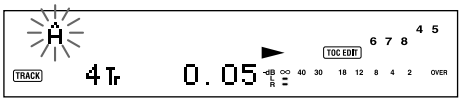
Aparecerá un cursor parpadeando.
La platina comienza a reproducir y usted puede titular un tema mientras escucha el sonido.



5 Pulse repetidamente DISPLAY/CHAR para seleccionar el tipo de carácter.

Para seleccionar	Pulse repetidamente hasta que
letras mayúsculas	aparezca “A” en el visualizador
letras minúsculas	aparezca “a” en el visualizador
números	aparezca “0” en el visualizador
símbolos[1)]	aparezca “ ’ ” en el visualizador

*1) En los títulos puede utilizar los símbolos siguientes: ’ – / , . ( ) : ! ? & + < > _ = ” ; # $ % @ * `*



Para introducir un espacio

Pulse ►► mientras el cursor esté parpadeando. No se puede introducir un espacio como primer carácter.

6 Gire AMS para seleccionar el carácter.

El carácter seleccionado parpadeará.

Para cambiar un carácter seleccionado

Repita los pasos 5 y 6.

7 Pulse AMS.

El carácter seleccionado se introducirá y se encenderá continuamente. El cursor se desplazará a la derecha, parpadeará, y esperará a la introducción del siguiente carácter.

8 Repita los pasos 5 a 7 para introducir el resto del título.

Para cambiar un carácter

Pulse repetidamente ◀◀/▶▶ hasta que parpadee el carácter que quiera cambiar, y luego repita los pasos 5 a 7.

Para borrar un carácter

Pulse repetidamente ◀◀/▶▶ hasta que parpadee el carácter que quiera borrar, y luego pulse CLEAR.

9 Pulse YES.

Aparecerá el título completo en el visualizador.

Para cancelar la operación

Pulse MENU/NO o ■.

Titulación de un tema o MD utilizando el mando a distancia

1 Pulse NAME mientras la platina esté en uno de los modos de operación indicados abajo, dependiendo de lo que quiera titular:

Para titular	Púlselo mientras la platina esté
un tema	reproduciendo, en pausa, grabando o parada con el número de tema visualizado
el MD	parada con el número total de temas visualizado

Aparecerá un cursor parpadeando en el visualizador.

2 Seleccione el tipo de carácter la forma siguiente.

Para seleccionar	Pulse
letras mayúsculas	repetidamente CHAR hasta que aparezca “Selected AB” en el visualizador
letras minúsculas	repetidamente CHAR hasta que aparezca “Selected ab” en el visualizador
números y símbolos[1)]	repetidamente NUM hasta que aparezca “Selected 12” en el visualizador

1) Solamente pueden seleccionarse – ␣ . , / ? ! ( ).

3 Introduzca un carácter utilizando los botones de letras/números.

Cuando pulse cada botón el cursor se desplazará hacia la derecha. También puede seleccionar un carácter pulsando I◀◀ /▶▶I.

4 Repita los pasos 2 y 3 para introducir el resto del título.

Para cambiar un carácter

Pulse repetidamente ◀◀/▶▶ hasta que parpadee el carácter que quiera cambiar, pulse CLEAR para borrar el carácter, y luego repita los pasos 2 y 3.

5 Pulse NAME.

Aparecerá el título completo en el visualizador.

Para cancelar la operación

Pulse MENU/NO o ■.

Copiado del título de un tema o MD

Puede copiar el título de un tema o del disco y utilizarlo para titular otro tema del mismo disco o el propio disco.

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀/▶▶I) hasta que aparezca “Name ?”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀/▶▶I) hasta que aparezca “Nm Copy ?”, y luego pulse AMS o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀/▶▶I) hasta que parpadee el número del tema (cuando copie el título de un tema) o “Disc” (cuando copie el título del disco), y luego pulse AMS o YES para copiar el título seleccionado.

Si aparece “No Name” en el visualizador

El tema o disco seleccionado no tiene título.

5 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀/▶▶I) hasta que parpadee el número del tema (cuando titule un tema) o “Disc” (cuando titule un disco), y luego pulse AMS o YES para introducir el título copiado.

Aparecerá “Complete!!” durante unos pocos segundos y el título se habrá copiado.

Para cancelar la operación

Pulse MENU/NO o ■.

Cuando aparezca “Overwrite ?” en el paso 5 de arriba

El tema o el disco seleccionado en el paso 5 ya tiene título. Si desea cambiar su título, pulse otra vez AMS o YES mientras la indicación aparece en el visualizador.
Si el tema ha sido grabado en el modo MD LP con el ajuste “LPstamp On” (página 16), también aparecerá “Overwrite ?” aunque el tema no tenga asignado un título. En este caso, si copia el título de tema, la indicación “LP:” desaparecerá del título del tema.

Retitulación de un tema o MD

1 Pulse NAME mientras la platina esté en uno de los modos de operación indicados abajo, dependiendo de lo que quiera retitular:

Para retitular	Púlselo mientras la platina esté
un tema	reproduciendo, en pausa, grabando o parada con el número de tema visualizado
el MD	parada con el número total de temas visualizado

Aparecerá un título de tema o de disco en el visualizador.

2 Mantenga pulsado CLEAR hasta que el título seleccionado se haya borrado completamente.

3 Realice los pasos 5 a 8 de "Titulación de un tema o MD utilizando los controles de la platina" en la página 36 o los pasos 2 a 4 de "Titulación de un tema o MD utilizando el mando a distancia" en la página 37.

4 Pulse NAME.

Borrado del título de un tema o disco

Utilice esta función para borrar el título de un tema o disco.

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, grabando, o en pausa, pulse MENU/NO.
Aparecerá "Edit Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca "Name ?", y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca "Nm Erase ?", y luego pulse AMS o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que parpadee el número del tema (cuando borre el título de un tema) o "Disc" (cuando borre el título del disco), y luego pulse AMS o YES.
Aparecerá "Complete!!" durante unos pocos segundos y el título se habrá borrado.

Para cancelar la operación

Pulse MENU/NO o ■.

Borrado de todos los títulos en el MD

Puede borrar los títulos de todos los temas y del MD con una sola operación.

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.
Aparecerá "Edit Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca "Name ?", y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca "Nm AllErs ?", y luego pulse AMS o YES.
Aparecerá "Nm AllErs ??" en el visualizador.

4 Pulse AMS o YES.
Aparecerá "Complete!!" durante unos pocos segundos y todos los títulos en el MD se habrán borrado.

Para cancelar la operación

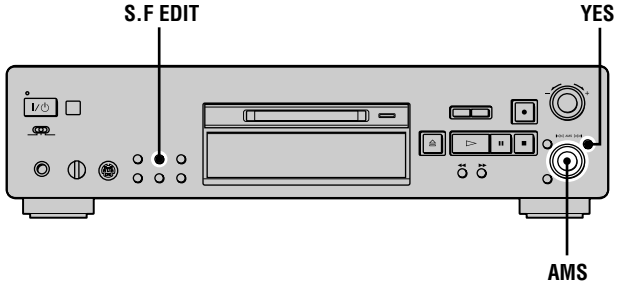
Pulse MENU/NO o ■.

Puede borrar todos los temas y títulos grabados en el MD

Para más detalles, consulte "Borrado de todos los temas de un MD" en la página 33.

Cambio del nivel grabado después de hacer la grabación (S.F EDIT)

Puede cambiar el volumen del tema grabado utilizando la edición S.F (Factor de escala). El tema original se regraba con el nuevo nivel de grabación. Cuando cambie el nivel de grabación, podrá seleccionar la grabación con aparición progresiva para aumentar gradualmente el nivel de señal al principio de la grabación, o la grabación con desaparición progresiva para reducir el nivel de señal al final de la grabación.



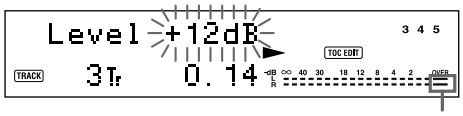
Cambio del nivel de grabación general

1 **Pulse S.F EDIT.**
Aparecerá “S.F Edit” en el visualizador.

2 **Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “Tr Level ?”, y luego pulse AMS o YES.**

3 **Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca el número del tema cuyo nivel de grabación quiera cambiar, y luego pulse AMS o YES.**
Aparecerá “Level 0dB” en el visualizador.

4 **Mientras escucha el sonido, gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) para cambiar el nivel grabado sin que se enciendan los dos indicadores del extremo derecho de los medidores del nivel de pico.**
Puede ajustar el nivel en cualquier valor entre –12 dB y +12 dB, en incrementos de 2 dB.



Evite que se enciendan estos indicadores

5 **Pulse AMS o YES.**
Aparecerá “Edit OK?” en el visualizador.

6 **Pulse AMS o YES.**
La platina comenzará a regrabar el tema existente. Aparecerá “S.F Edit: ** %” mientras se esté grabando el tema. Cuando se regrabe un tema, se requerirá un tiempo más o menos igual o más largo que el tiempo de reproducción del tema. Cuando termine la grabación, aparecerá “Complete!!” en el visualizador durante unos pocos segundos.

Grabación con aparición y desaparición progresiva

1 **Pulse S.F EDIT.**
Aparecerá “S.F Edit” en el visualizador.

2 **Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “Fade In ?” o “Fade Out ?”, y luego pulse AMS o YES.**

3 **Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca el número del tema cuyo nivel de grabación quiera cambiar, y luego pulse AMS o YES.**
Aparecerá “Time 5.0s” en el visualizador.

4 **Mientras escucha el sonido, gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) para cambiar el tiempo de grabación con aparición o desaparición progresiva.**
La platina reproducirá la porción que será grabada de nuevo utilizando la grabación con aparición o desaparición progresiva.
Puede ajustar el tiempo en cualquier valor entre 1 segundo y 15 segundos, en incrementos de 0,1 segundo. El tiempo que ajuste no podrá ser más largo que el tema.

5 **Pulse AMS o YES.**
Aparecerá “Edit OK?” en el visualizador.

6 **Pulse AMS o YES.**
La platina comenzará a regrabar el tema existente. Aparecerá “S.F Edit: ** %” mientras se esté grabando el tema. Cuando termine la grabación, aparecerá “Complete!!” en el visualizador durante unos pocos segundos.

Para cancelar la operación

Pulse MENU/NO o ■ en los pasos 1 a 5. Si pulsa AMS o YES en el paso 6 y comienza la grabación, no podrá interrumpir la operación.

Puede utilizar el menú de edición para realizar la edición S.F

1 Mientras la platina esté parada, pulse MENU/NO.
Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.
2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “S.F Edit?”, y luego pulse AMS o YES.
3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “Tr Level ?”, “Fade In ?” o “Fade Out ?”, y luego pulse AMS o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) para ajustar el nivel de grabación o el tiempo de grabación con aparición o desaparición progresiva.

5 Pulse AMS o YES.

Notas

- **No desenchufe el cable de alimentación de CA ni mueva la platina mientras esté realizándose la grabación. Esto podría dañar los datos de la grabación impidiendo que se realice correctamente la grabación.**
- El nivel de grabación de un tema grabado en el modo estéreo LP2 o LP4 no puede cambiarse.
- No utilice un MD que esté dañado o sucio. Esto podría impedir que los datos de la grabación se graben correctamente.
- El cambiar repetidamente el nivel de grabación dará como resultado un sonido de mala calidad.
- El nivel de grabación no retornará al nivel exacto original una vez que haya sido cambiado aunque sea devuelto al nivel original.
- El nivel de grabación no puede cambiarse mientras está activado el temporizador.

Anulación de la última edición (UNDO)

Puede anular la operación de la última edición y restablecer el contenido de un MD al estado que estaba antes de realizar la operación. Tenga en cuenta, sin embargo, que si ha realizado cualquiera de las siguientes operaciones después de la edición no podrá anular la operación de edición:

- Comenzado a grabar.
- Pulsado ● o MUSIC SYNC en el mando a distancia.
- Cambiado el nivel grabado después de hacer la grabación.
- Apagado la platina o extraído el MD.
- Desconectado el cable de alimentación de CA.

1 Mientras la platina esté parada y sin que aparezca ningún número de tema en el visualizador, pulse MENU/NO.

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “Undo ?”.

“Undo ?” no aparecerá si no se ha hecho edición.

3 Pulse AMS o YES.

Aparecerá uno de los siguientes mensajes dependiendo de la última operación de edición.

Última edición realizada	Mensaje
borrado de un tema	Erase Undo?
borrado de todos los temas de un MD	
borrado de una porción de un tema	
división de un tema	Divide Undo?
combinación de temas	CombineUndo?
movimiento de un tema	Move Undo?
titulación de un tema o MD	Name Undo?
copiado del título de un tema o disco	
retitulación de un tema o MD	
borrado del título de un tema o disco	
borrado de todos los títulos en el MD	

4 Pulse AMS o YES.

Aparecerá “Complete!!” durante unos pocos segundos y el MD será restablecido al estado que estaba antes de realizar la operación de edición.

Para restablecer su edición

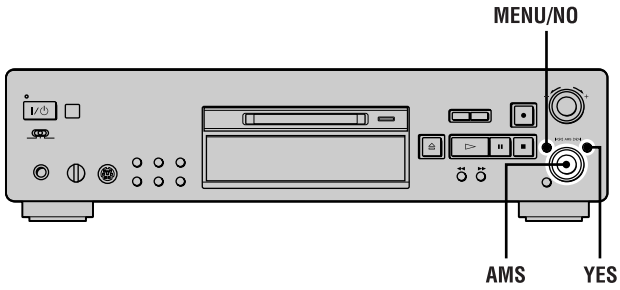
Pulse MENU/NO o ■.

Otras funciones

Este capítulo explica otras funciones útiles disponibles en la platina de MD.

Cambio del tono (Función de control del tono)

Se puede cambiar el tono del minidisco, reduciendo la velocidad de reproducción. El tono cae a niveles de tono más bajos.



Ajuste automático del tono en pasos (Función de control automático en pasos)

Puede bajar el tono hasta 36[1)] pasos.

1) Una octava equivale a 12 pasos.

1 Mientras la platina esté reproduciendo, pulse dos veces MENU/NO.
Aparecerá "Setup Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca "Pitch", y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca el valor de paso deseado, y luego pulse AMS o YES.

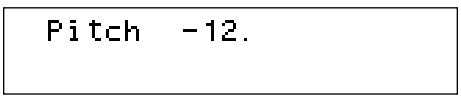
4 Pulse MENU/NO.

Para reponer el ajuste de fábrica

Pulse CLEAR mientras ajusta el valor.

Notas

- Cuando cambie el valor de paso, el sonido de reproducción caerá momentáneamente.
- Cuando apague la platina o extraiga el MD, el paso volverá a "0" (ajuste de fábrica).
- Cuando aparece un punto (.) a la derecha del valor de paso en la visualización de paso, indica que se ha realizado ajuste fino (consulte la página 42) y el valor de tono se encuentra entre pasos. (Los valores de paso y de control fino están interconectados.)



Control fino del tono (Función de control fino)

Puede controlar finamente la velocidad de reproducción en incrementos de 0,1% desde –87,5% a 0,0%.

1 Mientras la platina esté reproduciendo, pulse dos veces MENU/NO.
Aparecerá “Setup Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “Pfine”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca el valor deseado, y luego pulse AMS o YES.

4 Pulse MENU/NO.

Para reponer el ajuste de fábrica

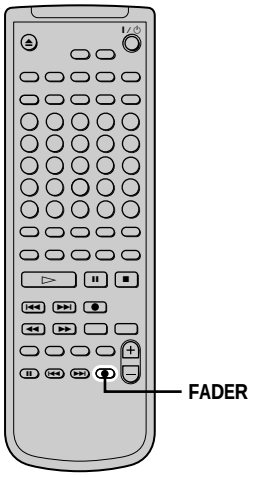
Pulse CLEAR mientras ajusta el valor.

Notas

- Cuando cambie el valor de control fino, el sonido caerá momentáneamente.
- Cuando apague la platina o extraiga el MD, el valor de control fino volverá a “0.0%” (ajuste de fábrica).
- Los valores de paso y de control fino están interconectados; si cambia un valor también cambiará el otro.

Aparición y desaparición progresiva

Puede realizar la reproducción con aparición progresiva para aumentar gradualmente el nivel de la señal a las tomas ANALOG OUT y a la toma PHONES al comienzo de la reproducción. La reproducción con desaparición progresiva disminuye progresivamente el nivel de la señal al final de la reproducción.
La grabación con aparición progresiva aumenta gradualmente el nivel de la señal al comienzo de la grabación. La grabación con desaparición progresiva reduce el nivel de la señal al final de la grabación.



Nota

El nivel de la señal de salida al conector DIGITAL OUT no cambia durante la reproducción con aparición progresiva ni durante la reproducción con desaparición progresiva.

Reproducción y grabación con aparición progresiva

Durante la pausa de reproducción (para la reproducción con aparición progresiva) o pausa de grabación (para la grabación con aparición progresiva), pulse FADER.

◄ parpadeará en el visualizador y la platina realizará la reproducción o grabación con aparición progresiva durante cinco segundos (ajuste de fábrica) hasta que el contador llegue a “0.0s”.

Reproducción y grabación con desaparición progresiva

Durante la reproducción (para la reproducción con desaparición progresiva) o grabación (para la grabación con desaparición progresiva), pulse FADER.

► parpadeará en el visualizador y la platina realizará la reproducción o grabación con desaparición progresiva durante cinco segundos (ajuste de fábrica) hasta que el contador llegue a “0.0s”, y luego hará una pausa.

Puede cambiar la duración de la reproducción/grabación con aparición y desaparición progresiva

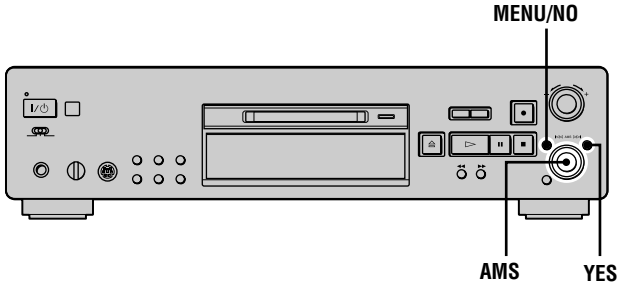
1 Mientras la platina esté parada, pulse dos veces MENU/NO. Aparecerá “Setup Menu” en el visualizador.
2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ /►►I) para seleccionar el ajuste, y luego pulse AMS o YES.

Para cambiar la duración de	Seleccione
Reproducción/grabación con aparición progresiva	F.in
Reproducción/grabación con desaparición progresiva	F.out

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ /►►I) para seleccionar la duración, y luego pulse AMS o YES.
Tanto la duración de la aparición progresiva como de la desaparición progresiva pueden ajustarse en pasos de 0,1 segundos.
4 Pulse MENU/NO.

Para acostarse con música (Cronodesconectador)

Puede preparar la platina para que se apague automáticamente después de un tiempo especificado.



1 Mientras la platina esté parada, pulse dos veces MENU/NO.
Aparecerá “Setup Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ /►►I) hasta que aparezca “Sleep Off” en el visualizador, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ /►►I) para seleccionar el ajuste, y luego pulse AMS o YES.

Para	Seleccione
activar el cronodesconectador	Sleep On
desactivar el cronodesconectador	Sleep Off (ajuste de fábrica)

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ /►►I) hasta que aparezca “Sleep 60min” en el visualizador, y luego pulse AMS o YES.

5 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ /►►I) para seleccionar el tiempo hasta la desconexión (“30min”, “60min” (ajuste de fábrica), “90min”, o “120min”), y luego pulse AMS o YES.

6 Pulse MENU/NO.

Para desactivar el cronodesconectador

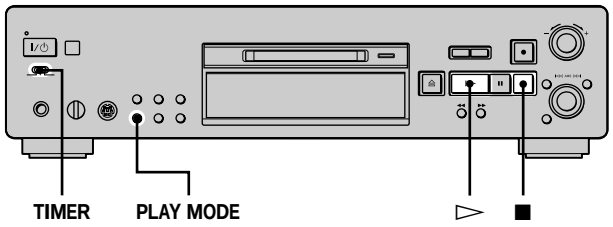
Repita el procedimiento de arriba, seleccionando “Sleep Off” en el paso 3.

Puede comprobar el tiempo restante

Una vez que active el cronodesconectador, el tiempo restante se visualizará cuando seleccione “Sleep” en el menú de ajustes.

Utilización de un temporizador

Conectando un temporizador (no suministrado) a la platina, podrá iniciar y parar las operaciones de reproducción/grabación a las horas especificadas. Para más información sobre la conexión del temporizador o programación de las horas de inicio y finalización, consulte las instrucciones entregadas con el temporizador.



Reproducción de un MD utilizando un temporizador

1 **Realice los pasos 1 a 3 de "Reproducción de un MD" en la página 24.**

2 **Pulse repetidamente PLAY MODE para seleccionar el modo de reproducción que quiera.**
Para reproducir solamente temas especificados, haga un programa (consulte la página 28).
Para especificar la hora de finalización de la reproducción, pulse ▷ para comenzar la reproducción, y luego vaya al paso 3.

3 **Ponga TIMER de la platina en PLAY.**

4 **Programe el temporizador según requiera.**
- Si ha programado la hora de inicio de la reproducción, la platina se apagará. Cuando llegue la hora especificada, la platina se encenderá y comenzará la reproducción.
- Si ha programado la hora de finalización de la reproducción, continuará la reproducción. Cuando llegue la hora especificada, la platina parará la reproducción y se apagará.
- Si ha programado las horas de inicio y finalización de la reproducción, la platina se apagará. Cuando llegue la hora de inicio, la platina se encenderá y comenzará la reproducción. Cuando llegue la hora de finalización, la platina parará la reproducción y se apagará.

5 **Cuando haya terminado de utilizar el temporizador, ponga TIMER de la platina en OFF.**

Grabación en un MD utilizando el temporizador

1 **Realice los pasos siguientes de "Grabación en un MD" en la página 14 de acuerdo a cómo quiera utilizar el temporizador.**

Para especificar la hora de	Haga
inicio de la grabación	los pasos 1 a 6, y luego pulse ■
finalización de la grabación	los pasos 1 a 9
inicio y finalización de la grabación	los pasos 1 a 6, y luego pulse ■

2 **Ponga TIMER de la platina en REC.**

3 **Programe el temporizador según requiera.**
- Si ha programado la hora de inicio de la grabación, la platina se apagará. Cuando llegue la hora especificada, la platina se encenderá y comenzará la grabación.
- Si ha programado la hora de finalización de la grabación, continuará la grabación. Cuando llegue la hora especificada, la platina parará la grabación y se apagará.
- Si ha programado la hora de inicio y finalización de la grabación, la platina se apagará. Cuando llegue la hora de inicio, la platina se encenderá y comenzará la grabación. Cuando llegue la hora de finalización, la platina parará la grabación y se apagará.

4 **Cuando haya terminado de utilizar el temporizador, ponga TIMER de la platina en OFF. Luego cambie la platina al modo de espera enchufando el cable de alimentación de CA de la platina en una toma de corriente de la pared o programe el temporizador para una operación continua.**
- Si deja TIMER puesto en REC, la platina comenzará a grabar automáticamente la próxima vez que la encienda.
- Si deja la platina sin cambiarla al modo de espera durante más de una semana después de haber finalizado la grabación, el contenido grabado podrá perderse.

Asegúrese de cambiar la platina al modo de espera antes de una semana después de haber completado la grabación con temporizador.

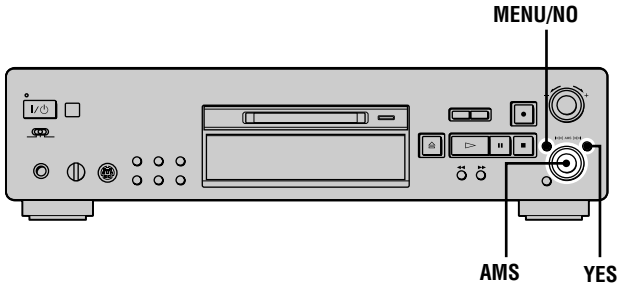
La TOC del MD se actualizará y el contenido grabado se escribirá en el MD cuando encienda la platina. Si el contenido grabado ha desaparecido, cuando encienda la platina parpadeará "Initialize".

Notas
- Después de encender la platina, ésta podrá tardar unos 30 segundos en comenzar a grabar. Cuando grabe a una hora especificada utilizando el temporizador, asegúrese de tener en cuenta este lapso de tiempo al programar la hora de inicio de la grabación.

- Durante la grabación con temporizador, el material nuevo se grabará desde el final de la porción grabada en el MD.
- El material grabado durante la grabación con temporizador se guardará en el disco la próxima vez que encienda la platina. En ese momento parpadeará “TOC Writing” en el visualizador. No desenchufe el cable de alimentación de CA ni mueva la platina mientras esté parpadeando la indicación.
- Si el disco se llena, la grabación con temporizador se parará.

Cambio de la longitud de bits

Puede mejorar la calidad del sonido de salida cambiando la longitud de bits para armonizarla con la de la platina de MD, platina DAT o de otros componentes digitales conectados al conector de salida digital.



1 Mientras la platina esté parada, pulse dos veces MENU/NO.

Aparecerá “Setup Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “Dout”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca la longitud de bits deseada, y luego pulse AMS o YES.

Puede seleccionar la longitud de bits deseada de 24 (ajuste de fábrica) o 16 bits.

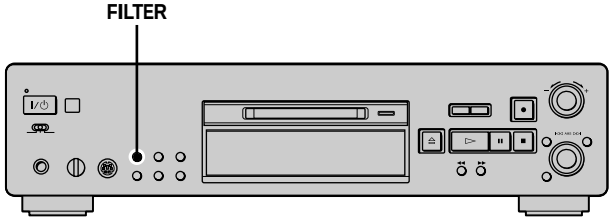
4 Pulse MENU/NO.

Notas

- Esta función solamente es válida para la salida de señal digital a través del conector de salida digital.
- Si cambia la longitud de bits durante la reproducción, el sonido caerá momentáneamente.

Reproducción con diferentes tonos (Filtro digital)

La platina está equipada con filtros V.C. (coeficiente variable) que le permiten ajustar el tono para armonizarlo con el del sistema de audio que tenga, la sala de audio, y la fuente que se esté reproduciendo. Tenga en cuenta que los filtros digitales solamente son efectivos en las señales analógicas que salen por las tomas ANALOG OUT y la toma PHONES.



1 Pulse FILTER.

El filtro seleccionado actualmente aparecerá en el visualizador.

2 Pulse repetidamente FILTER para seleccionar el filtro que quiera.

Seleccione	Para reproducir
FILTER-STD (ajuste de fábrica)	un sonido expansivo de gama alta
FILTER 1	un sonido que resulte claramente localizado y suave
FILTER 2	un sonido fresco y potente
FILTER 3	un sonido resonante y dulce

Cuando en la visualización DF (filtro digital) se seleccione un ajuste que no sea “FILTER-STD”, el botón FILTER se encenderá en verde.

Puede seleccionar el filtro con el mando a distancia

Pulse repetidamente FILTER hasta que aparezca en el visualizador el filtro que quiera.

¿Qué es un filtro V.C. (coeficiente variable)?

Un filtro de coeficiente variable cambia las características del sonido de una señal aplicando condiciones de corte de frecuencia específicas. Estos filtros se colocan en dispositivos digitales tales como reproductores de CD y platinas de MD para eliminar los ruidos alias.

Nota

El cambio en las características de sonido producido por los filtros digitales se produce especialmente en la gama inaudible y no en la gama audible como en el caso de un amplificador.

Utilización del sistema de control CONTROL A1II

Esta platina de MD es compatible con el sistema de control CONTROL A1II.
El sistema de control CONTROL A1II ha sido diseñado para simplificar la operación de sistemas de audio compuestos a base de componentes Sony separados. Las conexiones CONTROL A1II ofrecen una banda para la transmisión de señales de control que permiten una función automática y funciones de control generalmente asociadas con los sistemas integrados.
Actualmente, las conexiones CONTROL A1II entre una platina de MD, reproductor de CD, amplificador (receptor), y platina de cassette Sony permiten la selección automática de función y la grabación sincronizada.
En el futuro la conexión CONTROL A1II funcionará como bus multifuncional y le permitirá controlar varias funciones de cada componente.

Nota

El sistema de control CONTROL A1II está diseñado de forma que siga manteniendo su compatibilidad según éste vaya siendo mejorado con el manejo de nuevas funciones. En este caso, sin embargo, los componentes más antiguos no serán compatibles con las nuevas funciones.

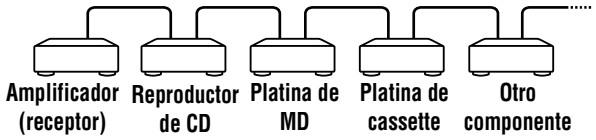
Compatibilidad entre CONTROL A1II y CONTROL A1

El sistema de control CONTROL A1 ha sido actualizado con el CONTROL A1II que es el sistema estándar en el cambiador de CD Sony de 300 discos y otros componentes Sony recientes. Los componentes con tomas CONTROL A1 son compatibles con los componentes con CONTROL A1II, y pueden conectarse entre sí. Básicamente, la mayoría de las funciones disponibles con el sistema de control CONTROL A1 estarán disponibles con el sistema de control CONTROL A1II. Sin embargo, cuando se hagan conexiones entre los componentes con tomas CONTROL A1 y componentes con tomas CONTROL A1II, el número de funciones que puedan controlarse podrá estar limitado dependiendo del componente. Para ver información detallada, consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente(s).

Conexión del sistema de control CONTROL A1II

Conecte los cables con miniclavija monofónica (2P) en serie a las tomas CONTROL A1II de la parte posterior de cada componente. Podrá conectar hasta diez componentes compatibles con CONTROL A1II en cualquier orden. Sin embargo, solamente podrá conectar un solo componente de cada tipo (es decir, 1 reproductor de CD, 1 platina de MD, 1 platina de cassette y 1 receptor). (Quizá pueda conectar más de un reproductor de CD o platina de MD, dependiendo del modelo. Para ver información detallada, consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente respectivo.)

Ejemplo



En el sistema de control CONTROL A1II las señales de control fluyen en ambos sentidos, por lo que no hay distinción entre las tomas de entrada y de salida IN y OUT. Si un componente tiene más de una toma CONTROL A1II, podrá utilizar cualquiera de ellas, o conectar componentes diferentes a cada toma.

Acerca del cable de conexión

Cuando un componente compatible con CONTROL A1II no se suministre con un cable de conexión, utilice un cable con miniclavija monofónica (2P) de menos de 2 metros de largo sin resistencia (como el Sony RK-G69HG) de venta en el comercio del ramo.

Funciones básicas del sistema de control CONTROL A1II

Selección automática de función

Cuando conecte componentes Sony compatibles con CONTROL A1II utilizando cables de control CONTROL A1II (no suministrados), el selector de función del amplificador (receptor) se cambiará automáticamente a la entrada correcta cuando pulse el botón de reproducción en uno de los componentes conectados.
(Por ejemplo, si pulsa ▷ (botón de reproducción) en la platina de MD mientras esté reproduciéndose el CD, el selector de función del amplificador cambiará de CD a MD.)

Notas

- Esta función solamente funcionará cuando los componentes estén conectados a las entradas del amplificador (receptor) de acuerdo con los nombres de los botones de función. Algunos receptores le permiten cambiar los nombres de los botones de función. En este caso, consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor.
- Cuando grabe, no reproduzca ningún componente excepto la fuente de grabación. Esto causaría la operación de la selección automática de función.

Grabación sincronizada

Esta función le permite realizar una grabación sincronizada entre la platina de MD y el componente fuente seleccionado.

1 Ponga el selector de fuente del amplificador (receptor) en la posición del componente fuente.

2 Ponga el componente fuente en el modo de pausa de reproducción (asegúrese de que ambos indicadores ▷ y II se enciendan juntos).

3 Ponga la platina en el modo de pausa de grabación.

4 Pulse II en la platina.
El componente fuente se liberará automáticamente del modo de pausa, y la grabación comenzará poco después.
Cuando termine la reproducción en el componente fuente, se parará la grabación.

Puede utilizar una grabación sincronizada especial

Esta platina de MD está equipada con una función de grabación sincronizada especial que utiliza el sistema de control CONTROL A1II (consulte “Para hacer una grabación sincronizada de CD desde un reproductor de CD Sony conectado con un cable de control A1II” en la página 23).

Nota

No ponga más de un componente en el modo de pausa.

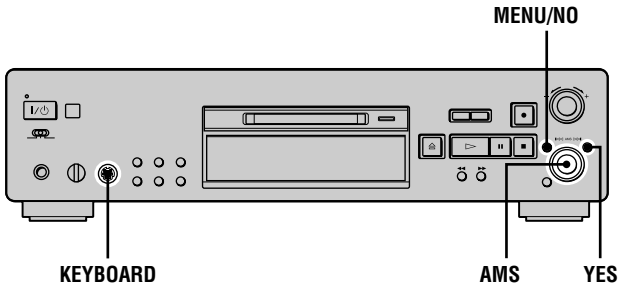
Operación de la platina de MD utilizando un teclado

Este capítulo explica formas sencillas de titular un tema o MD utilizando un teclado opcional, así como el modo de operar la platina de MD directamente utilizando el teclado.

Configuración del teclado

Puede utilizar cualquier teclado[2)] compatible con IBM[1)] con un interfaz PS/2. Podrá seleccionar un teclado con distribución de las teclas en inglés o japonés. Cuando utilice un teclado con una distribución diferente, deberá asignar caracteres a las teclas. Para más detalles, consulte “Asignación de caracteres a las teclas del teclado” en la página 50.

1) IBM es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation.
2) Su consumo de corriente deberá ser de 120 mA o menos.



Conexión de un teclado a la platina de MD

Conecte el conector del teclado a la toma KEYBOARD del panel delantero de la platina.

El teclado podrá conectarlo y desconectarlo en cualquier momento tanto si la platina está encendida como si está apagada.

Selección del tipo de teclado

Cuando conecte un teclado por primera vez, deberá seleccionar el tipo de teclado.

1 **Mientras la platina esté parada, pulse dos veces MENU/NO.**
Aparecerá “Setup Menu” en el visualizador.

2 **Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “Keyboard ?”, y luego pulse AMS o YES.**

3 **Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) hasta que aparezca “Type”, y luego pulse AMS o YES.**

4 **Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄/►►I) para seleccionar el ajuste, y luego pulse AMS o YES.**

Para utilizar el teclado con	Seleccione
distribución de las teclas en inglés	US (ajuste de fábrica[1)])
distribución de las teclas en japonés	JP

1) También podrá invocar el ajuste de fábrica pulsando CLEAR.

5 **Pulse MENU/NO.**

Titulación de un tema o MD utilizando el teclado

Si utiliza un teclado, podrá introducir o editar rápidamente los títulos. Mientras edite un título, podrá mover el cursor dando saltos o desplazar el título.

Procedimiento de titulación simplificado

1 Pulse [Enter] mientras la platina esté en uno de los modos de operación indicados abajo, dependiendo de lo que quiera titular:

Para titular	Púlselo mientras la platina esté
un tema	reproduciendo, en pausa, grabando o parada con el número de tema visualizado
el MD	parada con el número total de temas visualizado

Aparecerá un cursor parpadeando en el visualizador.

2 Introduzca un título.

Además de las teclas de letras, también podrá utilizar las teclas mostradas en la tabla siguiente.

3 Pulse [Enter].

Aparecerá el título completo en el visualizador.Operaciones que tal vez quiera realizar mientras titula un tema o MD

Para	Pulse en el teclado
cancelar la operación	[Esc]
cambiar entre mayúsculas y minúsculas	[Caps Lock]
mover el cursor	[←] o [→]
mover el cursor hacia delante diez dígitos	[Page Up]
mover el cursor hacia atráz diez dígitos	[Page Down]
borrar el carácter en la posición del cursor	[Delete]
borrar el carácter que precede al cursor	[Back Space]

Utilización de menú del edición

1 Pulse [Esc] mientras la platina esté en uno de los modos de operación indicados abajo, dependiendo de lo que quiera titular:

Para titular	Púlselo mientras la platina esté
un tema o el MD	parada, reproduciendo, o en pausa
el tema que esté grabándose	grabando el tema

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Pulse repetidamente [F10]/[F11] hasta que aparezca “Name ?”, y luego pulse [F12].

Mientras la platina esté grabando, aparecerá un cursor parpadeando en el visualizador y podrá introducir un título para el tema que esté grabándose. En este caso, vaya al paso 5.

3 Pulse repetidamente [F10]/[F11] hasta que aparezca “Nm In ?”, y luego pulse [F12].

4 Pulse repetidamente [F10]/[F11] hasta que parpadee el numero del tema (cuando titule un tema) o “Disc” (cuando titule un MD), y luego pulse [F12].

Aparecerá un cursor parpadeando.

5 Introduzca un título.

6 Pulse [F12].

Aparecerá el título completo en el visualizador.

Operación de la platina con el teclado

Puede operar la platina de MD utilizando las teclas del teclado. Esto le permite editar MDs y controlar la platina sin utilizar los botones y control de la platina o del mando a distancia.

Operaciones utilizando el teclado

Para ver detalles sobre cada función, consulte "Descripción del panel delantero" en la página 4 o "Descripción del mando a distancia" en la página 6.

Para sustituir las siguientes funciones por el teclado	Pulse
MENU/NO	[Esc]
▷	[F1]
❚❚	[F2]
■	[F3]
AMS o ⏮	[F10]
AMS o ⏭	[F11]
YES	[F12]
◀◀	[←]
▶▶	[→]
CLEAR	[Delete]

Operaciones utilizando las teclas de cálculo

Mientras un tema esté seleccionado, podrá editarlo directamente con las teclas de cálculo siguientes.

Para	Pulse
dividir el tema	[/]
mover el tema	[*]
borrar el tema	[–]
combinar temas	[+]

Nota

Si pulsa [/], [*], o [+] cuando no haya un tema seleccionado, aparecerá "Cannot Edit".

Asignación de caracteres a las teclas del teclado

Asignación de un carácter

Si la distribución de las teclas de su teclado no concuerda con la configuración del sistema, cuando pulse las teclas el visualizador podrá mostrar caracteres incorrectos o no visualizar ningún carácter. En este caso, tendrá que asignar caracteres a las teclas.

1 Mientras la platina esté parada, pulse dos veces [Esc].

Aparecerá "Setup Menu" en el visualizador.

2 Pulse repetidamente [F10]/[F11] hasta que aparezca "Keyboard ?", y luego pulse [F12].

3 Pulse repetidamente [F10]/[F11] hasta que aparezca "Assign ?", y luego pulse [F12].

4 Pulse repetidamente [F10]/[F11] hasta que aparezca el carácter que quiera asignar.

Si el carácter ya ha sido asignado, aparecerá "User". Si el carácter no ha sido asignado, aparecerá "Default".

5 Pulse [F12].

Parpadeará "<Set Key>" en el visualizador.

6 Pulse en el teclado la tecla que quiera asignar.

Aparecerá "Key Change", y el carácter seleccionado se asignará a esa tecla.

Si aparece "Same Key"

Esa tecla ya tiene asignado el mismo carácter.

Si aparece "Remove old assign?"

Esa tecla ya tiene asignado un carácter diferente. Pulse [F12] para borrar la asignación actual y asignarle el nuevo carácter. Pulse [Esc] para cancelar.

Notas

- Utilizando [Shift] solamente podrá asignar un carácter a teclas de símbolos y numéricas.
- A las siguientes teclas no podrá asignarles un carácter: [Esc], [F1] – [F12], [Back Space], [Tab], [Caps Lock], [Enter], [Shift], [Ctrl], [Alt], [Windows], [Espaciador], [Application], [Print Screen], [Scroll Lock], [Pause], [Insert], [Delete], [Home], [End], [Page Up], [Page Down], [Num Lock], [←], [→], [↑], [↓], y [/], [*], [–], [+] (de las teclas de cálculo)
- Si trata de asignar un carácter a una de las teclas indicadas arriba o a otras teclas para las que no se acepte la introducción, en el paso 6 no aparecerá "Key Change".

Cancelación de asignaciones a las teclas

Puede cancelar las asignaciones de una en una o todas a la vez.

Para cancelar la asignación de una tecla

1 **Realice los pasos 1 a 3 de “Asignación de un carácter” en la página 50.**

2 **Pulse repetidamente [F10]/[F11] hasta que aparezca el carácter que quiera borrar, y luego pulse [F12].**
Parpadeará “<Set Key>” en el visualizador.

3 **Pulse [Delete].**
Aparecerá “Key Clear” y la asignación a la tecla se habrá cancelado.

Para cancelar todas las asignaciones a las teclas

1 **Realice los pasos 1 a 3 de “Asignación de un carácter” en la página 50.**

2 **Pulse simultáneamente [Ctrl], [Alt], y [Delete].**
Aparecerá “All Reset ?” en el visualizador.

3 **Pulse [F12].**
Aparecerá “Complete!!”, y todas las asignaciones se habrán borrado.

Para cancelar la operación

Pulse [Esc].

Información adicional

Este capítulo ofrece información adicional que le ayudará a entender y mantener su sistema de platina de MD.

Precauciones

Seguridad

- Si dentro de la caja cae algún objeto sólido o líquido, desenchufe la platina y haga que sea comprobada por personal cualificado antes de seguir utilizándola.
- Precaución – La utilización de instrumentos ópticos con este producto supondrá un mayor riesgo para los ojos.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar la platina, compruebe que la tensión de alimentación de la platina sea idéntica a la de la red de alimentación local. La tensión de alimentación está indicada en la placa de características de la parte posterior de la platina.
- La platina no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red de alimentación) mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia platina se halle apagada.
- Cuando no vaya a utilizar la platina durante largo tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Para desenchufar el cable de alimentación de CA, tire de la clavija; no tire nunca del propio cable.
- El cable de alimentación de CA deberá ser cambiado en un taller de servicio cualificado solamente.

Condensación en la platina

Si traslada la platina directamente de un lugar frío a otro cálido, o si la coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente del interior de la misma. Si se diera el caso, la platina podría no funcionar correctamente. En este caso, extraiga el MD y deje la platina con la alimentación conectada durante varias horas hasta que se evapore la humedad.

Cartucho del minidisco

- No abra el obturador para dejar el MD al descubierto.
- No ponga el cartucho donde pueda estar sometido a la luz directa del sol, altas temperaturas, humedad o polvo.

Limpieza

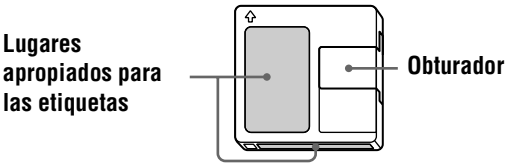
Limpie la caja, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución poco concentrada de detergente. No utilice ningún tipo de estropajo, polvo abrasivo, ni disolventes como alcohol, o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con esta platina, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Manejo de los MDs

El MD está alojado en un cartucho para proteger el disco contra la suciedad o huellas dactilares y para que resulte más fácil manejarlo.
Sin embargo, la presencia de suciedad o si el cartucho está deformado, podrán impedir que el disco funcione debidamente. Para asegurarse de poder escuchar siempre con la mejor calidad musical, siga las precauciones de abajo:

- No toque el disco interno directamente. Si abre intencionadamente el obturador podrá dañar el disco interno.
- Asegúrese de adherir las etiquetas suministradas con el MD en las posiciones apropiadas. La forma de las etiquetas podrá variar según la marca del MD.



Dónde guardar los MDs

No ponga los cartuchos donde puedan estar expuestos a la luz directa del sol ni extremadamente cálidos y húmedos.

Mantenimiento regular

Quite el polvo y la suciedad de la superficie del cartucho con un paño seco.

Limitaciones del sistema

El sistema de grabación de su platina es radicalmente diferente del utilizado en platinas de cassette y platinas DAT, y se caracteriza por las limitaciones descritas abajo. Sin embargo, tenga en cuenta que estas limitaciones se deben a la naturaleza inherente del propio sistema de grabación de MD y no a causas mecánicas.

"Disc Full" aparece en el visualizador incluso antes de que el MD haya alcanzado el tiempo máximo de grabación

Cuando se hayan grabado 255 temas en el MD, aparecerá "Disc Full" independientemente del tiempo grabado total. En el MD no podrán grabarse más de 255 temas. Para continuar grabando, borre temas innecesarios o utilice otro MD grabable.

"Disc Full" aparece antes de llegar al número máximo de temas

Las fluctuaciones de acentuación en los temas se interpretan a veces como intervalos entre temas, por lo que el cómputo de temas aumentará haciendo que aparezca "Disc Full".

El tiempo de grabación restante no aumenta incluso aunque borra numerosos temas cortos

Los temas de menos de 12 segundos* de duración no se contarán, por lo que aunque los borre, no aumentará el tiempo de grabación.

* *Durante la grabación en estéreo.*
En el modo MONO o LP2: unos 24 segundos
En el modo LP4: unos 48 segundos

El tiempo grabado total y el tiempo grabable restante en el MD puede no ser igual al tiempo máximo de grabación

La grabación se realiza en unidades mínimas de 2 segundos* cada una, aunque el material grabado sea más corto. El contenido grabado podrá ser por lo tanto más corto que la capacidad de grabación máxima. El espacio del disco podrá reducirse más debido a las rascaduras.

* *Durante la grabación en estéreo.*
En el modo MONO o LP2: unos 4 segundos
En el modo LP4: unos 8 segundos

Limitaciones al grabar sobre un tema existente

- Es posible que no se visualice el tiempo grabable restante correcto.
- Puede que le resulte imposible grabar sobre un tema si ya se ha grabado varias veces sobre ese tema. Si sucede esto, borre el tema (consulte la página 32).
- Es posible que el tiempo grabable restante se acorte desproporcionalmente al tiempo grabado total.
- No se recomienda grabar sobre un tema para eliminar ruido ya que esto podría acortar la duración del tema.
- Es posible que no pueda titular un tema cuando grabe sobre un tema existente.

Los temas creados mediante el proceso de edición podrán presentar pérdida de sonido cuando esté buscando un punto mientras escucha el sonido.

Algunos temas no podrán ser combinados con otros

La combinación de temas podrá resultar imposible cuando los temas estén editados.

Los números de temas no se marcan correctamente

Cuando los temas del CD hayan sido divididos en varios temas más pequeños durante la grabación digital, la asignación o marcación de números de temas podrá resultar incorrecto. Además, cuando se active la marcación automática de temas durante la grabación, los números de temas podrán no marcarse como en el original, dependiendo de la fuente de programa.

"TOC Reading" aparece durante largo tiempo

Si el MD grabable insertado es nuevo, aparecerá "TOC Reading" en el visualizador durante más tiempo que en el caso de otro MD ya utilizado.

Es posible que no se visualice el tiempo grabado/de reproducción correcto durante la reproducción de MDs en el modo monofónico.

Guía para el sistema de administración de copia en serie

Los componentes de audio digitales, tales como CDs, MDs, y DATs, permiten producir fácilmente copias de alta calidad de música procesando la música como señal digital.
Para proteger las fuentes musicales con derechos de autor, esta platina utiliza el sistema de administración de copia en serie, que sólo permite realizar una copia de una fuente grabada digitalmente mediante conexiones digital a digital.

Sólo puede hacer una copia de primera generación[1)] mediante una conexión digital a digital.

A continuación se muestran algunos ejemplos:

- Puede hacer una copia de un programa de sonido digital comercialmente disponible (por ejemplo, un CD o MD), pero no puede hacer una segunda copia a partir de la copia de primera generación.
- Puede hacer una copia de una señal digital de un programa de sonido analógico grabado digitalmente (como un disco analógico o una cinta de música de cassette) o de una radiodifusión por satélite digital, pero no puede hacer una segunda copia a partir de la copia de primera generación.

1) Una copia de primera generación se refiere a la primera grabación de una fuente de audio digital hecha a través del conector de entrada digital de la platina. Por ejemplo, si graba de un reproductor de CD conectado al conector DIGITAL IN, esa copia será una copia de primera generación.

Nota

Las restricciones del sistema de administración de copia en serie no son aplicables cuando se hace una grabación mediante conexiones analógica a analógica.

Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las dificultades siguientes cuando utilice la platina, utilice esta guía de solución de problemas para remediar el problema. Si el problema persiste, consulte al distribuidor Sony más cercano.

La platina no funciona o funciona mal.

➡ El MD tal vez esté sucio o dañado. Sustituya el MD.

La platina no reproduce.

➡ Se ha condensado humedad en el interior de la platina. Extraiga el MD y deje la platina en un lugar cálido durante varias horas hasta que se evapore la humedad.
➡ La platina no está encendida. Pulse **I/⏻** para encender la platina.
➡ La platina tal vez no esté conectada correctamente al amplificador. Compruebe las conexiones (página 11).
➡ Ha insertado el MD en sentido incorrecto. Deslice el MD en la ranura de disco con la cara de la etiqueta hacia arriba y la flecha apuntando hacia la ranura (página 4).
➡ El MD tal vez no esté grabado. Reemplace el disco por otro que haya sido grabado.

El sonido tiene mucha estática.

➡ Un campo magnético intenso de un televisor o de un dispositivo similar está interfiriendo con las operaciones. Aleje la platina de la fuente de magnetismo intenso.

La platina no graba.

➡ El MD está protegido contra grabación. Deslice la lengüeta de protección contra grabación para cerrar la ranura (página 15).
➡ La platina no está conectada debidamente a la fuente de programa. Compruebe las conexiones (página 11).
➡ Seleccione la fuente de programa correcta utilizando INPUT.
➡ El nivel de grabación no está ajustado correctamente. Ajuste el nivel de grabación (página 17).
➡ Ha insertado un MD pregrabado. Reemplácelo por un MD grabable.
➡ No queda tiempo suficiente en el MD. Sustitúyalo por otro MD grabable con menos temas grabados, o borre los temas que no necesite (página 32).
➡ Ha habido un corte en el suministro eléctrico o se ha desconectado el cable de alimentación de CA durante la grabación. Los datos grabados hasta ese punto pueden haberse perdido. Repita el procedimiento de grabación.

La platina no realiza la grabación sincronizada con un reproductor de CD o reproductor de CD de vídeo.

➡El mando a distancia suministrado con la platina de MD no está ajustado correctamente. Reajuste el mando a distancia.

Un mensaje y un código alfanumérico de tres o cinco dígitos alternan en el visualizador.

➡La función de autodiagnóstico se ha activado (página 55).

El teclado no funciona.

➡Desconecte el teclado, y luego vuelva a conectarlo.

Nota

Si la platina no funciona correctamente aun después de haber intentado las soluciones indicadas, apague la platina, y luego desenchufe y vuelva a enchufar el cable de alimentación.

Función de autodiagnóstico

La función de autodiagnóstico de la platina comprueba automáticamente la condición de la platina de MD cuando ocurre un error, y luego muestra un código de tres o cinco dígitos y un mensaje de error en el visualizador. Si el código y el mensaje alternan, localícelos en la tabla siguiente y realice el remedio indicado. Si el problema persiste, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Código de tres o cinco dígitos/ mensaje	Causa/remedio
C11/Protected	El MD insertado está protegido contra grabación. ➡ Extraiga el MD y cierre la ranura de protección contra grabación (página 15).
C12/Cannot Copy	Ha intentado grabar un CD con un formato que el dispositivo externo conectado a la platina no soporta, tal como CD-ROM o CD de vídeo. ➡ Extraiga el disco e inserte un CD de música.
C13/Rec Error	La grabación no se ha realizado debidamente. ➡ Ponga la platina sobre una superficie estable y repita el procedimiento de grabación.
	El MD insertado está sucio (con manchas, huellas dactilares, etc.), rayado, o no es del estándar requerido. ➡ Reemplace el disco y repita el procedimiento de grabación.
C13/Read Error	La platina no ha podido leer debidamente la TOC del MD. ➡ Extraiga el MD e insértelo otra vez.
C14/Toc Error	La platina no ha podido leer debidamente la TOC del MD. ➡ Inserte otro disco. ➡ Si es posible, borre todos los temas del MD (página 33).
C41/Cannot Copy	La fuente de sonido es una copia de software de música disponible en el comercio, o ha intentado grabar un CD-R (CD grabable). ➡ El sistema de gestión de copiado en serie impide hacer una copia digital (página 54). No se puede grabar un CD-R.
C71/Din Unlock	La aparición esporádica de este mensaje se debe a la señal digital que está grabándose. Esto no afecta a la grabación.
	El cable de conexión digital ha sido desenchufado o el componente digital apagado mientras se estaba grabando de un componente digital conectado a través del conector DIGITAL IN. ➡ Conecte el cable o encienda otra vez el componente digital.
E0001/ MEMORY NG	Hay un error en los datos internos que la platina necesita para poder funcionar. ➡ Consulte al distribuidor Sony más cercano.
E0101/ LASER NG	Hay un problema con el captor óptico. ➡ Es posible que haya fallado el captor óptico. Consulte al distribuidor Sony más cercano.

Mensajes del visualizador

En la tabla siguiente se explican los diversos mensajes que aparecen en el visualizador. Los mensajes también los visualiza la función de autodiagnóstico de la platina (consulte la página 55).

Mensaje	Significado
Auto Cut	La función de corte automático está activada (página 19).
Blank Disc	Ha insertado un MD nuevo (en blanco) o borrado.
Cannot Copy	Ha intentado realizar una segunda copia de un MD copiado digitalmente (página 54).
Cannot Edit	Ha intentado editar un MD pregrabado, editar el MD durante la reproducción programada o aleatoria o cambiar el nivel de grabación de un MD grabado en el modo estéreo LP2 o LP4.
Disc Full	El MD está lleno (página 53).
Edit NOW	Ha pulsado **I/⏻** mientras estaba en el modo de edición S.F (cambio del nivel de grabación después de la grabación, aparición gradual, desaparición gradual). Si apaga la platina mientras esté en el modo de edición S.F, cualquier cambio que haya hecho no se efectuará debidamente. Finalice los cambios y salga del modo de edición S.F antes de apagar la platina. Si apaga accidentalmente la platina mientras se estén haciendo cambios, pulse **I/⏻** mientras esté visualizado el mensaje.
Impossible	La platina no puede realizar la operación especificada (páginas 15, 33 y 35).
Incomplete!	La operación de edición S.F (cambio del nivel de grabación después de la grabación, aparición gradual, desaparición gradual) no se realizó debidamente porque la platina fue movida mientras estaba efectuándose la grabación o el MD está dañado o sucio.
Initialize (parpadeando)	Se han perdido los ajustes del menú de ajustes. O el contenido grabado con temporizador ha desaparecido con el tiempo y ya no está disponible para guardarse en el disco, o la reproducción programada no ha podido activarse debido a que el programa ha desaparecido con el tiempo. (Cuando encienda la platina pulsando **I/⏻** el mensaje parpadeará durante unos cuatro segundos.)
Name Full	La capacidad de titulación del MD ha llegado a su límite (unos 1.700 caracteres).
No Change	Mientras intentaba cambiar el nivel de grabación después de la grabación, ha pulsado MENU/NO sin haber cambiado realmente el nivel de grabación, por lo que no se ha efectuado cambio.
No Disc	No hay MD en la platina.
No Name	El tema o disco no tiene título.
No Program!	Ha intentado comenzar la reproducción programada sin haber hecho un programa.
Premastered	Ha intentado grabar en un MD pregrabado.
ProgramFull	El programa contiene el número máximo de temas. Ya no puede añadir más temas.
REMOTE	El MD está siendo controlado por un dispositivo externo conectado a la platina.[1)]
S.F Edit!	Ha intentado realizar otra operación mientras estaba en el modo de edición S.F (cambio del nivel de grabación después de la grabación, aparición gradual, desaparición gradual). Mientras se está en el modo de edición S.F no se puede realizar ninguna otra operación.
Smart Space	La función de separación inteligente está activada (página 19).
TOC Reading	La platina está comprobando la tabla de índice (TOC = Table of Contents) del MD.

1) Si aparece "REMOTE" en otras circunstancias, apague la platina, y luego vuelva a encenderla.

Especificaciones

Sistema Sistema audiodigital de minidiscos

Disco Minidisco

Láser Láser semiconductor (λ = 780 nm)
Duración de la emisión: continua

Salida láser MÁX. 44,6 µW[1)]

1) Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie del objetivo del bloque captor óptico con una apertura de 7 mm.

Diodo láser Material: GaAlAs

Revoluciones (CLV) 400 rpm a 900 rpm

Corrección de error Código ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)

Frecuencia de muestreo 44,1 kHz

Codificación Codificación ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)/ ATRAC 3

Sistema de modulación EFM (Modulación de ocho a catorce)

Número de canales 2 canales estéreo

Respuesta de frecuencia 5 a 20.000 Hz ±0,3 dB

Relación señal-ruido Más de 100 dB durante la reproducción

Fluctuación y trémolo Inferiores al límite medible

Entradas

ANALOG IN Tipo de toma: fono
Impedancia: 47 kiloohmios
Entrada nominal: 500 mVrms
Entrada mínima: 125 mVrms

DIGITAL OPTICAL IN1 Tipo de conector: óptico cuadrado
Impedancia: 660 nm (longitud de onda óptica)

DIGITAL OPTICAL IN2 Tipo de conector: óptico cuadrado
Impedancia: 660 nm (longitud de onda óptica)

DIGITAL COAXIAL IN Tipo de toma: fono
Impedancia: 75 ohmios
Entrada nominal: 0,5 Vp-p, ±20 %

Salidas

PHONES Tipo de toma: telefónica estéreo
Salida nominal: 28 mW
Impedancia de carga: 32 ohmios

ANALOG OUT Tipo de toma: fono
Salida nominal: 2 Vrms (a 50 kiloohmios)
Impedancia de carga: más de 10 kiloomios

DIGITAL OPTICAL OUT Tipo de conector: óptico cuadrado
Salida nominal: –18 dBm
Impedancia de carga: 660 nm (longitud de onda óptica)

DIGITAL COAXIAL OUT Tipo de toma: fono
Salida nominal: 0,5 Vp-p (a 75 ohmios)
Impedancia de carga: 75 ohmios

Generalidades

Alimentación

Lugar de adquisición	Alimentación
EE.UU. y Canadá	120 V CA, 60 Hz
Europa	230 V CA, 50/60 Hz

Consumo 18 W

Dimensiones (aprox.) 430 × 111 × 286 mm (an/al/prf) incluyendo partes salientes y controles

Peso (aprox.) 5,3 kg

Accesorios suministrados

Consulte la página 10.

Las patentes EE.UU. y extranjeras han sido otorgadas por Dolby Laboratories.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Tabla del menú de edición

La tabla siguiente ofrece una guía rápida a las diferentes funciones de edición que puede realizar utilizando el menú de edición.

Para entrar en el menú de edición

Pulse MENU/NO para visualizar “Edit Menu”.

Nota

Los elementos disponibles en el menú podrán variar de acuerdo con el estado actual de la platina.

Elemento del menú	Sub-elemento	Función	Página de referencia
Name ?	Nm In ?	Titula un tema o un MD.	36
	Nm Erase ?	Borra un título.	38
	Nm AllErs ?	Borra todos los títulos en un MD.	38
	Nm Copy ?	Copia un título a un tema o a un MD.	37
Tr Erase ?	—	Borra un tema.	32
Move ?	—	Mueve un tema.	35
Combine ?	—	Combina temas.	35
Divide ?	—	Divide un tema.	34
A-B Erase ?	—	Borra una porción de un tema.	33
All Erase ?	—	Borra todos los temas en un MD.	33
Undo ?	—	Anula la última operación de edición.	40
S.F Edit ?	Tr Level ?	Cambia el nivel de grabación general después de la grabación.	39
	Fade In ?	Graba sobre un tema utilizando la grabación con aparición gradual.	39
	Fade Out ?	Graba sobre un tema utilizando la grabación con desaparición gradual.	39
Setup ?	—	Entra directamente en el menú de ajustes (de abajo).	—

Tabla del menú de ajustes

La tabla siguiente ofrece una vista general de los diferentes elementos del menú de ajustes, incluidos sus parámetros, ajustes de fábrica, y página(s) de referencia en este manual.

Para entrar en el menú de ajustes

Mientras la platina esté parada, pulse dos veces MENU/NO para visualizar “Setup Menu”.

Elemento del menú	Sub-elemento	Función	Parámetros	Ajustes de fábrica	Página de referencia
Program ?	—	Crea un programa.	—	—	28
T.Mark	—	Activa y desactiva la marcación automática de temas.	Lsyn/Off	Lsyn	20
LS(T)	—	Cambia el nivel de activación para la marcación automática de temas.	–72 a 0dB[1)]	–50dB	20
Auto	—	Activa y desactiva la separación automática y la pausa automática.	Off/Space/Pause	Off	30
S.Space	—	Activa y desactiva la separación inteligente y el corte automático.	On/Off	On	19
P.Hold	—	Activa y desactiva la retención de picos.	On/Off	Off	17
M.Scan	—	Ajusta el tiempo de reproducción durante la exploración musical.	6 a 20s	6s	26

Elemento del menú	Sub-elemento	Función	Parámetros	Ajustes de fábrica	Página de referencia
F.in	—	Ajusta la duración de la reproducción y grabación con aparición gradual.	1.0 a 15.0s	5.0s	42
F.out	—	Ajusta la duración de la reproducción y grabación con desaparición gradual.	1.0 a 15.0s	5.0s	42
Pitch	—	Cambia la velocidad de reproducción mediante pasos automáticos.	–36 a 0	0	41
Pfine	—	Controla finamente la velocidad de reproducción.	–87.5 a 0.0%	0.0%	42
Dout	—	Cambia la longitud de bits de la señal de salida digital.	24/16 bit	24 bit	45
Sleep	—	Ajusta la duración del cronodesconectador.	30/60/90/ 120min	60min	43
	—	Activa y desactiva el cronodesconectador.	On/Off	Off	43
Keyboard ?	Type	Selecciona el tipo de teclado conectado a la platina.	US/JP	US	48
	Assign ?	Asigna un carácter a un teclado conectado a la platina.	—	—	50
Clock Set ?	—	Ajusta el reloj.	—	—	12
LPstamp	—	Establece si se añade o no automáticamente “LP:” al principio de un título de tema durante una grabación de larga duración.	On/Off	On	16

1) Ajustable en pasos de 2 dB.

Para invocar los ajustes de fábrica

Pulse CLEAR mientras selecciona el parámetro.

Índice alfabético

A

Accesorios suministrados 10

Ajuste del reloj 12

AMS 25

Anulación 40

Aparición progresiva 42

Auriculares 24

B

Borrado

- de todos los temas 33
- de todos los títulos 38
- de un número de tema 35
- de un tema 32
- de un título 38
- de una porción de un tema 33

C

Cable de conexión de audio 11

Cable óptico 11

Combinación 35

Conexión 11

Control automático en pasos 41

Control del tono 41

Control fino 42

Convertidor de frecuencia de muestreo 16

Copiado de la anotación del disco 23

Corte automático 19

Cronodesconectador 43

D

Desaparición progresiva 43

División 34

E

Edición S.F. 39

En blanco

- borrado durante la grabación. *Consulte* Separación inteligente y Corte automático
- inserción durante la reproducción. *Consulte* Separación automática

Escucha de la señal de entrada. *Consulte* Monitor de entrada

Exploración musical 25

F

Filtro digital 46

Función de autodiagnóstico 55

G

Grabación

- cómo 14
- modo 16
- nivel 17
- sobre temas existentes 14

Grabación preventiva 21

Grabación sincronizada de CD 22

Grabación sincronizada musical 21

L

Limitaciones del sistema 53

Localización

- punto en particular 26
- temas 25

M

Mando a distancia 6

Marcación automática de temas 20

Marcación de temas 20

Marcación manual de temas 20

MD (minidisco)

- extracción 15, 24
- lengüeta de protección contra la grabación 15

Medidores de nivel de pico 17

Menú

- ajustes 58
- edición 58

Modo LP 16

Monitor de entrada 18

Movimiento 35

N

Nivel

- grabación 17
- señal de entrada 9, 15
- señal de salida 25

P

Para avanzar el título 25

Pausa

- después de cada tema. *Consulte* Pausa automática
- grabación 15
- reproducción 24

Pausa automática 30

Pila 10

R

Repetición

- de todos los temas. *Consulte* Reproducción de repetición completa
- tema actual. *Consulte* Reproducción repetida de un tema
- una porción. *Consulte* Reproducción repetida de A-B

Reproducción

- desde el primer tema 24
- introduciendo el número 26
- un tema específico *Consulte* Localización

Reproducción aleatoria 28

Reproducción de repetición completa 27

Reproducción programada

- cambio del contenido 29
- comprobación del contenido 29
- programación 28

Reproducción repetida de A-B 27

Reproducción repetida de un tema 27

Retención de picos 17

S

SCMS. *Consulte* Sistema de administración de copia en serie

Separación automática 30

Separación inteligente 19

Sistema de administración de copia en serie 54
Sistema de control CONTROL A1II 46
Solución de problemas 54

T

Teclado
asignación de caracteres 50
configuración 48
operación de la platina 50
titulación de un tema o MD 49
Temporizador
grabación 44
para acostarse con música 43
reproducción 44
Titulación
cómo 36
copiado 37
retitulación 38
utilizando el teclado 49
Titulo de disco 36
TOC 16, 32

V

Visualizador
fecha grabada 13
mensajes 56
número total de temas 9, 18
tiempo grabable restante 18
tiempo grabado total 9, 18
título de disco 25
título de tema 25
valor de control del tono 9, 25
visualizador 8

ADVERTÊNCIA

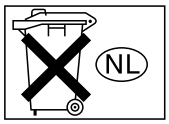
Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Este aparelho está classificado como produto CLASS 1 LASER.
A marca CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING está localizada na parte externa posterior.

A seguinte etiqueta de advertência está localizada na parte interna do aparelho.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.
VORSICHT : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHEREITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING : OSYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVERSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VIGYAZAT! : A BURKOLAT NYITÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRVESZÉLY! KERÜLJE A BESUGÁRZÁST!

EM NENHUM CASO SERÁ O VENDEDOR RESPONSÁVEL POR QUALQUER AVARIA, DIRECTA, INCIDENTAL OU CONSEQUENTE, DE QUALQUER NATUREZA, NEM POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE UM PRODUTO DEFEITUOSO OU DA UTILIZAÇÃO DE QUALQUER OUTRO PRODUTO.



Não deite as pilhas para o lixo, disponha delas como desperdícios nocivos.

Bem-vindo!

Agradecemos-lhe pela compra deste deck de Mini-Disco da Sony. Antes de utilizar o deck, por favor, leia cuidadosamente este manual e guarde-o para futura utilização.

Acerca deste manual

Convenções

- Os controlos indicados neste manual são os do deck; podem no entanto ser substituídos pelos controlos no telecomando fornecido que têm um nome semelhante ou, quando diferente, aparecem nestas instruções entre parênteses.
  Exemplo: Rode AMS para a direita (ou pressione ►►I repetidamente).
- Os seguintes ícones são utilizados neste manual:

  Indica um procedimento que necessita da utilização do telecomando.

  Indica conselhos úteis para realizar a função com maior facilidade.

CONTEÚDO

Localização e função das partes

Descrição do painel frontal 4

Descrição do telecomando 6

Descrição do visor 8

Descrição do painel traseiro 9

Preparativos

Antes de iniciar a montagem 10

Montagem dos componentes audio 11

Acerto do relógio 12

Gravação em MDs

Gravação num MD 14

Notas sobre a gravação 16

Gravação prolongada 16

Regulação do nível de gravação 17

Conselhos sobre a gravação 18

Marcação de números de pista durante a gravação (Marcação de pista) 20

Início de gravação com seis segundos de dados audio pré-armazenados (Gravação temporizada da máquina) 21

Gravação sincronizada com o equipamento da sua escolha (Gravação sincronizada da música) 22

Gravação sincronizada com um leitor de CD da Sony (Gravação sincronizada de CD) 22

Leitura de MDs

Leitura de um MD 24

Leitura de uma pista específica 25

Localização de um ponto particular numa pista 26

Leitura de pistas repetidamente (Leitura repetida) 27

Leitura de pistas em ordem casual (Leitura em shuffle) 28

Criação do seu programa (Leitura programada) 28

Sugestões para gravação de MDs em cassete 30

Edição de MDs gravados

Antes de iniciar a edição 31

Apagamento de pistas (ERASE) 32

Divisão de pistas (DIVIDE) 34

Combinação de pistas (COMBINE) 35

Deslocação de pistas (MOVE) 35

Atribuição de nome a uma pista ou MD (NAME) 36

Mudança do nível da gravação depois da gravação (S.F EDIT) 39

Anulação da última edição (UNDO) 40

Outras funções

Mudança do pitch (Função de controlo do pitch) 41

Aumento e diminuição gradual 42

Para adormecer com música (Temporizador de desactivação) 43

Utilização de um temporizador 44

Mudança do comprimento do bit 45

Leitura com diferentes tons (Filtro digital) 46

Utilização do sistema de controlo CONTROL A1II 46

Funcionar com o deck MD utilizando o teclado

Regulação do teclado 48

Para atribuir nome a uma pista ou MD utilizando o teclado 49

Funcionamento do deck utilizando o teclado 50

Atribuição de caracteres às teclas do teclado 50

Informação adicional

Precauções 52

Manuseamento de MDs 53

Limitações do sistema 53

Solução de avarias 54

Função de auto-diagnóstico 55

Mensagens no visor 55

Especificações 56

Tabela do Edit Menu 58

Tabela do Setup Menu 58

Índice 60

PT

Localização e função das partes

Este capítulo descreve a localização e função dos vários botões, controlos e tomadas no deck e no telecomando fornecido. Detalhes adicionais existem nas páginas indicadas entre parênteses. Também descreve a informação que aparece no visor.

Descrição do painel frontal

1 **Interruptor I/⏻ (alimentação)/indicador STANDBY (14) (24)**
Pressione para ligar o deck. Quando liga o deck, o indicador STANDBY apaga-se. Quando pressiona o interruptor outra vez, o deck desliga-se e o indicador acende-se.

2 **Sensor remoto (10)**
Aponte o telecomando para este sensor (R) para operação remota.

3 **Botão FILTER (46)**
Pressione para seleccionar o tipo de filtro digital.

Botão S.F EDIT (39)
Pressione para mudar o nível da gravação, depois da gravação.

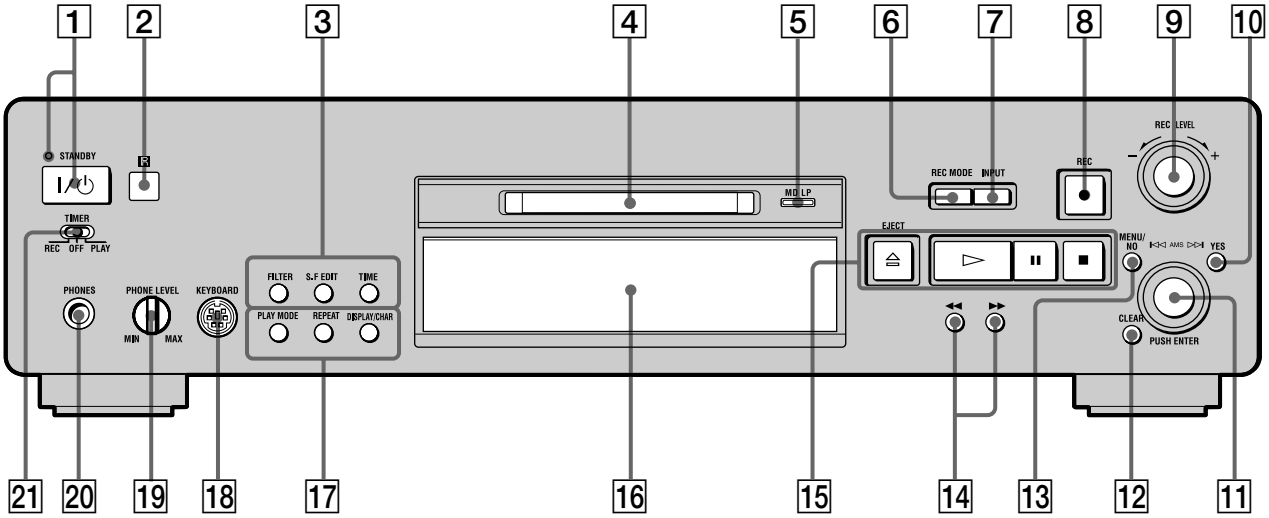
Botão TIME (18) (22)
Pressione para afixar o tempo restante.

4 **Ranhura de colocação do MD (14) (24)**
Coloque o MD como indicado abaixo.

5 **Indicador MD LP (16) (24)**
Acende-se quando o deck está em leitura ou gravação num MD no modo estéreo LP2 ou LP4.

6 **Botão REC MODE (16)**
Pressione para colocar o REC MODE em estéreo, LP2, LP4 ou MONO.

7 **Botão INPUT (14)**
Pressione para seleccionar a tomada de entrada (ou conector) do programa fonte a ser gravado.



8 **Botão REC ● (14) (18) (20)**
Pressione para gravar no MD, monotorizar o sinal de entrada ou marcar números de pista.

9 **Controlo REC LEVEL (17)**
Rode para regular o nível da gravação.

10 **Botão YES (18) (28) (31) (41) (48)**
Pressione para executar a operação seleccionada.

11 **Controlo AMS (12) (14) (24) (31) (41) (48)**
Rode para localizar pistas, acertar o relógio, seleccionar os caracteres a introduzir ou seleccionar um item do menu e um valor ajustado.

12 **Botão CLEAR (28) (36)**
Pressione para cancelar a selecção.

13 **Botão MENU/NO (19) (28) (31) (41) (48) (58)**
Pressione para afixar o Edit Menu ou Setup Menu.

14 **Botões ◀◀/▶▶ (26) (28) (31) (36)**
Pressione para localizar uma porção dentro de uma pista, mudar o conteúdo de um programa ou mudar o carácter introduzido.

15 **Botão EJECT ⏏ (15) (24)**
Pressione para retirar o MD.

Botão ▷ (14) (24)
Pressione para iniciar a leitura.

Botão ❚❚ (14) (24)
Pressione para fazer uma pausa na leitura ou gravação. Pressione outra vez para recomeçar a leitura ou a gravação.

Botão ■ (15) (24)
Pressione para parar a leitura ou gravação, ou cancelar a operação seleccionada.

16 **Visor (8)**
Mostra várias informações.

17 **Botão PLAY MODE (28) (44)**
Pressione para seleccionar leitura em shuffle ou leitura programada ou recomeçar a leitura normal.

Botão REPEAT (27)
Pressione para ler pistas repetidamente.

Botão DISPLAY/CHAR (9) (15) (17) (25) (28) (36)

Pressione enquanto o deck está	Para
Em gravação ou em pausa de gravação	Regular o nível da gravação
Parado	Afixar a informação do disco ou o conteúdo de um programa
Em gravação	Afixar informação sobre a pista em gravação
Em leitura	Afixar informação sobre a pista corrente
Em edição	Seleccionar o tipo de caracteres a serem introduzidos

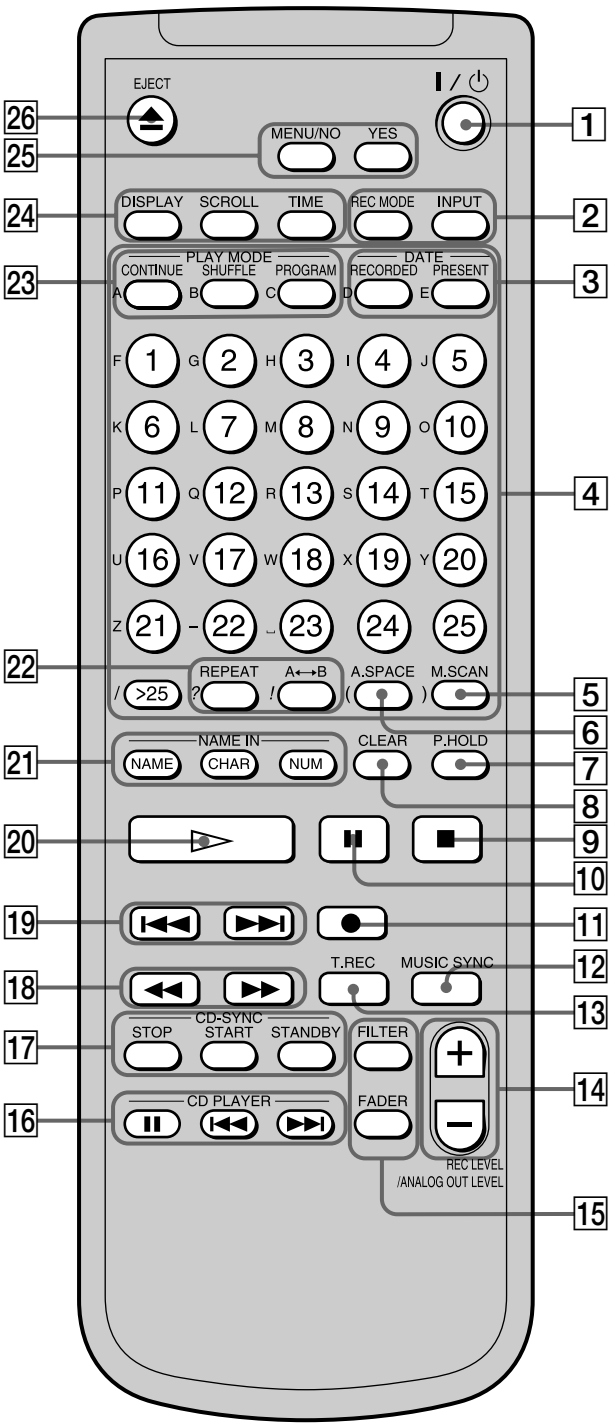
18 **Tomada KEYBOARD (48)**
Ligue um teclado a esta tomada para funcionar com o deck utilizando o teclado.

19 **Controlo PHONE LEVEL (24)**
Rode para regular o volume dos auscultadores.

20 **Tomada PHONES (24)**
Ligue auscultadores a esta tomada.

21 **Selector TIMER (44)**
Utilizado para regular o temporizador para gravação (REC) ou leitura (PLAY). Coloque em OFF para desligar o temporizador.

Descrição do telecomando



1 Interruptor I/⏻ (alimentação) (14) (24)
Pressione para ligar o deck. Quando liga o deck, o indicador STANDBY no deck apaga-se. Quando pressiona o interruptor outra vez, o deck desliga-se e o indicador acende-se.

2 Botão REC MODE (16)
Pressione para colocar o REC MODE em estéreo, LP2, LP4 ou MONO.

Botão INPUT (14)
Pressione para seleccionar a tomada de entrada (ou conector) do programa fonte a ser gravado.

3 Botão DATE RECORDED (13)
Pressione para afixar a data e a hora da gravação.

Botão DATE PRESENT (13)
Pressione para afixar a data e a hora corrente.

4 Botões de letras/números (25) (36)
Pressione para introduzir as letras ou números ou seleccionar uma pista.

5 Botão M.SCAN (25)
Pressione para explorar uma pista num período de 6 a 20 segundos.

6 Botão A.SPACE (30)
Pressione para inserir um espaço em branco de três segundos entre as pistas ou fazer uma pausa na leitura depois de cada pista.

7 Botão P.HOLD (17)
Pressione para ligar e desligar a função de manutenção do pico.

8 Botão CLEAR (28) (36)
Pressione para cancelar a selecção.

9 Botão ■ (15) (24)
Pressione para parar a leitura ou gravação, ou cancelar a operação seleccionada.

10 Botão II (14) (24)
Pressione para fazer uma pausa na leitura ou gravação. Pressione outra vez para recomeçar a leitura ou a gravação.

11 Botão ● (14) (18) (20)
Pressione para gravar no MD, monitorizar o sinal de entrada ou marcar números de pista.

12 Botão MUSIC SYNC (22)
Pressione para iniciar a gravação sincronizada da música.

13 Botão T.REC (21)
Pressione para iniciar a gravação temporizada da máquina.

14 **Botões REC LEVEL/ANALOG OUT LEVEL +/– (17) (24)**
Pressione para regular o nível de gravação ou da saída analógica.

15 **Botão FILTER (46)**
Pressione para seleccionar o tipo de filtro digital.

Botão FADER (42)
Pressione para executar leitura/gravação com aumento gradual ou leitura/gravação com diminuição gradual.

16 **Botão CD PLAYER ❚❚ (22)**
Pressione para fazer uma pausa no leitor de CD. Pressione outra vez para retomar a leitura do CD.

Botões CD PLAYER ⏮/⏭ (22)
Pressione para localizar pistas no CD.

17 **Botão CD-SYNC STOP (22)**
Pressione para parar a gravação sincronizada de CD.

Botão CD-SYNC START (22)
Pressione para iniciar a gravação sincronizada de CD.

Botão CD-SYNC STANDBY (22)
Pressione para colocar em espera de gravação sincronizada de CD.

18 **Botões ◀◀/▶▶ (26) (28) (31) (36)**
Pressione para localizar uma porção dentro de uma pista, mudar o conteúdo de um programa ou deslocar o cursor para a direita.

19 **Botões ⏮/⏭ (14) (24) (32) (41) (48)**
Pressione para localizar pistas ou seleccionar um item de menu e um valor ajustado.

20 **Botão ▷ (14) (24)**
Pressione para iniciar a leitura.

21 **Botões NAME-IN**

Botão NAME (36)
Pressione para adicionar ou mudar o nome de uma pista ou MD.

Botão CHAR (36)
Pressione para seleccionar o tipo de caracteres a serem introduzidos.

Botão NUM (36)
Pressione para introduzir números.

22 **Botão REPEAT (27)**
Pressione para ler pistas repetidamente.

Botão A↔B (27)
Pressione para seleccionar leitura repetida A-B.

23 **Botões PLAY MODE**

Botão CONTINUE (28)
Pressione para seleccionar leitura normal.

Botão SHUFFLE (28)
Pressione para seleccionar leitura em shuffle.

Botão PROGRAM (28)
Pressione para seleccionar leitura programada.

24 **Botão DISPLAY (9) (15) (17) (25) (28)**
Pressione para seleccionar a informação a ser afixada no visor.

Botão SCROLL (25)
Pressione para encadear o nome de uma pista ou MD.

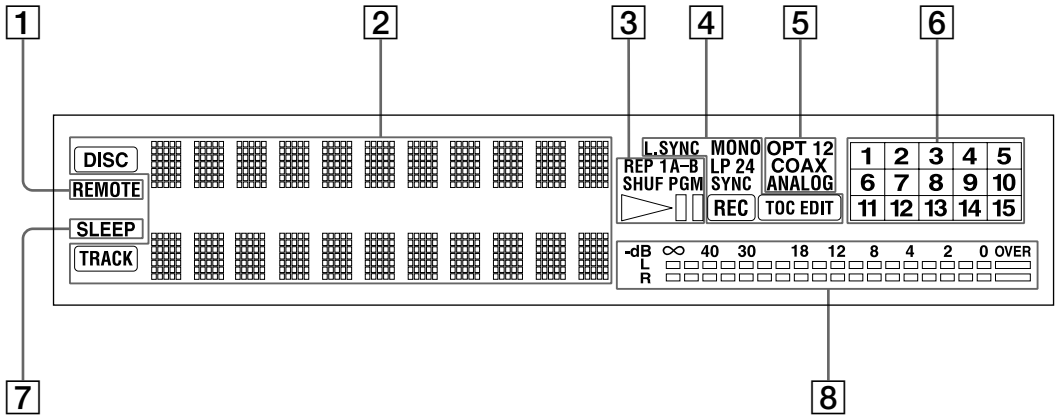
Botão TIME (18) (22)
Pressione para afixar o tempo restante.

25 **Botão MENU/NO (19) (28) (31) (41) (48) (58)**
Pressione para afixar o Edit Menu ou Setup Menu.

Botão YES (18) (28) (31) (41) (48)
Pressione para executar a operação seleccionada.

26 **Botão EJECT ⏏ (15) (24)**
Pressione para retirar o MD.

Descrição do visor



1 Indicador REMOTE

Acende-se quando o MD está a ser controlado por um equipamento exterior ligado ao deck.

2 Visor das indicações do nome do disco e da pista

Indicador DISC

Acende-se quando é afixada a informação do disco (etc.).

Afixação do nome

Afixa os nomes do disco e pista, parâmetros do Edit Menu e do Setup Menu (etc.).
Durante a leitura aparece o nome da pista em vez do nome do disco. Quando o MD ou a pista não tem nome, aparece “No Name”.

Indicador TRACK

Acende-se quando é afixada a informação da pista (etc.).

3 Indicadores de reprodução

Indicadores REP (27)

Acendem-se quando o deck está colocado em leitura repetida.

- “REP” acende-se quando o deck está regulado para repetir todo o disco.
- “REP 1” acende-se quando o deck está regulado para repetir só uma pista.
- “REP A-B” acende-se quando o deck está regulado para repetir uma porção específica dentro de uma pista.

Indicador SHUF (28)

Acende-se quando o deck está colocado em leitura em shuffle.

Indicador PGM (28)

Acende-se quando o deck está colocado em leitura programada.

Indicador ▷II

Acende-se durante a leitura ou pausa de leitura.

4 Indicadores de gravação e edição

Indicador L.SYNC (20)

Acende-se quando o deck está regulado para atribuir números de pista automaticamente durante a gravação analógica.

Indicadores do modo REC (16)

Estes indicadores desligam-se durante a gravação/reprodução em estéreo.

- “MONO” acende-se quando o deck está colocado no modo de gravação mono ou a ler um MD gravado no modo de gravação mono.
- “LP2” acende-se quando o deck está colocado no modo de gravação estéreo LP2 ou a ler um MD gravado no modo de gravação estéreo LP2.
- “LP4” acende-se quando o deck está colocado no modo de gravação estéreo LP4 ou a ler um MD gravado no modo de gravação estéreo LP4.

Indicador SYNC (22)

Acende-se durante a gravação sincronizada.

Indicador REC

Acende-se durante a gravação.

Indicadores TOC (16) (32)

- “TOC” acende-se para indicar a presença de dados TOC que não foram escritos no disco. “TOC” pisca quando os dados TOC estão a ser escritos.

- "TOC EDIT" acende-se durante as operações de edição.

5 Indicadores INPUT (14)

- "OPT1" acende-se quando a fonte de programa está ligada ao conector DIGITAL OPTICAL IN1.
- "OPT2" acende-se quando a fonte de programa está ligada ao conector DIGITAL OPTICAL IN2.
- "COAX" acende-se quando a fonte de programa está ligada à tomada DIGITAL COAXIAL IN.
- "ANALOG" acende-se quando a fonte de programa está ligada às tomadas ANALOG IN.

6 Calendário musical

Mostra todos os números de pista num quadro se o MD é um disco pré-gravado ou sem um quadro se o MD é um disco gravável. Se o número total de pistas exceder 15, ▶ aparece à direita do número 15 no calendário musical.

7 Indicador SLEEP (43)

Acende-se quando o deck está regulado para desligar automaticamente depois de um tempo especificado.

8 Medidores de nível

Afixa os níveis do sinal audio durante a leitura e a gravação.

Nota

O formato de afixação que seleccionou em cada uma das opções do deck (leitura, gravação, etc.) aparecerão sempre que o deck entra nesse estado e pressiona DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) ou TIME até que mude o formato (consulte as secções seguintes sobre detalhes). No entanto, se desligar o cabo de alimentação CA, todas as afixações voltarão para o seu pré-ajuste (i.e, o visor regulado na fábrica) na próxima vez que ligar o deck.

Para mudar o visor no modo de paragem

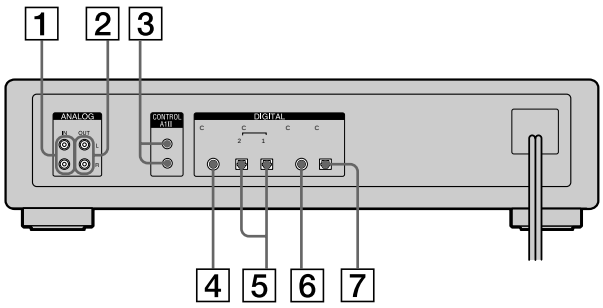
Pressione DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) repetidamente para mudar o visor.

De cada vez que pressiona o botão o visor muda como se segue:

Número total de pistas, tempo total de gravação e nome do disco[1)]
↓
O conteúdo de um programa (só quando "PGM" está aceso)
↓
Nível do sinal de entrada (valor do ajuste do nível de gravação)
↓
Afixação do pitch
↓
Afixação do DF (filtro digital)

1) Aparece "No Name" quando o disco não tem nome.

Descrição do painel traseiro



1 Tomadas ANALOG IN (11) (14)

Utilize para introduzir sinais analógicos de outros componentes.

2 Tomadas ANALOG OUT (11)

Utilize para emitir sinais analógicos para outros componentes.

3 Tomadas CONTROL A1II (11) (46)

4 Tomada DIGITAL COAXIAL IN (11) (14)

Ligue um cabo coaxial digital para introduzir sinais digitais de outros componentes.

5 Conectores DIGITAL OPTICAL IN (11) (14)

Ligue um cabo digital óptico para introduzir sinais digitais de outros componentes. Não há distinção entre os conectores IN1 e IN2.

6 Tomada DIGITAL COAXIAL OUT (11)

Ligue um cabo coaxial digital para emitir sinais digitais para outros componentes.

7 Conector DIGITAL OPTICAL OUT (11)

Ligue um cabo óptico digital para emitir sinais para outros componentes.

Preparativos

Este capítulo oferece-lhe informação sobre os acessórios fornecidos e montagens. Certifique-se de que lê esta capítulo cuidadosamente antes de ligar qualquer equipamento ao deck.

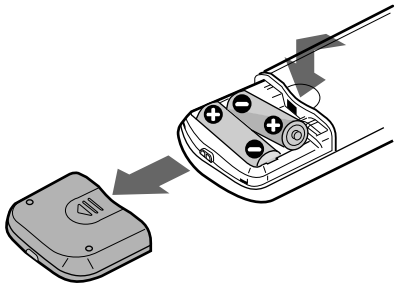
Antes de iniciar a montagem

Verificação dos acessórios fornecidos

Este deck MD é fornecido com os seguintes itens:
- Cabos de ligação audio (2)
- Cabo óptico (1)
- Telecomando (remoto) (1)
- Pilhas R6 (tamanho AA) (2)

Colocação das pilhas no telecomando

Coloque duas pilhas R6 (tamanho AA) orientadas correctamente com as marcas + e – no compartimento das pilhas. Quando utiliza o telecomando, aponte-o para o sensor remoto ▣ no deck.

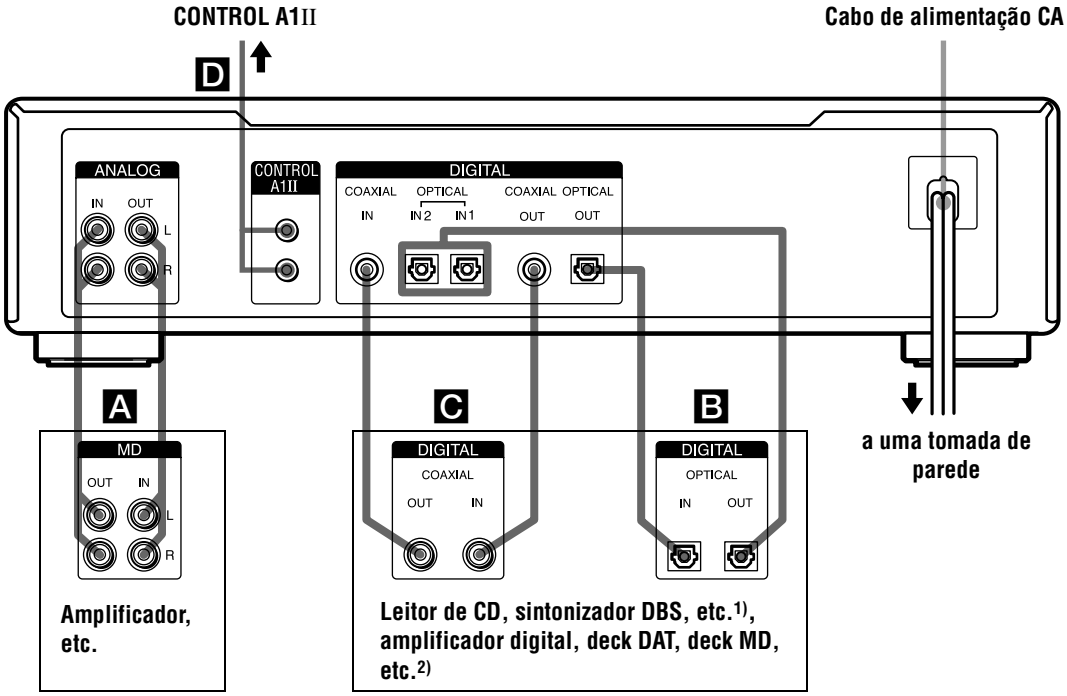


Quando substituir as pilhas

Sob condições normais de utilização as pilhas duram cerca de seis meses. Quando o telecomando não fizer funcionar o deck, substitua as duas pilhas por novas.

Notas
- Não deixe o telecomando em locais extremamente quentes ou húmidos.
- Não deixe qualquer matéria estranha cair dentro do telecomando, particularmente quando substitui as pilhas.
- Não utilize uma pilha nova com uma usada.
- Não exponha o sensor remoto directamente à luz solar directa ou a fontes de iluminação. Pode causar mau funcionamento.
- Se não utilizar o telecomando durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar avarias causadas pela fuga de electrólito e posterior corrosão.

Montagem dos componentes audio

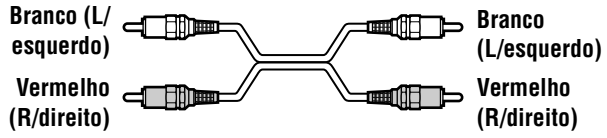


1) Equipamento digital só com um conector DIGITAL OUT
2) Equipamento digital com ambos os conectores DIGITAL IN e OUT

Cabos necessários

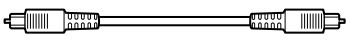
A Cabos de ligação audio (2) (fornecidos)

Quando liga uma cabo de ligação audio, certifique-se de que faz corresponder as cores dos pinos às tomadas apropriadas: branco (esquerdo) com branco e vermelho (direito) com vermelho.

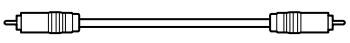


B Cabos ópticos (3) (só um fornecido)

- Quando liga um cabo óptico, retire as capas dos conectores e coloque as fichas direitas até que façam um clique no lugar.
- Não dobre ou prenda os cabos ópticos um ao outro.



C Cabos de ligação digital coaxial (2) (não fornecidos)



Considerações na montagem

- Desligue a alimentação de todos os componentes antes de fazer qualquer ligação.
- Não ligue nenhum cabo de alimentação CA até que tenha feito todas as ligações.
- Certifique-se de que as ligações estão firmes para evitar zumbido e ruído.

Tomadas (conectores) para ligação de componentes audio

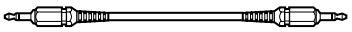
Ligue	A
Amplificadores	Tomadas ANALOG IN/OUT
Leitores de CD ou sintonizadores DBS	Tomada DIGITAL COAXIAL IN ou conector DIGITAL OPTICAL IN1)
Amplificadores digitais, decks DAT ou outro deck MD	Tomadas DIGITAL COAXIAL IN/OUT ou conectores DIGITAL OPTICAL IN1)/OUT

1) Não há distinção entre os conectores IN1 e IN2.

Outras ligações

Para ligar um componente compatível CONTROL A1II

D **Cabos mono de mini-ficha (2P) (2) (não fornecidos)**



Para detalhes, consulte "Utilização do sistema de controlo CONTROL A1II" na página 46.

Para ligar o cabo de alimentação CA

Ligue o cabo de alimentação CA a uma tomada de parede.

Nota

Se utilizar um temporizador, ligue o cabo de alimentação CA a uma tomada do temporizador.

Modo de demonstração

Se ligar o deck e não estiver nenhum MD colocado no deck, o modo de demonstração activa-se imediatamente passados dez minutos. Para desactivar o modo de demonstração, pressione qualquer botão no deck ou no telecomando.

Para desligar o modo de demonstração

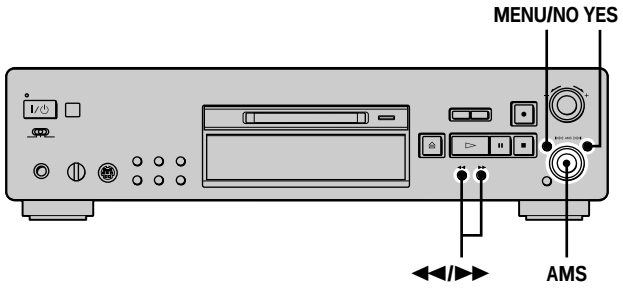
Pressione ■ e CLEAR simultaneamente quando não está nenhum MD colocado no deck.
"Demo Off" aparece no visor.
Para ligar o modo de demonstração outra vez, execute o mesmo procedimento descrito acima.
"Demo On" aparece no visor.

Acerto do relógio

A partir do momento em que o relógio interno do deck MD é acertado, o deck MD automaticamente gravará a data e a hora em todas as gravações. Para os modelos Americano e do Canadá, a data é afixada na ordem de mês, dia, ano e hora num relógio de 12 horas. Para o modelo Europeu, a data é afixada na ordem de dia, mês, ano e hora num relógio de 24 horas.

Nota

Os visores abaixo são dos modelos Americano e do Canadá.



1 **Quando o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes.**

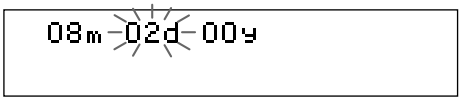
"Setup Menu" aparece no visor.

2 **Rode AMS (ou pressione I◀◀/▶▶I repetidamente) até que "Clock Set ?" apareça e em seguida pressione AMS.**

A indicação do mês (ou dia) começa a piscar.

3 **Rode AMS (ou pressione I◀◀/▶▶I repetidamente) para introduzir o dia corrente e em seguida pressione AMS.**

A indicação do mês (ou dia) pára de piscar e a indicação do dia (ou mês) começa a piscar.



4 **Repita o passo 3 para introduzir o mês, dia, ano, hora e minuto.**

Quando introduz os minutos, a data e a hora colocadas aparecem outra vez seguidas por "Complete!!" e o acerto do relógio está completo.

Mudança do ajuste(s) do relógio

1 **Execute os passos 1 e 2 acima.**

2 **Pressione AMS ou ◄◄/►► repetidamente até que o ajuste que deseja mudar pisque.**

3 **Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) para mudar o ajuste e em seguida pressione AMS.**

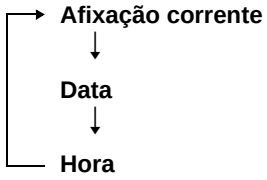
4 **Para completar o ajuste, pressione AMS ou ◄◄/►► repetidamente até que a indicação dos minutos pisque e em seguida pressione AMS ou YES.**

Afixação da data e da hora actual

Pode afixar a data e a hora actual em qualquer momento com a alimentação ligada.

Pressione DATE PRESENT.

De cada vez que pressiona o botão o visor muda como se segue:



Para marcação precisa da data e da hora nas gravações

Acerte o relógio pelo menos uma vez por semana.

Nota

Se o cabo de alimentação ficar desligado durante um longo período de tempo, os ajustes do relógio memorizados desaparecerão e “Initialize” piscará no visor na próxima vez que ligar o cabo de alimentação e o deck. Se isto acontecer, volte a acertar o relógio.

Afixação da data gravada

Pode então verificar a data e a hora da gravação de uma pista.

1 **Pressione I◄◄/►►I ou os botões numéricos para localizar a pista que deseja verificar.**

2 **Pressione DATE RECORDED.**

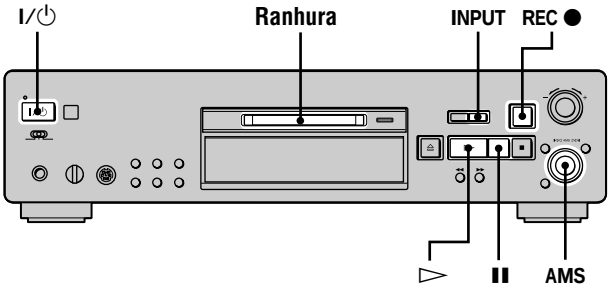
Aparece “No Date” se o relógio interno não foi acertado ou se a pista foi gravada noutro deck MD sem a função de marcação da data e da hora.

Gravação em MDs

Este capítulo explica as várias maneiras de gravar num MD, assim como marcar números de pista e executar gravação sincronizada com outros componentes. Consulte também “Limitações do sistema” na página 53 antes da gravação.

Gravação num MD

Se o MD foi gravado parcialmente, a gravação começa depois das pistas gravadas.



1 **Ligue o amplificador e a fonte de programa e seleccione a fonte no amplificador.**

2 **Pressione I/⏻ para ligar o deck.**
O indicador STANDBY apaga-se.

3 **Coloque um MD gravável na ranhura.**

4 **Pressione INPUT repetidamente para seleccionar a tomada de entrada (conector) ligada à fonte de programa.**

Quando a fonte está ligada a	Coloque INPUT em
Conector DIGITAL OPTICAL IN1	OPT1
Conector DIGITAL OPTICAL IN2	OPT2
Tomada DIGITAL COAXIAL IN	COAX
Tomadas ANALOG IN	ANALOG

5 **Se necessário, localize o ponto do MD onde deseja iniciar a gravação.**
Se desejar gravar num MD novo ou começar a gravar a partir do fim da porção gravada, salte este passo e vá para o passo 6.

Para gravar por cima desde o início de uma pista existente no MD
Rode AMS (ou pressione I◀◀ /▶▶I repetidamente) até que o número da pista a ser gravada por cima apareça.

Para gravar por cima a partir do meio de uma pista no MD
Rode AMS (ou pressione I◀◀ /▶▶I repetidamente) até que o número da pista a ser gravada por cima apareça e em seguida pressione ▷ para iniciar a leitura. Pressione II no ponto onde deseja começar a gravar.

6 **Pressione REC ●.**
O deck muda para pausa de gravação.

7 **Se necessário, regule o nível de gravação.**
Para detalhes, consulte “Regulação do nível de gravação” na página 17.

8 **Pressione ▷ ou II.**
A gravação inicia-se.

9 **Inicie a leitura da fonte do programa.**

Operações que poderá desejar executar durante a gravação

Para	Pressione
Parar a gravação	■
Fazer uma pausa na gravação	II
Voltar a gravar depois da pausa	▷ ou II
Retirar o MD	EJECT ⏏ depois de parar a gravação

Para mudar o visor durante a gravação

Pressione DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) repetidamente para mudar o visor.

De cada vez que pressiona o botão o visor muda como se segue:

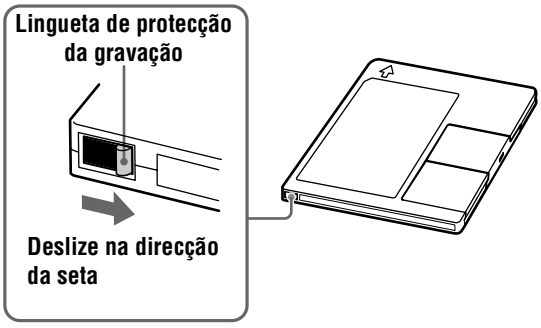
Número de pista e tempo de gravação da pista actual
↓
Nível do sinal de entrada (valor do ajuste do nível de gravação)
↓
Indicação da frequência de amostragem
"FS -- kHz" aparece enquanto o sinal analógico está a ser introduzido.
↓
Afixação do DF (filtro digital)

Quando faz uma pausa na gravação

O número de pista aumenta de um. Por exemplo, se fizer uma pausa na gravação enquanto grava a pista 4, o número de pista será 5 quanto recomeçar a gravação.

Para evitar apagamento acidental do material gravado

Para proteger a gravação num MD, deslize a lingueta de protecção de gravação na direcção da seta (consulte a ilustração abaixo) para abrir a ranhura. Para permitir uma nova gravação, feche a ranhura.



Pode ler as pistas que acabou de gravar

Pressione ▷ imediatamente depois de parar a gravação. O deck começa a ler a partir da primeira pista do material acabado de gravar.

Pode ler a partir da primeira pista do MD depois da gravação

1 Pressione ■ outra vez depois de parar a gravação.
2 Pressione ▷.
O deck começa a leitura a partir da primeira pista do MD.

Nota

Não pode gravar sobre material existente quando seleccionou leitura em shuffle (página 28) ou leitura programada (página 28). "Impossible" aparece no visor neste caso.

Notas sobre a gravação

Acerca das indicações que aparecem durante/depois da gravação

Quando "Tr" pisca no visor durante a gravação

O deck MD está a gravar sobre pista(s) existente (consulte "Gravação num MD" na página 14). A indicação pára de piscar quando o deck atinge o fim da porção gravada.

Quando "TOC" se acende no visor depois da gravação

A gravação terminou mas o TOC (Conteúdo) no MD não foi actualizado para reflectir os resultados da gravação. A gravação será perdida se desligar o cabo de alimentação CA enquanto a indicação está acesa. O TOC só será actualizado quando retirar o MD ou desligar o deck MD.

Quando "TOC Writing" pisca no visor depois da gravação

O deck está a actualizar o TOC. Não desligue o cabo de alimentação CA ou desloque o deck enquanto a indicação está a piscar.

Conversão automática das frequências de amostragem digitais durante a gravação

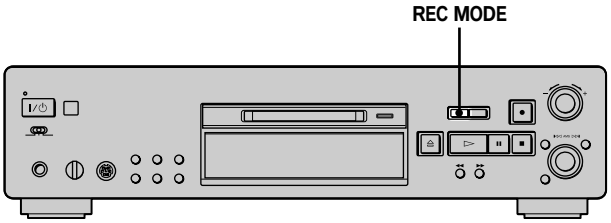
Um conversor incorporado de frequência de amostragem converte automaticamente a frequência de amostragem de várias fontes digitais para a frequência de amostragem de 44,1 kHz do deck MD. Isto permite monitorizar e gravar tanto fontes como cassetes DAT ou emissões satélite de 32 ou 48 kHz assim como CDs e MDs.

Gravação prolongada

Em adição à gravação estéreo normal, este deck tem dois modos de gravação prolongada: LP2 e LP4. Quando grava no modo estéreo LP2, pode gravar 2 vezes o tempo de gravação normal e no modo estéreo LP4 pode gravar 4 vezes. Em adição, o tempo de gravação para gravação mono é aproximadamente o dobro do tempo de gravação em estéreo.

Nota

MDs gravados no modo MD LP (estéreo LP2 ou LP4) não podem ser reproduzidos num deck que não suporte o modo MD LP. Além disso, não pode executar edição S.F em MDs gravados no modo MD LP.



1 Execute os passos 1 a 4 de "Gravação num MD" na página 14.

2 Pressione REC MODE repetidamente para seleccionar o modo de gravação em que deseja gravar.

Para gravar em	Coloque REC MODE em
Estéreo	Em branco (sem indicação)
Estéreo LP2	LP2
Estéreo LP4	LP4
Mono	MONO

3 Execute os passos 5 a 9 de "Gravação num MD" na página 14.

Pode automaticamente adicionar "LP:" no início do nome de uma pista durante a gravação prolongada

O deck for regulado na fábrica para adicionar automaticamente "LP:".
Esta indicação é afixada quando a pista está a ser lida num deck que não suporta gravação prolongada (página 59).
Para ligar ou desligar esta função, pressione ⏮ o ⏭.

Quando grava num MD no modo estéreo LP2 ou LP4

O indicador MD LP acende-se quando pressiona ● no passo 3 acima.

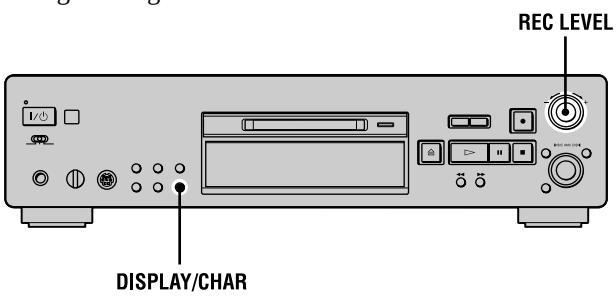
Notas

- O "LP:" gravado é uma marca de confirmação que é afixada para indicar que a reprodução não é possível quando essa pista é lida num deck que não suporta o modo MD LP. Não é afixada em decks que suportam o modo MD LP.

- Se estiver regulado “LPstamp On”, “LP:” é gravado como parte do nome da pista, por isso o número de caracteres que podem ser introduzidos num MD é reduzido. Além disso, “LP:” é automaticamente copiado se o nome da pista for copiado ou se a pista for dividida utilizando a função de divisão.
- MDs gravados no modo MD LP (estéreo LP2 ou LP4) devem ser reproduzidos num deck que suporta o modo MD LP. Estes MDs não podem ser reproduzidos noutros decks.
- Mesmo que pressione REC MODE durante a gravação ou pausa de gravação, não pode mudar o modo de gravação.
- Mesmo que pressione REC MODE repetidamente para seleccionar MONO, o sinal de monotorização durante a gravação não se torno mono.

Regulação do nível de gravação

Pode regular o nível de gravação para ambas as gravações, analógica e digital.



1 Execute os passos 1 a 6 de “Gravação num MD” na página 14.

2 Leia a porção do programa fonte com a saída mais alta.

3 Pressione DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) repetidamente até que apareça o nível de sinal de entrada.

4 Enquanto monitoriza o som, rode REC LEVEL (ou pressione REC LEVEL/ANALOG OUT LEVEL +/– repetidamente) para aumentar o nível de gravação para o seu máximo sem acender os dois indicadores à direita nos medidadores de nível de pico.

5 Pare a leitura da fonte de programa.

6 Para iniciar a gravação, continue a partir do passo 8 de “Gravação num MD” na página 14.

Pode utilizar a função de manutenção de pico

A função prende os medidores de nível de pico no nível mais alto que o sinal de entrada atingiu.

1 Enquanto o deck está parado ou em leitura, pressione MENU/NO duas vezes.
“Setup Menu” aparece no visor.
2 Rode AMS (ou pressione I◄◄ /►►I repetidamente) até que “P.Hold Off” (ajuste de fábrica) apareça e em seguida pressione AMS ou YES.
3 Rode AMS (ou pressione I◄◄ /►►I repetidamente) para seleccionar “P.Hold On” e em seguida pressione AMS ou YES.
4 Pressione MENU/NO.

Para desligar a função de manutenção de pico, seleccione “P.Hold Off” no passo 3 acima.

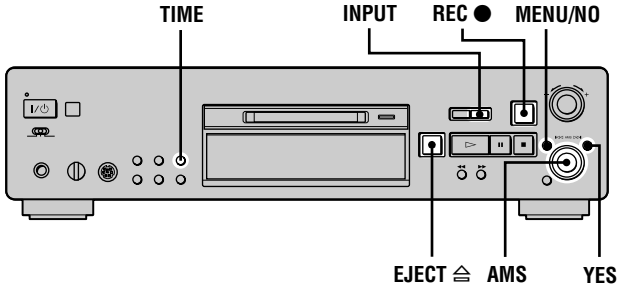
Pode utilizar o telecomando para ligar ou desligar a função de manutenção de pico

Pressione P.HOLD para afixar “P.Hold On” ou “P.Hold Off”.

Nota

O volume só pode ser aumentado até +12,0 dB (para gravação analógica) ou +18,0 dB (para gravação digital). Por isso, se o nível de saída do componente ligado for baixo, pode não ser possível colocar o nível de gravação no máximo.

Conselhos sobre a gravação



Verificação do tempo restante de gravação no MD

Pressione TIME repetidamente.

Enquanto o deck está	A informação seguinte aparece
Parado	Número total de pistas e tempo total gravado ⟷ Número total de pistas e tempo restante de gravação no MD[1)]
Em gravação	Número da pista e tempo gravado na pista actual ⟷ Número da pista e tempo de gravação restante[2)] no MD

1) Não é indicado para discos pré-gravados.
2) O tempo indicado no visor difere dependendo da regulação de REC MODE.

Monitorização do sinal de entrada (Monitor de entrada)

Pode monitorizar o sinal de entrada seleccionado mesmo quando não o está a gravar.

1 Pressione EJECT ⏏ para retirar o MD.

2 Pressione INPUT repetidamente para seleccionar as tomadas (conector) onde está a ser introduzido o sinal que deseja monitorizar.

3 Pressione REC ●.

Quando INPUT está colocado em ANALOG

O sinal analógico introduzido a partir das tomadas ANALOG IN é emitido para o conector DIGITAL OUT depois da conversão A/D, e para as tomadas ANALOG OUT e tomada PHONES depois da conversão D/A. “AD – DA” aparece no visor nesta altura.

Quando INPUT está colocado em OPT1, OPT2 ou COAX

O sinal digital introduzido a partir do conector DIGITAL IN é emitido para o conector DIGITAL OUT depois de passar pelo conversor de frequência de amostragem e em seguida para as tomadas ANALOG OUT e tomada PHONES depois da conversão D/A. " – DA" aparece no visor nesta altura.

Para parar o monitor de entrada

Pressione ■.

Apagamento automático de porções em branco (Espaço inteligente/corte automático)

O deck pode ser regulado para automaticamente apagar quaisquer espaços em branco que sejam produzidos quando o sinal é interrompido durante a gravação. A função que é activada (espaço inteligente ou corte automático) depende do comprimento da interrupção, como descrito abaixo.

Espaço inteligente

Se o sinal for interrompido durante menos do que 30 segundos, a função de espaço inteligente substitui a porção em branco por um espaço em branco de cerca de três segundos e em seguida continua a gravação. "Smart Space" aparece no visor nesta altura.

Corte automático

Se o sinal for interrompido durante cerca de 30 segundos, a função de espaço inteligente substitui a porção em branco por um espaço em branco de cerca de três segundos e em seguida faz uma pausa na gravação. "Auto Cut" aparece no visor nesta altura.

Execute o procedimento abaixo para ligar e desligar as funções de espaço inteligente e corte automático.

1 Quando o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes.

"Setup Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "S.Space On" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) para seleccionar o ajuste e em seguida pressione AMS ou YES.

Para	Seleccione
Ligar espaço inteligente e corte automático	S.Space On (ajuste de fábrica)
Desligar espaço inteligente e corte automático	S.Space Off

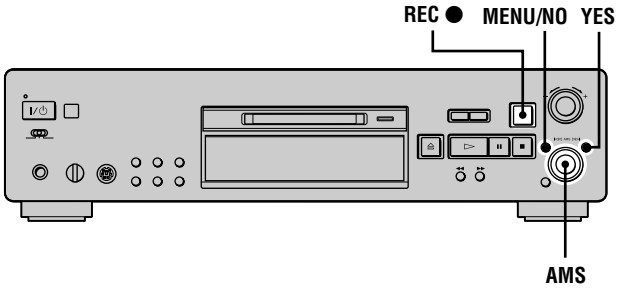
4 Pressione MENU/NO.

Notas

- Se começar a gravar sem sinal de entrada, o espaço inteligente e o corte automático não funcionarão independentemente do ajuste.
- O espaço inteligente não afecta a ordem dos números de pista em gravação, mesmo se o espaço em branco ocorrer no meio de uma pista.
- Corte automático e espaço inteligente ligam-se e desligam-se automaticamente em conjunto.
- Se desligar o deck ou o cabo de alimentação CA, o deck armazenará o último ajuste ("S.Space On" ou "S.Space Off") e activa-o da próxima vez que ligar o deck.
- Se o deck continuar em pausa de gravação durante cerca de 10 minutos depois de o corte automático ter sido activado, a gravação pára automaticamente.

Marcação de números de pista durante a gravação
(Marcação de pista)

Pode marcar números de pista tanto manual como automaticamente durante a gravação. Marcando números de pista em pontos específicos pode facilmente localizar esses pontos mais tarde ou editar facilmente o MD.



Marcação de números de pista manualmente (Marcação manual de pistas)

Durante a gravação pressione REC ● no ponto onde deseja adicionar uma pista.

Marcação de números de pista automaticamente (Marcação automática de pistas)

Quando grava a partir de um leitor de CD ou deck MD ligados ao conector DIGITAL IN, o deck marca os números de pista na mesma sequência do que a fonte. Quando grava de outras fontes ligadas ao conector DIGITAL IN ou de uma fonte ligada às tomadas ANALOG IN, execute o procedimento abaixo para marcar automaticamente os números de pista. No entanto, não pode marcar números de pista automaticamente se a fonte de som a ser gravada for ruidosa (por exemplo, cassetes ou programas de rádio).

1 Quando o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes.
"Setup Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "T.Mark Lsyn" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) para seleccionar o ajuste e em seguida pressione AMS ou YES.

Para	Seleccione
Ligar a marcação automática de pistas	T.Mark Lsyn (ajuste de fábrica)
Desligar a marcação automática de pistas	T.Mark Off

4 Pressione MENU/NO.
Quando regula para marcação automática de pista, "L.SYNC" acende-se.
O deck marca um número de pista sempre que o nível de sinal de entrada cai a –50 dB (o nível de accionamento de marcação automática de pista) ou abaixo durante pelo menos 1,5 segundos.

Para mudar o nível de accionamento da marcação automática de pistas

Execute o procedimento abaixo para mudar o nível de sinal que acciona a marcação automática de pistas.

1 Quando o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes.
"Setup Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "LS(T)" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) para seleccionar o nível e em seguida pressione AMS ou YES.
Pode colocar o nível em qualquer valor entre –72 dB e 0 dB em incrementos de 2 dB.

4 Pressione MENU/NO.

Informação adicional sobre marcação automática de pistas

- Quando grava de um leitor de CD ou um deck MD ligado ao conector DIGITAL IN, todo o material pode ser gravado como uma única pista nos casos seguintes:
  — Quando consecutivamente grava a mesma pista duas ou mais vezes utilizando a leitura repetida de uma única pista.
  — Quando consecutivamente grava duas ou mais pistas com o mesmo número de pista mas de diferentes CDs ou MDs.
  — Quando grava pistas de certos CDs ou de leitores de discos múltiplos.
- Um número de pista pode não ser marcado durante a gravação para pistas com menos de 4 segundos de comprimento (no modo estéreo, no modo mono e no modo estéreo LP2) ou 8 segundos de comprimento (no modo estéreo LP4).
- Quando grava de um componente ligado às tomadas ANALOG IN com "T.Mark Off" seleccionado ou quando grava de um deck DAT ou de um sintonizador DBS ligado ao conector DIGITAL IN, todo o material pode ser gravado como um única pista.

- Quando grava de um deck DAT ou de um sintonizador DBS ligado ao concetor DIGITAL IN, o deck marcará automaticamente um número de pista sempre que a frequência de amostragem do sinal de entrada muda, independentemente da regulação do parâmetro de ajuste de marcação de pista (“T.Mark Lsyn” ou “T.Mark Off”).

Pode marcar números de pista mesmo depois de terminar a gravação

Consulte “Divisão de pistas” na página 34.

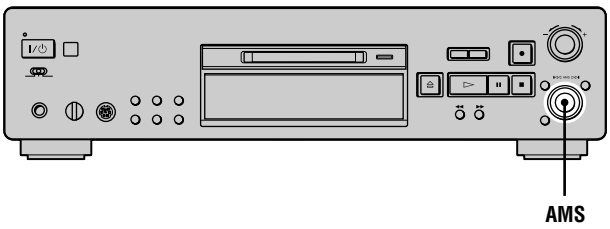
Nota

Se desligar o deck ou o cabo de alimentação CA, o deck armazenará os últimos ajustes (“T.Mark Lsyn” ou “T.Mark Off” e o nível de accionamento) e activa-os na próxima vez que ligar o deck.

Início de gravação com seis segundos de dados audio pré-armazenados

(Gravação temporizada da máquina)

Sempre que o deck estiver em pausa de gravação, a memória auxiliar do deck armazena continuamente os últimos seis segundos de dados audio. Quando pressiona AMS (ou T.REC), a gravação começa com os dados na memória auxiliar. Por isso, a gravação temporizada da máquina permite-lhe evitar a perca do princípio de material gravado ao vivo de uma emissão FM ou satélite.



1 **Execute os passos 1 a 6 de “Gravação num MD” na página 14.**

O deck muda para pausa de gravação.

2 **Inicie a leitura da fonte de programa.**

3 **Pressione AMS (ou T.REC) no ponto onde deseja iniciar a gravação.**

A gravação inicia-se com os seis segundos armazenados na memória auxiliar e em seguida continua a gravar através da memória auxiliar.

Para parar a gravação temporizada da máquina

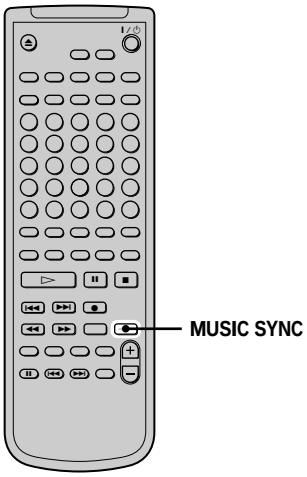
Pressione ■.

Nota

O armazenamento de dados na memória auxiliar inicia-se no momento em que o deck muda para pausa de gravação. Por isso, se começar a gravar antes que tenham passado seis segundos da mudança para pausa de gravação, serão gravados na memória auxiliar menos do que seis segundos de dados. O mesmo acontece se a fonte de programa estiver a ser reproduzida menos do que seis segundos na altura em que inicia a gravação.

Gravação sincronizada com o equipamento da sua escolha (Gravação sincronizada da música)

A gravação sincronizada da música permite-lhe a gravação automática no deck MD em sincronização com a leitura da fonte de programa seleccionada. No entanto, a função de marcação de pista será diferente de acordo com a fonte de programa. Para detalhes, consulte “Marcação de números de pista durante a gravação” na página 20.



1 Execute os passos 1 a 5 de “Gravação num MD” na página 14.

2 Pressione MUSIC SYNC.
O deck muda para pausa de gravação.

3 Inicie a leitura da fonte de programa.
A gravação inicia-se automaticamente.

Para parar a gravação sintonizada da música

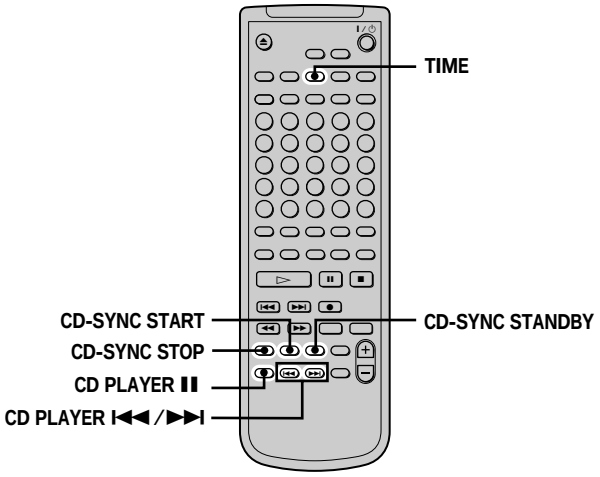
Pressione ■.

Nota

Durante a gravação sincronizada da música, espaço inteligente e corte automático funcionarão independentemente do seu ajuste (“S.Space On” ou “S.Space Off”).

Gravação sincronizada com um leitor de CD da Sony (Gravação sincronizada de CD)

Se o deck estiver ligado a um leitor de CD da Sony ou a um sistema de componentes Hi-Fi, pode facilmente copiar o conteúdo de CDs para o MD utilizando o telecomando do deck. Como o telecomando do MD faz funcionar tanto o deck MD como o leitor de CD ou a secção de leitura de CD de um sistema de componentes, certifique-se de que coloca o deck MD e o leitor de CD o mais perto possível.



1 Ligue o amplificador e o leitor de CD e seleccione CD no amplificador.

2 Execute os passos 2 a 5 de “Gravação num MD” na página 14.

3 Coloque um CD no leitor de CD e seleccione o modo de leitura (leitura em shuffle, leitura programada, etc.) no leitor de CD.

4 Pressione CD-SYNC STANDBY.
O leitor de CD passa para espera de leitura e o deck MD para espera de gravação.

5 Pressione CD-SYNC START.
O deck inicia a gravação e o leitor de CD inicia a leitura.
O número de pista e o tempo decorrido de gravação aparecem no visor.

Se o leitor de CD não iniciar a leitura

Alguns leitores de CD podem não responder quando pressiona CD-SYNC START. Pressione ❚❚ no telecomando do leitor de CD em vez de iniciar a leitura no leitor de CD.

Operações que pode desejar executar durante a gravação sincronizada de CD

Para	Pressione
Parar a gravação	CD-SYNC STOP
Fazer uma pausa na gravação	CD-SYNC STANDBY ou CD PLAYER ❚❚
Localizar a próxima pista a ser gravada durante a pausa de gravação	CD PLAYER ⏮/⏭
Voltar a gravar depois da pausa	CD-SYNC START ou CD PLAYER ❚❚
Verificar o tempo restante de gravação no MD	TIME (página 18)

Pode utilizar o telecomando do leitor de CD durante a gravação sincronizada de CD

Pressione	Para mudar o deck MD para	E mudar o leitor de CD para
▷	Gravação	Leitura
■	Pausa de gravação	Paragem
❚❚	Pausa de gravação	Pausa

Durante a gravação sincronizada de CD, os números de pista são marcados da seguinte maneira:

- Quando o leitor de CD está ligado ao conector DIGITAL IN, os números de pista são marcados automaticamente como aparecem no CD.
- Quando o leitor de CD está ligado às tomadas ANALOG IN os números de pista são gravados automaticamente quando seleccionou "T.Mark Lsyn" (página 20).
- Quando recomeça a gravação depois da pausa de gravação, um novo número de pista é marcado automaticamente, independentemente do ajuste do parâmetro de marcação de pista ("T.Mark Lsyn" ou "T.Mark Off").

Pode mudar os CDs durante a gravação sincronizada de CD

1 Pressione ■ no telecomando do leitor de CD.
2 Mude o CD.
3 Pressione ▷ no telecomando do leitor de CD.
A gravação recomeça.

Também pode executar gravação sincronizada com um leitor de CD video da Sony

Voltando a programar o telecomando do MD, pode utilizar o procedimento acima para executar gravação sincronizada com um leitor de CD video da Sony.
Pressione o botão numérico 2 enquanto mantém pressionado I/⏻ no telecomando do deck MD. Pode então funcionar com o deck MD e o leitor de CD video com o telecomando. Para controlar o leitor de CD outra vez, pressione o botão numérico 2 enquanto mantém pressionado I/⏻ no telecomando do deck MD.

Durante a gravação sincronizada de CD, o deck copia para o MD a informação em texto do CD (texto do CD e memorando do disco) tal como está (função de cópia do memorando do disco)

A função de cópia de memorando do disco funciona quando faz uma gravação sincronizada de CD de um leitor de CD Sony ligado ao deck MD com um cabo de controlo A1II (não fornecido).

Notas

- Quando executa gravação sincronizada de CD com um leitor de CD com um selector de modo, certifique-se de que coloca o selector em CD1.
- Quando grava pistas de alguns CDs ou de leitores de discos múltiplos, todo o material pode ser gravado como uma única pista.
- A função de cópia do memorando do disco pode não funcionar para pistas do CD demasiado pequenas.
- A informação em texto pode não ser copiada para alguns CDs.

Para fazer uma gravação sincronizada de CD de um leitor de CD Sony ligado com um cabo controlo A1II

1 Execute os passos 1 a 3 de "Gravação sincronizada com um leitor de CD da Sony" na página 22.

2 Coloque o CD no modo de pausa de leitura.

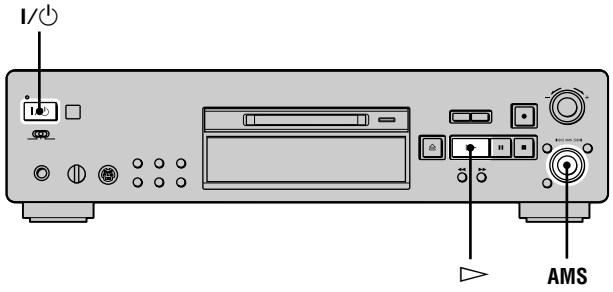
3 Pressione REC ● no deck.
O deck MD muda para pausa da gravação.

4 Pressione ▷ ou ❚❚ no deck.
O deck inicia a gravação e o leitor de CD inicia a leitura. Quando termina a leitura do CD, a gravação pára.

Leitura de MDs

Este capítulo explica os vários modos de ler MDs.

Leitura de um MD



1 Ligue o amplificador e seleccione MD no amplificador.

2 Pressione I/⏻ para ligar o deck.
O indicador STANDBY apaga-se.

3 Coloque um MD.

4 Se necessário, rode AMS (ou pressione ⏭ repetidamente) para localizar a pista a partir da qual deseja iniciar a leitura.
Se desejar ler a partir da primeira pista, salte este passo e vá para o passo 5.

5 Pressione ▷.
O deck inicia a leitura.

6 Regule o volume no amplificador.

Operações que pode desejar executar durante a leitura

Para	Pressione ou rode
Parar a leitura	■
Fazer uma pausa na leitura	❚❚
Recomeçar a leitura depois da pausa	▷ ou ❚❚
Localizar uma pista posterior	AMS para a direita (ou pressione ⏭ repetidamente)
Localizar o início da pista actual ou de uma pista anterior	AMS para a esquerda (ou pressione ⏮ repetidamente)
Retirar o MD	EJECT ⏏ depois da paragem na leitura

Quando lê um MD gravado no modo estéreo LP2 ou LP4

O indicador MD LP acende-se quando pressiona ▷ no passo 5 acima.

Para utilizar auscultadores

Ligue-os à tomada PHONES. Rode PHONE LEVEL (ou pressione REC LEVEL/ANALOG OUT LEVEL +/– repetidamente) para regular o volume.

Pode regular o nível de saída do sinal analógico para as tomadas ANALOG OUT e tomada PHONES

1 Enquanto o deck está em leitura, pressione DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) repetidamente até que apareça o visor de regulação da linha da saída.
2 Pressione REC LEVEL/ANALOG OUT LEVEL +/– no telecomando repetidamente para regular o nível do sinal de saída.

Nota

Quando retira o MD ou desliga o deck, o nível de saída é colocado no ajuste de fábrica (0,0 dB).

Para mudar o visor durante a leitura

Pressione DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) repetidamente para mudar o visor.

De cada vez que pressiona o botão o visor muda como se segue:

Número da pista e tempo decorrido da pista actual
↓
O conteúdo de um programa (só quando "PGM" se acende)
↓
Nome do disco e nome da pista
↓
Nível do sinal de saída
↓
Afixação do pitch
↓
Afixação do DF (filtro digital)
→ (volta ao início)

Pode verificar o tempo restante

Pressione TIME durante a reprodução. De cada vez que pressiona o botão o visor muda como se segue:

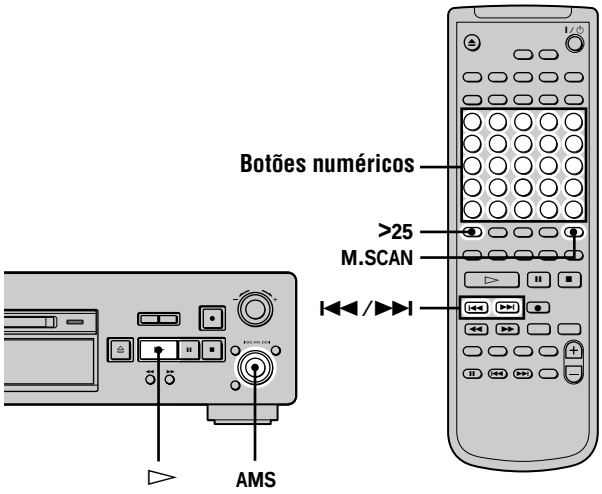
Número da pista e tempo decorrido da pista actual
↓
O número da pista e tempo restante da pista actual
↓
Tempo restante em todas as pistas gravadas
→ (volta ao início)

Pode verificar o nome da pista durante a leitura

Pressione SCROLL.
O nome da pista aparece encadeado. Enquanto o nome da pista aparece encadeado, pressione o botão outra vez para fazer uma pausa no encadeamento e mais uma vez para continuar o encadeamento.

Leitura de uma pista específica

Enquanto o deck está em leitura ou parado, utilize o procedimento abaixo para rapidamente ler qualquer pista.



Localização de uma pista com AMS[1)]

Para ir para	Execute o seguinte:
A próxima pista ou uma posterior durante a leitura	Rode AMS para a direita (ou pressione ▶▶I repetidamente).
Uma pista posterior durante a leitura	Rode AMS para a esquerda (ou pressione I◀◀ repetidamente).
O início da pista actual durante a leitura	Rode AMS para a esquerda (ou pressione I◀◀ uma vez).
Uma pista específica enquanto o deck está parado	Rode AMS (ou pressione I◀◀ /▶▶I repetidamente) até que a o número da pista para que deseja ir pisque no visor e em seguida pressione AMS ou ▷.
Uma pista específica explorando cada pista durante seis a vinte segundos (Exploração de música)	Pressione M.SCAN antes de iniciar a leitura. Quando encontra a pista que deseja pressione ▷ para iniciar a leitura.

1) Sensor automático de música

Pode localizar rapidamente a última pista de um MD

Enquanto o deck está parado, rode AMS para a esquerda (ou pressione I◀◀ uma vez).

Se localizar a pista enquanto o deck está parado ou em pausa

O deck continuará parado ou em pausa no início da pista localizada.

Pode aumentar o tempo de leitura durante a exploração da música

1 Quando o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes. "Setup Menu" aparece no visor.
2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "M.Scan" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.
3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) para seleccionar o tempo de leitura de entre seis a vinte segundos (em passos de um segundo) e em seguida pressione AMS ou YES.
4 Pressione MENU/NO.

Leitura de uma pista introduzindo o número da pista

Pressione o(s) botão(ões) numérico(s) para introduzir o número da pista que deseja ler.

Para introduzir um número de pista superior a 25

1 Pressione >25.

2 Introduza os dígitos correspondentes.
Para introduzir 0, pressione 10.

Exemplos:

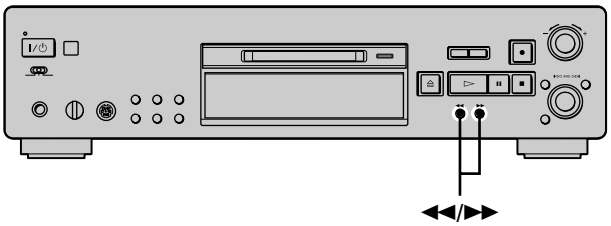
- Para ler a pista número 30, pressione >25, e em seguida 3 e 10.
- Para ler a pista número 108, pressione >25 duas vezes e em seguida 1, 10 e 8.

Se introduzir um número de pista enquanto o deck está em pausa

O deck continuará em pausa no início da pista.

Localização de um ponto particular numa pista

Pode localizar um ponto particular numa pista durante a leitura ou a pausa da leitura.



Localização de um ponto enquanto monitoriza o som

Durante a leitura, mantenha pressionado ◄◄/►► até que atinja o ponto que deseja.

Escutará leitura intermitente conforme o disco avança ou anda para trás. Quando atinge o ponto que deseja, liberte o botão.

Notas

- Se o MD atingir o fim enquanto está a pressionar ►►, o deck pára.
- Pistas que sejam só poucos segundos em comprimento podem ser demasiado curtas para monitorização. Para essas pistas leia o MD a velocidade normal.

Localize um ponto observando a indicação de tempo

Durante a pausa de leitura, mantenha pressionado ◄◄/►► até que atinja o ponto que deseja.

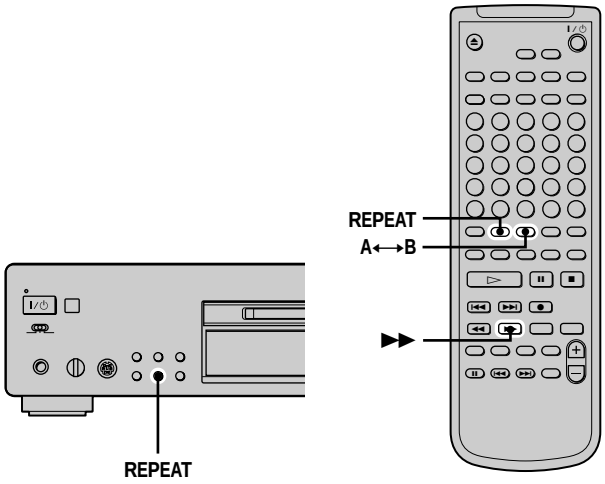
Quando atinge o ponto que deseja, liberte o botão. Para iniciar a leitura, pressione ▷ ou ▮▮. Não há saída de som durante esse tempo.

Quando "– Over –" aparece no visor

O MD atingiu o fim enquanto estava a pressionar ►►. Rode AMS para a esquerda (ou pressione I◄◄) ou pressione ◄◄ para voltar para trás.

Leitura de pistas repetidamente (Leitura repetida)

Pode ler um MD inteiro repetidamente. Esta função pode ser utilizada com a leitura em shuffle para repetir todas as pistas em ordem aleatória (página 28), ou com a leitura programada para repetir todas as pistas no programa que fez (página 28). Também pode repetir uma pista específica ou uma porção dentro de uma pista.



Nota

Se desligar o deck ou o cabo de alimentação CA, o deck armazenará o último ajuste da leitura repetida (“Repeat All” ou “Repeat 1”) e activa-o na próxima vez que ligar o deck.

Repetição de todas as pistas no MD (Repetição de todas as pistas)

Pressione REPEAT repetidamente até que “Repeat All” apareça no visor.

Quando lê um MD, o deck repete as pistas como se segue:

Quando o modo de leitura é	O deck repete
Leitura normal (página 24)	Todas as pistas em sequência
Leitura em shuffle (página 28)	Todas as pistas em ordem aleatória
Leitura programada (página 28)	Todas as pistas no programa em sequência

Para parar a repetição de todas as pistas

Pressione ■.

Para recomeçar a leitura normal

Pressione REPEAT repetidamente até que “Repeat Off” apareça no visor.

Repetição da pista actual (Repetição de 1 pista)

Enquanto a pista que deseja repetir está em leitura pressione REPEAT repetidamente até que “Repeat 1” apareça no visor.

Inicia-se a repetição de 1 pista.

Para parar a repetição de 1 pista

Pressione ■.

Para recomeçar a leitura normal

Pressione REPEAT repetidamente até que “Repeat Off” apareça no visor.

Repetição de um ponto específico numa pista (Repetição A-B)

Pode especificar uma porção dentro de uma pista para ser repetida. Note que a porção que especifica deve estar dentro da mesma pista.

1 Enquanto o deck está em leitura pressione A↔B no início (ponto A) da porção a ser lida repetidamente.

“REP A-” acende-se e “B” pisca no visor.

2 Continue a leitura da pista ou pressione ▶▶ para localizar o ponto de término (ponto B) e em seguida pressione A↔B.

“REP A-B” acende-se e a repetição A-B começa.

Para parar a repetição A-B e recomeçar a leitura normal

Pressione REPEAT ou CLEAR.

Pode regular outro ponto de início e de término durante a repetição A-B

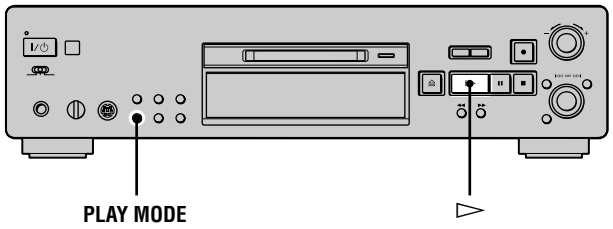
Pode mudar o ponto de término actual para um novo ponto de início e em seguida especificar um novo ponto de término para repetir uma porção imediatamente a seguir à porção actual.

1 Durante a repetição A-B pressione A↔B.
O ponto de término actual muda para novo ponto de início (ponto A).
“REP A-” acende-se e “B” pisca no visor.

2 Localize o novo ponto de término (ponto B) e pressione A↔B.
“REP A-B” acende-se e o deck começa a repetir a nova porção especificada.

Leitura de pistas em ordem casual (Leitura em shuffle)

Quando selecciona leitura em shuffle, o deck lê todas as pistas no MD em ordem casual.



1 Enquanto o deck está parado, pressione PLAY MODE repetidamente (ou SHUFFLE uma vez) até que "SHUF" se acenda no visor.

2 Pressione ▷.
Inicia-se a leitura em shuffle.
🔀 aparece enquanto o deck está a "shuffling" as pistas.

Para recomeçar a leitura normal

Enquanto o deck está parado, pressione PLAY MODE repetidamente (ou CONTINUE uma vez) até que "SHUF" se apague.

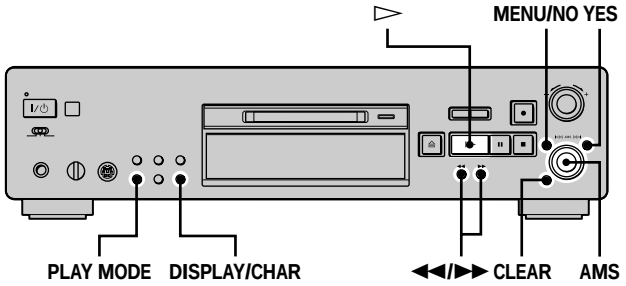
Pode localizar pistas durante a leitura em shuffle

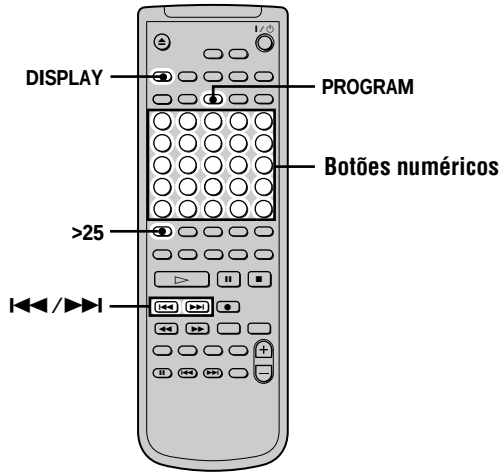
Rode AMS (ou pressione I◀◀ /▶▶I repetidamente).

- Para localizar a pista seguinte ou uma a ser lida posteriormente, rode AMS para a direita (ou pressione ▶▶I repetidamente).
- Para localizar o início da pista actual, rode AMS para a esquerda (ou pressione I◀◀). Note que não pode localizar e ler as pistas que já foram lidas uma vez.

Criação do seu programa (Leitura programada)

Pode escolher as pistas de que gosta e especificar a ordem de leitura num programa contendo até 25 pistas.





Programação das pistas

1 Enquanto o deck está parado pressione MENU/NO duas vezes.
"Setup Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◀◀ /▶▶I repetidamente) até que "Program ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◀◀ /▶▶I repetidamente) até que o número da pista que deseja adicionar ao programa apareça e em seguida pressione AMS ou ▶▶ (ou utilize o(s) botão(ões) numérico(s) para introduzir directamente a pista).

Se introduziu o número de pista errado

Pressione ◀◀/▶▶ repetidamente até que o número de pista errado pisque e em seguida execute o passo 3 acima outra vez ou pressione CLEAR para apagar o número de pista. Se "0" piscar, pressione ◀◀ de modo a que o número da última pista pisque e em seguida introduza um número correcto.

Para introduzir um número de pista superior a 25

Utilize >25. Para detalhes, consulte página 26.

4 Repita o passo 3 para introduzir outras pistas.

A pista introduzida é adicionada na localização onde "0" está a piscar.

De cada vez que introduz uma pista, o tempo total do programa aparece no visor.

5 Pressione YES.

"Complete!!" aparece e o programa está completo.

6 Pressione PLAY MODE repetidamente (ou PROGRAM uma vez) até que "PGM" se acenda no visor.

7 Pressione ▷.

A leitura programada inicia-se.

Para parar a leitura programada

Pressione ■.

Para recomeçar a leitura normal

Pressione PLAY MODE repetidamente (ou CONTINUE uma vez) até que "PGM" se apague.

O programa mantém-se mesmo depois da leitura programada acabar ou ser parada

Pressione ▷ para ler o programa outra vez.

Notas

- Se desligar o deck ou o cabo de alimentação CA, perderá o programa.
- O visor mostra "- - - . - -" quando o tempo total de leitura exceder 999 minutos.
- "ProgramFull" aparece quando tenta programar a pista 26.

Verificação da ordem do programa

Enquanto o deck está parado e "PGM" aceso pressione DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) repetidamente.

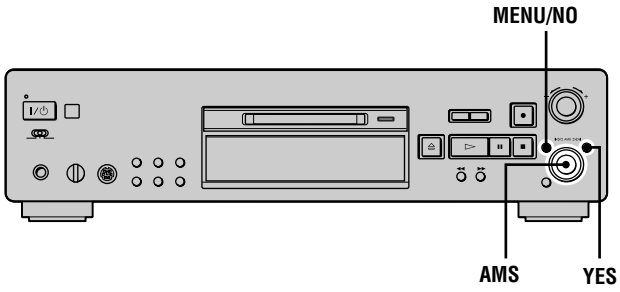
As primeiras pistas do programa aparecem no visor. Para ver o resto do programa, rode AMS (ou pressione I◀◀ / ▶▶I repetidamente).

Mudança do conteúdo do programa

Enquanto o deck está parado e "PGM" aceso execute os passos 1 e 2 de "Programação das pistas" na página 28, seguido por um dos procedimentos seguintes:

Para	Execute o seguinte:
Apagar uma pista	Pressione ◀◀/▶▶ repetidamente até que o número da pista que deseja apagar pisque e em seguida pressione CLEAR.
Apagar todas as pistas	Mantenha CLEAR pressionado até que os números de todas as pistas desapareçam.
Adicionar uma pista no início do programa	Pressione ◀◀ repetidamente até que "0" pisque antes do primeiro número de pista e em seguida execute os passos 3 a 5 de "Programação das pistas" na página 28.
Adicionar uma pista no meio do programa	Pressione ◀◀/▶▶ repetidamente até que o número da pista que deseja que preceda a nova pista pisque. Pressione AMS para afixar um "0" a piscar e em seguida execute os passos 3 a 5 de "Programação das pistas" na página 28.
Adicionar uma pista ao tim do programa	Pressione ▶▶ repetidamente até que "0" pisque depois do número da última pista e em seguida execute os passos 3 a 5 de "Programação das pistas" na página 28.
Substituir uma pista	Pressione ◀◀/▶▶ repetidamente até que o número da pista a ser mudada pisque e em seguida execute os passos 3 a 5 de "Programação das pistas" na página 28.

Sugestões para gravação de MDs em cassete



Inserção de espaços em branco entre as pistas durante a leitura (Espaço automático)

O deck MD pode ser regulado para automaticamente inserir um espaço em branco de três segundos entre as pistas durante a leitura. Esta função é conveniente quando está a gravar de um MD para uma cassete analógica. O espaço em branco de três segundos permite-lhe a utilização posterior da função AMS múltipla para localizar na cassete o início de pistas.

1 Quando o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes.
"Setup Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Auto Off" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) para seleccionar o ajuste e em seguida pressione AMS ou YES.

Para	Seleccione
Ligar espaço automático	Auto Space
Desligar espaço automático	Auto Off (ajuste de fábrica)

4 Pressione MENU/NO.

Pode utilizar o telecomando para ligar e desligar o espaço automático

Enquanto o deck está parado, pressione A.SPACE repetidamente até que "Auto Space" ou "Auto Off" apareça no visor.

Quando liga o espaço automático

Aparece "Auto Space" quando o deck está a colocar um espaço em branco entre as pistas.

Notas

- Se seleccionar "Auto Space" e gravar uma selecção que contenha múltiplos números de pista (por exemplo, miscelâneas ou sinfonias), serão criados na cassete espaços em branco entre as várias secções.
- Se desligar o deck ou o cabo de alimentação CA, o deck armazenará o último ajuste ("Auto Space" ou "Auto Off") e activa-o da próxima vez que ligar o deck.

Fazer uma pausa depois de cada pista (Pausa automática)

Pode regular o deck MD de modo a que faça uma pausa depois de cada pista para lhe dar tempo para localizar a próxima pista a ser gravada.

1 Quando o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes.
"Setup Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Auto Off" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) para seleccionar o ajuste e em seguida pressione AMS ou YES.

Para	Seleccione
Ligar a pausa automática	Auto Pause
Desligar a pausa automática	Auto Off (ajuste de fábrica)

4 Pressione MENU/NO.

Para recomeçar a leitura depois da pausa

Pressione ▷.

Pode utilizar o telecomando para ligar ou desligar a pausa automática

Enquanto o deck está parado, pressione A.SPACE repetidamente até que "Auto Pause" ou "Auto Off" apareça no visor.

Quando liga a pausa automática

Aparece "Auto Pause" durante a pausa e desaparece quando o deck recomeça a leitura.

Nota

Se desligar o deck ou o cabo de alimentação CA, o deck armazenará o último ajuste ("Auto Pause" ou "Auto Off") e activa-o da próxima vez que ligar o deck.

Edição de MDs gravados

Este capítulo explica-lhe como editar pistas que foram gravadas num MD.

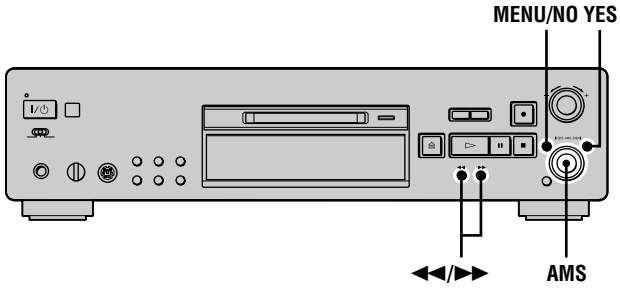
Antes de iniciar a edição

Breve descrição dos botões e controlo utilizados para editar MDs

Os botões e controlo abaixo são utilizados para apagar, dividir, deslocar ou combinar pistas no MD.

Nota

A operação destes botões e controlo são diferentes quando atribui nome a uma pista ou MD. Para detalhes, consulte “Atribuição de nome a uma pista ou MD” na página 36.



Botão MENU/NO: Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa pressione para editar pistas. Durante a edição pressione para cancelar a edição.

Controlo AMS: Rode para seleccionar uma operação de edição ou um número de pista e em seguida pressione para introduzir a sua selecção. Também pode utilizar o controlo para especificar pontos numa pista para apagamento ou divisão de pista.

Botão YES: Pressione este botão em vez do controlo AMS para introduzir uma selecção.

Botões ◄◄/►►: Pressione para especificar a unidade (minutos, segundos ou quadros) em que deseja que o MD avance quando roda o controlo AMS. Também pode utilizar estes botões para localizar o ponto de término da porção a ser apagada.

Para mais detalhes sobre a função de cada botão e controlo consulte as secções sobre as operações de edição.

Acerca da indicação que aparece durante a edição

Quando “Protected” aparece durante a edição

A ranhura de protecção de gravação está aberta. Para editar o MD, deslize a lingueta para fechar a ranhura. Para detalhes, consulte “Para evitar apagamento acidental do material gravado” na página 15.

Acerca das indicações que aparecem depois da edição

Quando "TOC" se acende no visor depois da edição

A edição acabou mas o TOC (Conteúdo) no MD não foi actualizado com os resultados da edição. Perderá a edição se desligar o cabo de alimentação CA enquanto a indicação está acesa. O TOC só será actualizado quando retirar o MD ou desligar o deck MD.

Quando "TOC Writing" pisca no visor

O deck está a actualizar o TOC. Não desligue o cabo de alimentação CA ou desloque o deck enquanto a indicação está a piscar.

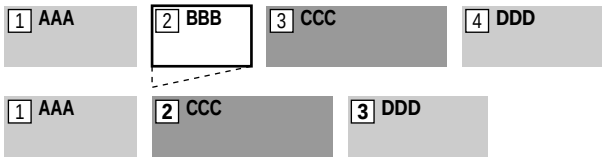
Apagamento de pistas (ERASE)

Pode apagar uma pista ou parte de uma pista especificando o número da pista ou a porção dentro da pista que deseja apagar. Também pode apagar todas as pistas no MD ao mesmo tempo.

Apagamento de uma pista

Especifique o número da pista que deseja apagar.

Exemplo: Apagamento da segunda pista



Quando apaga uma pista, todas as pistas depois da pista apagada são renumeradas automaticamente. Por exemplo, se apagar a pista número 2, a pista que anteriormente era a pista número 3 torna-se na pista número 2 e a pista previamente com o número 4 torna-se na pista número 3 e sucessivamente.

1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa pressione MENU/NO.
"Edit Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Tr Erase ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.
O deck começa a ler a pista indicada pelo número no visor.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que o número da pista que deseja apagar apareça.

4 Pressione AMS ou YES.
"Complete!!" aparece durante alguns segundos e a pista é apagada. A pista a seguir à apagada começa a ser lida. Se a pista apagada for a última do MD, começa a leitura da pista anterior à apagada.

Para cancelar a operação

Pressione MENU/NO ou ■.

Se "Erase ???" aparecer no passo 4 acima

A pista foi protegida contra gravação noutro deck MD. Se desejar mesmo apagar a pista pressione AMS ou YES outra vez enquanto a indicação aparece.

Para evitar confusão quando apaga mais do que uma pista

Comece o apagamento na pista com o número mais elevado. Deste modo evita a renumeração de pistas que pretende apagar.

Apagamento de todas as pistas num MD

Execute o procedimento abaixo para apagar todas as pistas, nomes de pista e nome do disco ao mesmo tempo.

1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa pressione MENU/NO.
"Edit Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "All Erase ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.
"All Erase ??" aparece no visor.

3 Pressione AMS ou YES.
"Complete!!" aparece durante uns segundos e todas as pistas, nomes de pista e nome de disco são apagados.

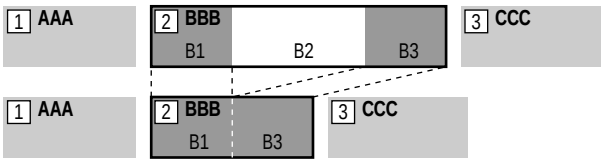
Para cancelar a operação

Pressione MENU/NO ou ■.

Apagamento de uma porção de uma pista

Pode facilmente apagar uma porção de uma pista especificando os pontos de início e de término do apagamento.
Isto é conveniente para apagar as porções não necessárias de uma pista gravada a partir de uma emissão satélite ou FM.

Exemplo: Apagamento da porção "B2" da segunda pista



1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa pressione MENU/NO.
"Edit Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "A-B Erase ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que o número da pista que contém a porção a ser apagada apareça e em seguida pressione AMS ou YES.
"-Rehearsal-" e "Point A ok?" alternam no visor e o deck lê repetidamente os primeiros segundos da pista.

4 Enquanto monitoriza o som, rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) para localizar o ponto de início da porção a ser apagada (ponto A).
Pode mudar o ponto de início em intervalos de 1 quadro* (1 quadro = 1/86 segundo).
A indicação do tempo (minuto, segundo e quadro) do ponto actual é afixada e vários segundos da pista até esse ponto são reproduzidos repetidamente.

* *Quando grava no modo estéreo, pode mudar o ponto de início em intervalos de 2 quadros (no modo mono e no modo estéreo LP2) ou em intervalos de 4 quadros (no modo estéreo LP4).*

Para encontrar rapidamente um ponto
Especifique uma unidade (minuto, segundo ou quadro) para o MD avançar quando roda AMS (ou pressiona I◄◄ /►►I repetidamente).
Para isto, pressione ◄◄/►► no passo 4 repetidamente para seleccionar minuto, segundo ou quadro. A unidade seleccionada pisca no visor.

5 Repita o passo 4 até que tenha localizado o ponto A.

6 Pressione AMS ou YES para introduzir o ponto A.
Aparece "Point B set" e o deck começa a leitura a partir do ponto A até que a pista acabe.

7 Continue a ler a pista ou pressione ►► para localizar o ponto de término da porção a ser apagada (ponto B) e em seguida pressione AMS ou YES.
"A-B Ers" e "Point B ok?" alternam no visor e alguns segundos da pista antes do ponto A e depois do ponto B são reproduzidas repetidamente.

8 Repita o passo 4 até que tenha localizado o ponto B.

9 Pressione AMS ou YES para introduzir o ponto B.
"Complete!!" aparece durante alguns segundos e a porção entra o ponto A e o ponto B é apagada.

Para cancelar a operação

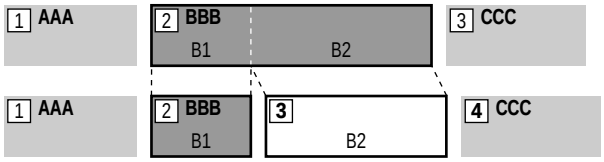
Pressione MENU/NO ou ■.

Nota
Se "Impossible" aparecer no visor, não pode apagar uma porção de uma pista. Isto acontece quando editou a mesma pista muitas vezes.
Deve-se a uma limitação técnica do sistema MD e não é um erro mecânico.

Divisão de pistas (DIVIDE)

Pode dividir uma pista gravada, em qualquer ponto, adicionando uma marca de pista nesse ponto. Isto é especialmente útil quando deseja dividir material gravado que contém múltiplas pistas mas só um número de pista, ou quando deseja localizar um certo ponto na pista.

Exemplo: Divisão da segunda pista



Quando divide uma pista, o número total de pistas aumenta de um e todas as pistas a seguir à pista dividida são renumeradas.

Divisão de uma pista depois de a seleccionar

1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa pressione MENU/NO.
"Edit Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄ /►►I repetidamente) até que "Divide ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄ /►►I repetidamente) até que o número da pista que deseja divisir apareça e em seguida pressione AMS ou YES.
"-Rehearsal-" aparece e a pista começa a ser lida.

4 Enquanto monitoriza o som, rode AMS (ou pressione I◄◄ /►►I repetidamente) para localizar o ponto de divisão.
Pode mudar o ponto de início em intervalos de 1 quadro* (1 quadro = 1/86 segundo).
A indicação do tempo (minuto, segundo e quadro) do ponto actual é afixada e vários segundos da pista até esse ponto são reproduzidos repetidamente.

* *Quando grava no modo estéreo, pode mudar o ponto de início em intervalos de 2 quadros (no modo mono e no modo estéreo LP2) ou em intervalos de 4 quadros (no modo estéreo LP4).*

Para encontrar rapidamente um ponto

Especifique uma unidade (minuto, segundo ou quadro) para o MD avançar quando roda AMS (ou pressiona I◄◄ /►►I repetidamente).
Para isto, pressione ◄◄/►► no passo 4 repetidamente para seleccionar minuto, segundo ou quadro. A unidade seleccionada pisca no visor.

5 Repita o passo 4 até que tenha localizado o ponto de divisão.

6 Pressione AMS ou YES.
"Complete!!" aparece durante alguns segundos e a pista é dividida. O deck começa a leitura da pista acabada de ser criada. Note que a nova pista não tem nome.

Para cancelar a operação

Pressione MENU/NO ou ■.

Pode dividir pistas durante a gravação

Para detalhes, consulte "Marcação de números de pista durante a gravação" na página 20.

Divisão de uma pista depois de seleccionar o ponto de divisão

1 Enquanto o deck está em leitura, pressione AMS no ponto em que deseja dividir a pista.
"- Divide -" e "-Rehearsal-" alternam no visor e o deck começa a leitura a partir do ponto seleccionado.

2 Se necessário, execute o passo 4 de "Divisão de uma pista depois de a seleccionar" na página 34 para regular com precisão o ponto de divisão.

3 Pressione YES.
"Complete!!" aparece durante alguns segundos e a pista é dividida. O deck começa a leitura da pista acabada de ser criada. Note que a nova pista não tem nome.

Para cancelar a operação

Pressione MENU/NO ou ■.

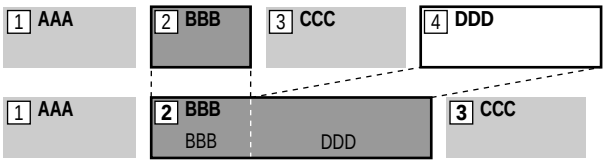
Pode dividir pistas durante a gravação

Para detalhes, consulte "Marcação de números de pista durante a gravação" na página 20.

Combinação de pistas (COMBINE)

Esta função permite-lhe combinar qualquer duas pistas numa única pista. As duas pistas não necessitam de ser consecutivas nem em ordem cronológica. Pode combinar várias pistas numa única melodia ou várias porções gravadas separadamente numa única pista. Quando combina duas pistas, o número total de pistas diminui de um e todas as pistas depois das combinadas são renumeradas.
Também pode utilizar esta função quando deseja apagar números de pistas desnecessários.

Exemplo: Combinação da segunda e quarta pista



Se as duas pistas combinadas tiverem nome de pista, o nome da segunda pista é apagado.

1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa pressione MENU/NO.
"Edit Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Combine ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que apareça o número da primeira pista das duas a serem combinadas e em seguida pressione AMS ou YES.
O visor para seleccionar uma segunda pista aparece e o deck lê a porção onde ocorrerá a junção (o fim da primeira da pista e o início da segunda) repetidamente.

4 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que apareça o número da segunda pista das duas a serem combinadas e em seguida pressione AMS ou YES.
"Complete!!" aparece durante uns segundos e as pistas são combinadas. O deck começa a leitura da pista combinada.

Para cancelar a operação

Pressione MENU/NO ou ■.

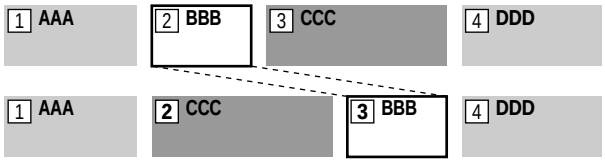
Notas

- Pistas gravadas em diferentes modos de gravação (estéreo, MONO, LP2 ou LP4) não podem ser combinadas.
- Se "Impossible" aparecer no visor, as pistas não pode ser combinadas porque foram executadas edições repetidas à(s) pista(s). Isto deve-se a uma limitação técnica do sistema MD e não é um erro mecânico.

Deslocação de pistas (MOVE)

Esta função permite-lhe mudar a ordem de qualquer pista.

Exemplo: Deslocar a segunda pista para depois da terceira



Depois de deslocar uma pista, as pistas são renumeradas automaticamente.

1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa pressione MENU/NO.
"Edit Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Move ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que o número da pista a ser deslocada apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

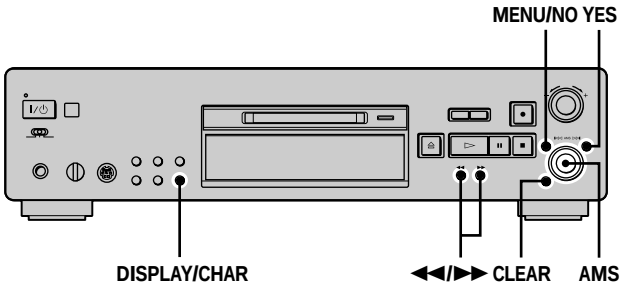
4 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que apareça a nova posição da pista e em seguida pressione AMS ou YES.
"Complete!!" aparece durante alguns segundos e a pista é deslocada. O deck começa a leitura da pista deslocada.

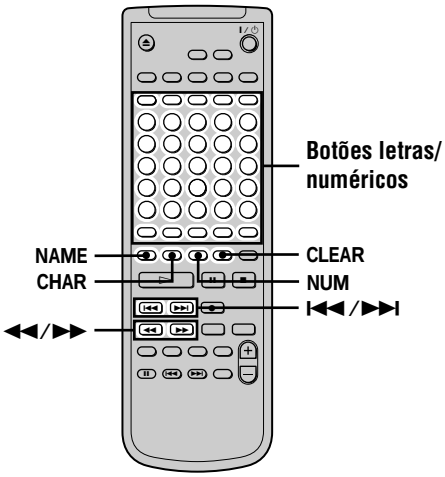
Para cancelar a operação

Pressione MENU/NO ou ■.

Atribuição de nome a uma pista ou MD (NAME)

Pode introduzir um nome para um MD gravado e também para pistas individuais. Os nomes podem ser compostos por letras maiúsculas e minúsculas, números e símbolos. Pode armazenar um total de cerca de 1.700 caracteres para todos os nomes no MD.





Nota

Se der nome a uma pista enquanto está a ser gravada, certifique-se de que acaba a operação antes da pista acabar. Se a pista acabar antes, os caracteres introduzidos desaparecerão e a pista continuará sem nome. Também, não pode dar nomes a pistas quando o deck está a gravar sobre material existente.

Atribuição de nome a uma pista ou MD utilizando os controlos no deck

1 Pressione MENU/NO enquanto o deck está num dos modos de operação indicados abaixo, dependendo a que quer atribuir o nome:

Para atribuir nome	Pressione enquanto o deck está
A uma pista ou MD	Parado, em leitura ou em pausa
À pista em gravação	A gravar a pista

"Edit Menu" aparece no visor.
Para introduzir um nome enquanto o deck está em gravação, vá para o passo 3.

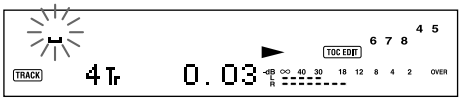
2 Rode AMS até que "Name ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS até que "Nm In ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

Enquanto o deck está em gravação aparece no visor um cursor a piscar e pode introduzir um nome para a pista em gravação. Neste caso, vá para o passo 5.

4 Rode AMS até que o número de pista (quando atribui nome a uma pista) ou "Disc" (quando atribui nome a um MD) pisque e em seguida pressione AMS ou YES.

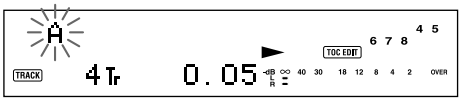
Aparece um cursor a piscar.
O deck inicia a leitura e pode dar nome a uma pista enquanto monitoriza o som.



5 Pressione DISPLAY/CHAR repetidamente para seleccionar o tipo de carácter.

Para seleccionar	Pressione repetidamente até que
Letras maiúsculas	"A" apareça no visor
Letras minúsculas	"a" apareça no visor
Números	"0" apareça no visor
Símbolos[1)]	" ' " apareça no visor

*1) Pode utilizar em títulos os seguintes símbolos: ' – / , . ( ) : ! ? & + < > _ = " ; # $ % @ * `*



Para introduzir um espaço

Pressione ▶▶ enquanto o cursor está a piscar. Não pode introduzir um espaço como primeiro carácter.

6 Rode AMS para seleccionar o carácter.

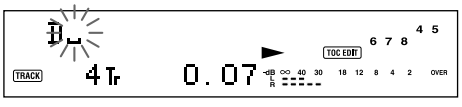
O carácter seleccionado pisca.

Para mudar um carácter seleccionado

Repita os passos 5 e 6.

7 Pressione AMS.

O carácter seleccionado é introduzido e acende-se continuamente. O cursor desloca-se para a direita, pisca e espera a introdução do carácter seguinte.



8 Repita os passos 5 a 7 para introduzir o resto do nome.

Para mudar um carácter
Pressione ◀◀/▶▶ repetidamente até que o carácter a ser mudado pisque e em seguida repita os passos 5 a 7.

Para apagar um carácter
Pressione ◀◀/▶▶ repetidamente até que o carácter a ser apagado pisque e em seguida pressione CLEAR.

9 Pressione YES.
O nome completo aparece no visor.

Para cancelar a operação

Pressione MENU/NO ou ■.

Atribuição de nome a uma pista ou a um MD utilizando o telecomando

1 Pressione NAME enquanto o deck está num dos modos de operação indicados abaixo, dependendo a que quer atribuir nome:

Para atribuir nome	Pressione enquanto o deck está
A uma pista	Em leitura, pausa, gravação ou parado enquanto a pista está afixada
A um MD	Parado com o número total de pistas afixado

Um cursor a piscar aparece no visor.

2 Seleccione um tipo de carácter como se segue:

Para seleccionar	Pressione
Letras maiúsculas	CHAR repetidamente até que "Selected AB" apareça no visor
Letras minúsculas	CHAR repetidamente até que "Selected ab" apareça no visor
Números e símbolos[1)]	NUM repetidamente até que "Selected 12" apareça no visor

1) Só pode seleccionar – ␣ . , / ? ! ( ).

3 Introduza um carácter utilizando os botões de letra/numérico.
Quando pressiona cada botão o cursor muda para a direita. Também pode seleccionar um carácter pressionando I◀◀/▶▶I.

4 Repita os passos 2 e 3 para introduzir o resto do nome.

Para mudar um carácter
Pressione ◀◀/▶▶ repetidamente até que o carácter a ser mudado pisque, pressione CLEAR para apagar o carácter e em seguida repita os passos 2 e 3.

5 Pressione NAME.
O nome completo aparece no visor.

Para cancelar a operação

Pressione MENU/NO ou ■.

Cópia do nome de uma pista ou de um disco

Pode copiar o nome existente numa pista ou disco e utilizá-lo para dar nome a outra pista no mesmo disco ou ao disco.

1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa pressione MENU/NO.
"Edit Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◀◀/▶▶I repetidamente) até que "Name ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◀◀/▶▶I repetidamente) até que "Nm Copy ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

4 Rode AMS (ou pressione I◀◀/▶▶I repetidamente) até que o número de pista (quando copia o nome da pista) ou "Disc" (quando copia o nome do disco) pisque e em seguida pressione AMS ou YES para copiar o nome seleccionado.

Quando "No Name" aparece no visor
A pista ou disco seleccionado não tem nome.

5 Rode AMS (ou pressione I◀◀/▶▶I repetidamente) até que o número de pista (quando atribui nome a uma pista) ou "Disc" (quando atribui nome a um disco) pisque e em seguida pressione AMS ou YES para introduzir o nome copiado.
"Complete!!" aparece durante uns segundos e o nome é copiado.

Para cancelar a operação

Pressione MENU/NO ou ■.

Quando "Overwrite ?" aparece no passo 5 acima

A pista ou disco seleccionado no passo 5 já tem nome. Se desejar substituir o nome, pressione AMS ou YES outra vez enquanto a indicação aparece no visor.
Se a pista foi gravada no modo MD LP com o ajuste "LPstamp On" (página 16), também aparece "Overwrite ?" mesmo se não tiver sido atribuído nome de pista. Neste caso, se copiar o nome da pista, a indicação "LP:" desaparece do nome da pista.

Mudança de nome de uma pista ou MD

1 Pressione NAME enquanto o deck está num dos modos de operação indicados abaixo dependendo a que quer mudar o nome:

Para mudar o nome de	Pressione enquanto o deck está
Uma pista	Em leitura, pausa, gravação ou parado enquanto a pista está afixada
Um MD	Parado com o número total de pistas afixado

O nome de uma pista ou disco aparece no visor.

2 Mantenha pressionado CLEAR até que o nome seleccionado seja apagado completamente.

3 Execute os passos 5 a 8 de "Atribuição de nome a uma pista ou MD utilizando os controlos no deck" na página 36 ou os passos 2 a 4 de "Atribuição de nome a uma pista ou a um MD utilizando o telecomando" na página 37.

4 Pressione NAME.

Apagamento do nome de uma pista ou de um disco

Utilize esta função para apagar o nome de uma pista ou de um disco.

1 Enquanto o deck está parado, em leitura, em gravação ou em pausa pressione MENU/NO.
"Edit Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Name ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Nm Erase ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

4 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que o número da pista (quando apaga o nome da pista) ou "Disc" (quando apaga o nome do disco) pisque e em seguida pressione AMS ou YES.
"Complete!!" aparece durante alguns segundos e o nome é apagado.

Para cancelar a operação

Pressione MENU/NO ou ■.

Apagamento de todos os nomes no MD

Pode apagar todos os nomes de pista e o nome do disco no MD com uma simples operação.

1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa pressione MENU/NO.
"Edit Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Name ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Nm AllErs ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.
"Nm AllErs ??" aparece no visor.

4 Pressione AMS ou YES.
"Complete!!" aparece durante alguns segundos e todos os nomes no MD são apagados.

Para cancelar a operação

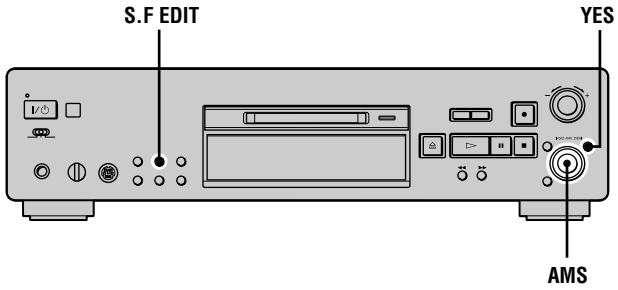
Pressione MENU/NO ou ■.

Pode apagar todas as pistas gravadas e nomes no MD

Para detalhes, consulte "Apagamento de todas as pistas num MD" na página 33.

Mudança do nível da gravação depois da gravação (S.F EDIT)

Pode mudar o volume das pistas gravadas utilizando a função S.F (Factor de Escala). A pista original é gravada por cima com o novo nível de gravação. Quando muda o nível de gravação, pode seleccionar gravação com aumento gradual para aumentar gradualmente o nível do sinal no início da gravação, ou gravação com diminuição gradual para diminuir gradualmente o nível de sinal no fim da gravação.



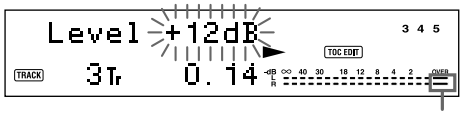
Mudança do nível de gravação global

1 **Pressione S.F EDIT.**
"S.F Edit" aparece no visor.

2 **Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Tr Level ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.**

3 **Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que o número de pista a que deseja mudar o nível de gravação apareça e em seguida pressione AMS ou YES.**
"Level 0dB" aparece no visor.

4 **Enquanto monitoriza o som, rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) para mudar o nível gravado sem acender os dois indicadores à direita nos medidores de nível de pico.**
Pode colocar o nível em qualquer valor entre –12 dB e +12 dB em incrementos de 2 dB.



Evite ligar estes indicadores

5 **Pressione AMS ou YES.**
"Edit OK?" aparece no visor.

6 **Pressione AMS ou YES.**
O deck começa a gravação sobre a pista existente. "S.F Edit: ** %" aparece enquanto a pista está a ser gravada. Necessita de uma quantidade de tempo que é mais ou menos igual ou superior ao tempo de reprodução da pista quando grava sobre material existente. Quando a gravação acaba "Complete!!" aparece no visor durante alguns segundos.

Gravação com aumento ou diminuição gradual

1 **Pressione S.F EDIT.**
"S.F Edit" aparece no visor.

2 **Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Fade In ?" ou "Fade Out ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.**

3 **Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que o número de pista a que deseja mudar o nível de gravação apareça e em seguida pressione AMS ou YES.**
"Time 5.0s" aparece no visor.

4 **Enquanto monitoriza o som, rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) para mudar o tempo de gravação com aumento ou diminuição gradual.**
O deck lê a porção que será gravada por cima utilizando a gravação com aumento ou diminuição gradual.
Pode regular o tempo em qualquer valor entre 1 e 15 segundos, em incrementos de 0,1 segundos. Não pode regular tempo superior ao da pista.

5 **Pressione AMS ou YES.**
"Edit OK?" aparece no visor.

6 **Pressione AMS ou YES.**
O deck começa a gravação sobre a pista existente. "S.F Edit: ** %" aparece enquanto a pista está a ser gravada. Quando a gravação acaba "Complete!!" aparece no visor durante alguns segundos.

Para cancelar a operação

Pressione MENU/NO ou ■ nos passos 1 a 5. Se pressionar AMS ou YES no passo 6 e a gravação se iniciar não pode interromper a operação.

Pode utilizar o Edit Menu para executar a Edição S.F

1 Quando o deck está parado, pressione MENU/NO.
"Edit Menu" aparece no visor.
2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "S.F Edit?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.
3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Tr Level ?", "Fade In ?" ou "Fade Out ?" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.
4 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) para regular o nível de gravação ou o tempo de gravação com aumento ou diminuição gradual.

5 Pressione AMS ou YES.

Notas

- **Não desligue o cabo de alimentação CA ou desloque o deck enquanto a gravação estiver a ser executada. Pode estragar os dados gravados evitando que a gravação seja executada correctamente.**
- Não pode mudar o nível de gravação de uma pista gravada no modo estéreo LP2 ou LP4.
- Não utilize um MD que esteja estragado ou sujo. Pode evitar que a gravação seja executada correctamente.
- Mudanças repetidas no nível da gravação podem resultar em má qualidade de som.
- O nível de gravação não voltará para o nível original exacto a partir do momento em que o nível de gravação foi mudado uma vez, mesmo se o mudar para o nível original.
- O nível de gravação não pode ser mudado enquanto o temporizador estiver activado.

Anulação da última edição (UNDO)

Pode anular a última operação de edição e restaurar o conteúdo do MD à condição existente antes da operação. Note, no entanto, que não pode anular uma operação de edição se executar qualquer das operações seguintes depois da edição:

- Iniciar a gravação.
- Pressionar ● ou MUSIC SYNC no telecomando.
- Mudar o nível da gravação depois da gravação.
- Desligar o deck ou retirar o MD.
- Desligar o cabo de alimentação CA.

1 **Enquanto o deck está parado e nenhum número de pista aparece no visor, pressione MENU/NO.**
"Edit Menu" aparece no visor.

2 **Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Undo ?" apareça.**
"Undo ?" não aparece se nenhuma edição foi feita.

3 **Pressione AMS ou YES.**
Aparece uma das seguintes mensagens dependendo da última operação de edição.

Última operação de edição	Mensagem
Apagamento de uma pista	Erase Undo?
Apagamento de todas as pistas num MD	
Apagamento de uma porção de uma pista	
Divisão de uma pista	Divide Undo?
Combinação de pistas	CombineUndo?
Deslocação de uma pista	Move Undo?
Atribuição de nome a uma pista ou um MD	Name Undo?
Cópia do nome de uma pista ou de um disco	
Mudança de nome de uma pista ou MD	
Apagamento do nome de uma pista ou MD	
Apagamento de todos os nomes no MD	

4 **Pressione AMS ou YES.**
"Complete!!" aparece durante alguns segundos e o MD é restaurado na condição existente antes da operação de edição.

Para restaurar a sua edição

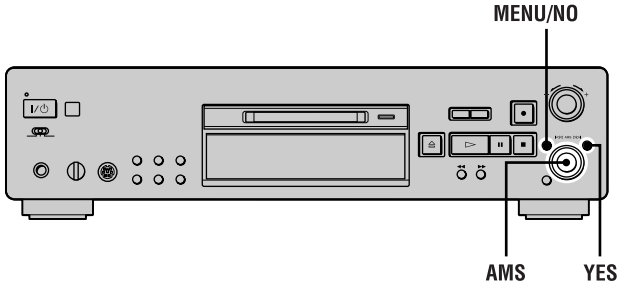
Pressione MENU/NO ou ■.

Outras funções

Este capítulo explica outras funções úteis existentes no deck MD.

Mudança do pitch (Função de controlo do pitch)

Pode-se mudar o tom do MD diminuindo a velocidade de leitura. O som diminui em tons mais baixos.



Regulação automática do pitch em passos (Função de controlo automático de passos)

Pode diminuir o pitch até 36[1)] passos.

1) Um oitavo equivale a 12 passos.

1 Enquanto o deck está em leitura, pressione MENU/NO duas vezes.
"Setup Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Pitch" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que apareça o valor do passo desejado e em seguida pressione AMS ou YES.

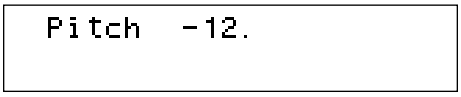
4 Pressione MENU/NO.

Para voltar a colocar o ajuste de fábrica

Pressione CLEAR enquanto regula o valor.

Notas

- Quando muda o valor do passo, o som cai momentaneamente.
- O valor do passo volta para "0" (ajuste de fábrica) quando desliga o deck ou retira o MD.
- Quando um ponto (.) aparece à direita do valor do passo no visor do pitch, significa que executou um ajuste com precisão (consulte página 42) e o valor do pitch está entre passos. (O passo e os valores de controlo com precisão estão ligados.)



Controlo com precisão do pitch (Função de controlo com precisão)

Pode com precisão controlar a velocidade de leitura em incrementos de 0,1% de –87,5% a 0,0%.

1 Enquanto o deck está em leitura, pressione MENU/NO duas vezes.
"Setup Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que "Pfine" apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que o valor desejado apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

4 Pressione MENU/NO.

Para voltar a colocar o ajuste de fábrica

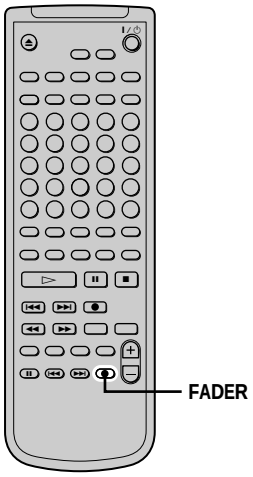
Pressione CLEAR enquanto regula o valor.

Notas

- O som de reprodução cai momentaneamente quando muda o valor do controlo com precisão.
- O valor do controlo com precisão volta para "0.0%" (ajuste de fábrica) quando desliga o deck ou retira o MD.
- O passo e os valores do controlo com precisão estão ligados; se mudar um valor também muda o outro.

Aumento e diminuição gradual

Pode utilizar a leitura com aumento gradual para aumentar gradualmente o nível de sinal para as tomadas ANALOG OUT e tomada PHONES no início da leitura. Leitura com diminuição gradual diminui gradualmente o nível do sinal no fim da leitura.
Gravação com aumento gradual aumenta gradualmente o nível do sinal no início da gravação. Gravação com diminuição gradual diminui gradualmente o nível do sinal no fim da gravação.



Nota

O nível do sinal de saída no conector DIGITAL OUT não muda durante a leitura com aumento ou diminuição gradual.

Leitura e gravação com aumento gradual

Durante a pausa da leitura (para leitura com aumento gradual) ou a pausa de gravação (para gravação com aumento gradual) pressione FADER.

◄ pisca no visor e o deck executa a leitura ou gravação com aumento gradual durante cinco segundos (ajuste de fábrica) até que o contador atinja "0.0s".

Leitura e gravação com diminuição gradual

Durante a leitura (para leitura com diminuição gradual) ou a gravação (para gravação com diminuição gradual) pressione FADER.

► pisca no visor e o deck executa a leitura ou gravação com diminuição gradual durante cinco segundos (ajuste de fábrica) até que o contador atinja "0.0s" e em seguida pára.

Pode mudar a duração da leitura/gravação com aumento e diminuição gradual

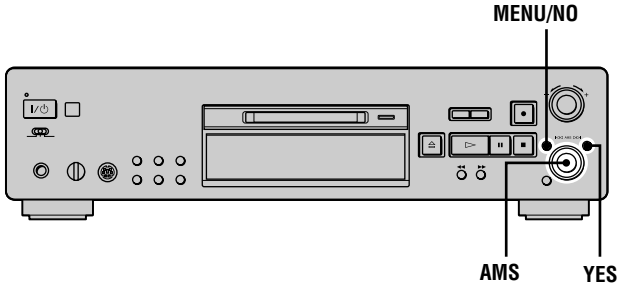
1 Quando o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes. "Setup Menu" aparece no visor.
2 Rode AMS (ou pressione I◄◄ /►►I repetidamente) para seleccionar o ajuste e em seguida pressione AMS ou YES.

Para mudar a duração da	Seleccione
Leitura/gravação com aumento gradual	F.in
Leitura/gravação com diminuição gradual	F.out

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄ /►►I repetidamente) para seleccionar a duração e em seguida pressione AMS ou YES. Tanto a duração do aumento gradual como a duração da diminuição gradual podem ser reguladas em passos de 0,1 segundos.
4 Pressione MENU/NO.

Para adormecer com música (Temporizador de desactivação)

Pode regular o deck de modo a que se desligue automaticamente passado uma duração especificada.



1 Quando o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes.
"Setup Menu" aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄ /►►I repetidamente) até que "Sleep Off" apareça no visor e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄ /►►I repetidamente) para seleccionar o ajuste e em seguida pressione AMS ou YES.

Para	Seleccione
Ligar o temporizador de desactivação	Sleep On
Desligar o temporizador de desactivação	Sleep Off (ajuste de fábrica)

4 Rode AMS (ou pressione I◄◄ /►►I repetidamente) até que "Sleep 60min" apareça no visor e em seguida pressione AMS ou YES.

5 Rode AMS (ou pressione I◄◄ /►►I repetidamente) para seleccionar o intervalo de tempo para desligar ("30min", "60min" (ajuste de fábrica), "90min", ou "120min"), e em seguida pressione AMS ou YES.

6 Pressione MENU/NO.

Para desligar o temporizador de desactivação

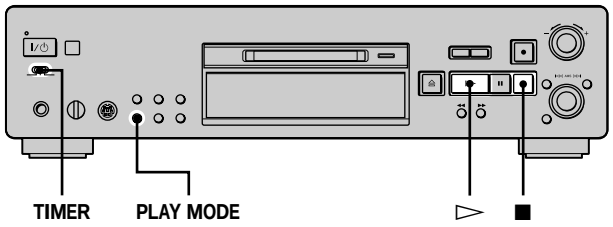
Repita o procedimento acima seleccionando "Sleep Off" no passo 3.

Pode verificar o tempo restante

Quando o temporizador de desactivação está ligado, o tempo restante é afixado quando selecciona "Sleep" no Setup Menu.

Utilização de um temporizador

Ligando um temporizador (não fornecido) ao deck pode iniciar e parar a operação de leitura/gravação a horas específicas. Para mais informação sobre a ligação do temporizador e regulação das horas de início e de término refira-se às instruções que acompanham o temporizador.



Leitura de um MD utilizando um temporizador

1 Execute os passos 1 a 3 de "Leitura de um MD" na página 24.

2 Pressione PLAY MODE repetidamente para seleccionar o modo de leitura que deseja.
Para ler só pistas específicas, crie um programa (consulte página 28).
Para especificar o tempo para terminar a leitura pressione ▷ para começar a leitura e em seguida vá para o passo 3.

3 Coloque TIMER no deck em PLAY.

4 Regule o temporizador como requerido.
- Quando regulou a hora para começar a leitura, o deck desliga-se. À hora especificada, o deck liga-se e a leitura inicia-se.
- Quando regulou a hora para terminar a leitura, a leitura continua. À hora especificada, o deck pára a leitura e desliga-se.
- Quando regulou as horas para começar e acabar a leitura, o deck desliga-se. À hora de início especificada, o deck liga-se e inicia a leitura. À hora especificada para terminar a leitura, o deck pára a leitura e desliga-se.

5 Depois de terminar de utilizar o temporizador coloque TIMER no deck em OFF.

Gravação num MD utilizando um temporizador

1 Execute os seguintes passos de "Gravação num MD" na página 14 de acordo com o modo como deseja utilizar o temporizador.

Para especificar a hora para	Execute
Iniciar a gravação	Passos 1 a 6 e em seguida pressione ■
Terminar a gravação	Passos 1 a 9
Iniciar e terminar a gravação	Passos 1 a 6 e em seguida pressione ■

2 Coloque TIMER no deck em REC.

3 Regule o temporizador como requerido.
- Quando regulou a hora para começar a gravação, o deck desliga-se. À hora especificada, o deck liga-se e a gravação inicia-se.
- Quando regulou a hora para terminar a gravação, a gravação continua. À hora especificada, o deck pára a gravação e desliga-se.
- Quando regulou as horas para começar e acabar a gravação, o deck desliga-se. À hora de início especificada, o deck liga-se e inicia a gravação. À hora especificada para terminar a gravação, o deck pára a gravação e desliga-se.

4 Depois de terminar de utilizar o temporizador coloque TIMER no deck em OFF. Em seguida mude o deck para o modo de espera ligando o cabo de alimentação CA do deck a uma tomada de parede ou coloque o temporizador em operação contínua.
- Se deixar TIMER em REC, o deck começa automaticamente a gravar na próxima vez que o ligar.
- Se não mudar o deck para o modo de espera durante mais do que uma semana depois de acabar a gravação temporizada, o conteúdo da gravação desaparecerá.

Certifique-se de que muda o deck para o modo de espera na semana a seguir a acabar a gravação temporizada.

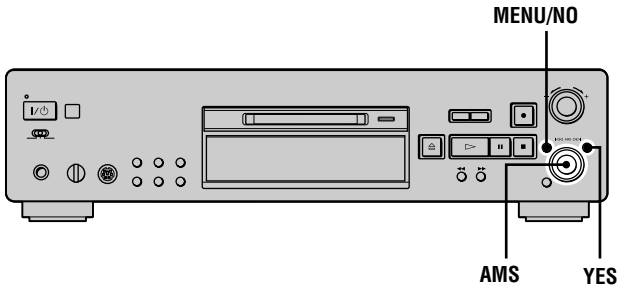
O TOC no MD é actualizado e o conteúdo da gravação é escrito no MD quando liga o deck. Se o conteúdo da gravação desapareceu ,"Initialize" pisca quando liga o deck.

Notas
- Pode levar cerca de 30 segundos até começar a gravação depois de o deck se ligar. Quando grava a uma hora específica utilizando o temporizador, certifique-se de que conta com esse período de tempo quando regula a hora para começar a gravação.
- Durante a gravação temporizada, o novo material é gravado a partir do fim da porção gravada no MD.

- Material gravado durante a gravação temporizada será escrito no disco na próxima vez que ligar o deck. “TOC Writing” piscará no visor nessa altura. Não desligue o cabo de alimentação CA ou desloque o deck enquanto a indicação está a piscar.
- A gravação temporizada pára se o disco ficar cheio.

Mudança do comprimento do bit

Pode melhorar a qualidade do som de saída mudando o comprimento do bit para corresponder ao do deck MD, deck DAT ou outro componente digital ligado ao conector de saída digital.



1 Quando o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes.

“Setup Menu” aparece no visor.

2 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que “Dout” apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

3 Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que o comprimento do bit desejado apareça e em seguida pressione AMS ou YES.

Pode seleccionar para comprimento do 24 bits (ajuste de fábrica) ou 16 bits.

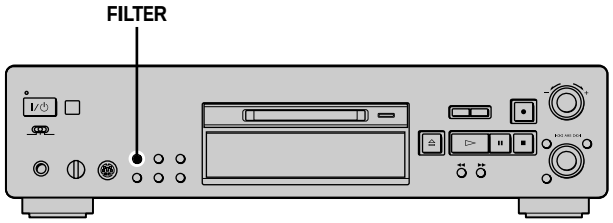
4 Pressione MENU/NO.

Notas

- Esta função só funciona para o sinal de saída digital através do conector de saída digital.
- Se mudar o comprimento do bit durante a leitura, o som cai momentaneamente.

Leitura com diferentes tons (Filtro digital)

Este deck está equipado com filtros V.C. (coeficiente variável) que lhe permitem ajustar o tom de acordo com o seu sistema audio, ambiente de escuta e a fonte em leitura. Note que os filtros digitais só são efectivos nos sinais analógicos de saída das tomadas ANALOG OUT e da tomada PHONES.



1 Pressione FILTER.
O filtro seleccionado correntemente aparece no visor.

2 Pressione FILTER para seleccionar o filtro que deseja.

Seleccione	Para produzir
FILTER-STD (ajuste de fábrica)	Um som expansivo de alta gama.
FILTER 1	Um som que está claramente posicionado e ligeiro.
FILTER 2	Um som fresco e poderoso.
FILTER 3	Um som ressonante e melodioso.

O botão FILTER acende-se em verde quando selecciona um ajuste diferente de "FILTER-STD" no visor DF (filtro digital).

Pode utilizar o telecomando para seleccionar o filtro

Pressione FILTER repetidamente até que o filtro que deseja apareça no visor.

O que é um filtro V.C. (coeficiente variável)?

Um filtro de coeficiente variável muda as características de som de um sinal, aplicando condições de corte de frequências específicas. Tais filtros existem em instrumentos musicais tais como leitores de CD e decks MD para retirarem ruídos estranhos.

Nota

As mudanças nas características de som originadas pelos filtros digitais ocorrem principalmente na gama audível, não na gama não audível como é o caso de um amplificador.

Utilização do sistema de controlo CONTROL A1II

Este deck MD é compatível com o sistema de controlo CONTROL A1II.
O sistema de controlo CONTROL A1II foi concebido para simplificar a operação de sistemas audio compostos por componentes Sony separados. As ligações CONTROL A1II originam um percurso para a transmissão de sinais de controlo que permitem operação automática e características de controlo normalmente associadas com sistemas integrados.
Actualmente, as ligações CONTROL A1II entre o deck MD Sony, leitor de CD, amplificador (receptor) e o deck de cassetes fornecem selecção automática de função e gravação sincronizada.
No futuro, a ligação CONTROL A1II funcionará como um condutor de funções múltiplas permitindo controlar várias funções para cada componente.

Nota

O sistema de controlo CONTROL A1II foi concebido para manter a compatibilidade a nível superior consoante o sistema de controlo é actualizado com novas funções. Neste caso, no entanto, componentes mais antigos não serão compatíveis com as novas funções.

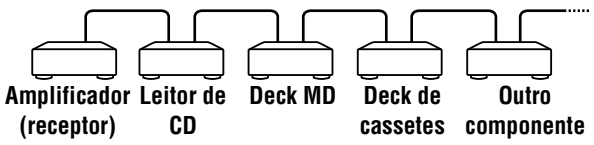
Compatibilidade de CONTROL A1II e CONTROL A1

O sistema de controlo CONTROL A1 foi actualizado para CONTROL A1II que é o sistema normal no trocador de discos CD Sony 300 e outros componentes recentes da Sony. Componentes com tomadas CONTROL A1 são compatíveis com CONTROL A1II e podem ser ligados um ao outro. Basicamente, a maioria das funções existentes no controlo CONTROL A1 existem no sistema de controlo CONTROL A1II. No entanto, quando faz ligações entre componentes com tomadas CONTROL A1 e componentes com tomadas CONTROL A1II, o número de funções que podem ser controladas pode ser limitado dependendo do componente. Para informação detalhada, consulte o manual de instruções fornecido com o(s) componente(s).

Ligação do sistema de controlo CONTROL A1II

Ligue os cabos mono de mini-ficha (2P) em série às tomadas CONTROL A1II na parte traseira de cada um dos componentes. Pode ligar até dez componentes compatíveis CONTROL A1II em qualquer ordem. No entanto, só pode ligar um componente de cada tipo (por exemplo, 1 leitor de CD, 1 deck MD, 1 deck de cassetes e 1 receptor). (Pode ser capaz de ligar mais do que um leitor de CD ou deck MD, dependendo do modelo. Para detalhes, consulte o manual de instruções fornecido com o componente respectivo.)

Exemplo



No sistema de controlo CONTROL A1II, os sinais de controlo circulam nas duas direcções e por isso não há distinção entre as tomadas IN e OUT. Se um componente tiver mais do que uma tomada CONTROL A1II, pode utilizar qualquer delas ou ligar componentes diferentes a cada tomada.

Acerca do cabo de ligação

Quando um componente compatível com CONTROL A1II não é fornecido com um cabo de ligação, utilize um cabo de ligação existente no mercado, um cabo mono de mini-ficha (2P) com menos de 2 metros de comprimento e sem resistência (como o RK-G69HG da Sony).

Funções básicas do sistema de controlo CONTROL A1II

Selecção automática de função

Quando liga componentes Sony compatíveis com CONTROL A1II utilizando cabos de controlo CONTROL A1II (não fornecidos), o selector de função no amplificador (ou receptor) muda automaticamente para a entrada correcta quando pressiona o botão de leitura num dos componentes ligados.
(Por exemplo, se pressionar ▷ (botão de leitura) no deck MD enquanto o CD está em leitura, o função no amplificador muda de CD para MD.)

Notas

- Esta função só funciona quando os componentes estão ligados às entradas do amplificador (ou receptor) de acordo com os nomes dos botões de função. Certos receptores permitem-lhe mudar os nomes dos botões de função. Neste caso, consulte o manual de instruções fornecido com o receptor.
- Quando grava, só leia a fonte de gravação. Se assim não for, fará funcionar a selecção automática de fonte.

Gravação sincronizada

Esta função permite-lhe executar gravação sincronizada entre o deck MD e o componente seleccionado para fonte.

1 Coloque o selector de fonte no amplificador (ou receptor) no componente fonte.

2 Coloque o componente fonte no modo de pausa de leitura (certifique-se de que os dois indicadores ▷ e II estão acesos).

3 Coloque o deck no modo de pausa de gravação.

4 Pressione II no deck.
O componente fonte deixa automaticamente de estar no modo de pausa e a gravação começa imediatamente.
Quando acaba a leitura do componente fonte, a gravação pára.

Pode utilizar uma gravação sincronizada especial

Este deck MD está equipado com uma função especial de gravação sincronizada que utiliza o sistema de controlo CONTROL A1II (consulte “Para fazer uma gravação sincronizada de CD de um leitor de CD Sony ligado com um cabo controlo A1II” na página 23).

Nota

Não coloque mais do que um componente no modo de pausa.

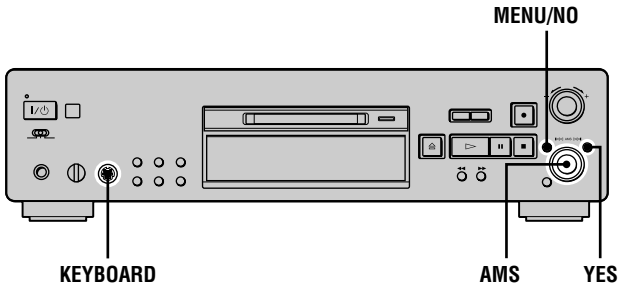
Funcionar com o deck MD utilizando o teclado

Este capítulo explica maneiras simples de atribuir nome a uma pista ou MD utilizando um teclado opcional e também funcionar directamente com o deck MD utilizando o teclado.

Regulação do teclado

Pode utilizar qualquer teclado[2)] compatível com IBM[1)] com um interface PS/2. Pode seleccionar um teclado tanto com disposição Inglesa como Japonesa. Quando utiliza um teclado com uma disposição diferente, necessita de atribuir caracteres às teclas. Para detalhes, consulte “Atribuição de caracteres às teclas do teclado” na página 50.

1) IBM é uma marca registada de International Business Machines Corporation.
2) O consumo deve ser de 120 mA ou menos.



Ligação de um teclado ao deck MD

Ligue o conector do teclado à tomada KEYBOARD no painel frontal do deck.

Pode ligar ou desligar o teclado em qualquer altura, independentemente de o deck estar ligado ou desligado.

Selecção do tipo de teclado

A primeira vez que ligar um teclado necessita de seleccionar o tipo de teclado.

1 **Quando o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes.**
“Setup Menu” aparece no visor.

2 **Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que “Keyboard ?” apareça e em seguida pressione AMS ou YES.**

3 **Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) até que “Type” apareça e em seguida pressione AMS ou YES.**

4 **Rode AMS (ou pressione I◄◄/►►I repetidamente) para seleccionar o ajuste e em seguida pressione AMS ou YES.**

Para utilizar o teclado com	Seleccione
Disposição de teclado Inglês	US (ajuste de fábrica[1)])
Disposição de teclado Japonês	JP

1) Também pode activar o ajuste de fábrica pressionando CLEAR.

5 **Pressione MENU/NO.**

Para atribuir nome a uma pista ou MD utilizando o teclado

Se utilizar um teclado pode rapidamente introduzir ou editar nomes. Enquanto edita um nome, pode movimentar o cursor em saltos ou encadeando um nome.

Atalho no procedimento de atribuir um nome

1 Pressione [Enter] enquanto o deck está num dos modos de operação indicados baixo, dependendo a que quer atribuir nome:

Para atribuir nome	Pressione enquanto o deck está
A uma pista	Em leitura, pausa, gravação ou parado enquanto a pista está afixada
A um MD	Parado com o número total de pistas afixado

Um cursor a piscar aparece no visor.

2 Introduza um nome.
Além das teclas de letras também pode utilizar as teclas indicadas na tabela.

3 Pressione [Enter].
O nome completo aparece no visor.

Operações que poderá desejar executar enquanto atribui nome a uma pista ou MD

Para	Pressione no teclado
Cancelar a operação	[Esc]
Mudar entre letras maiúsculas e minúsculas	[Caps Lock]
Deslocar o cursor	[←] ou [→]
Deslocar o cursor para a frente dez dígitos	[Page Up]
Deslocar o cursor para trás dez dígitos	[Page Down]
Apagar o carácter na posição do cursor	[Delete]
Apagar o carácter na posição anterior ao cursor	[Back Space]

Utilização do Menu de Edição

1 Pressione [Esc] enquanto o deck está num dos modos de operação indicados abaixo, dependendo a que quer atribuir nome:

Para atribuir nome	Pressione enquanto o deck está
A uma pista ou MD	Parado, em leitura ou em pausa
À pista em gravação	A gravar a pista

"Edit Menu" aparece no visor.

2 Pressione [F10]/[F11] repetidamente até que "Name ?" apareça e em seguida pressione [F12].
Enquanto o deck está em gravação aparece no visor um cursor a piscar e pode introduzir um nome para a pista em gravação. Neste caso, vá para o passo 5.

3 Pressione [F10]/[F11] repetidamente até que "Nm In ?" apareça e em seguida pressione [F12].

4 Pressione [F10]/[F11] repetidamente até que o número de pista (quando atribui nome a uma pista) ou "Disc" (quando atribui nome ao MD) pisque e em seguida pressione [F12].
Aparece um cursor a piscar.

5 Introduza um nome.

6 Pressione [F12].
O nome completo aparece no visor.

Funcionamento do deck utilizando o teclado

Pode funcionar com o deck MD utilizando as teclas do teclado. Isto permite-lhe editar MDs e controlar o deck sem utilizar os botões e controlo no deck e no telecomando.

Operações utilizando o teclado

Para detalhes acerca de cada função, consulte "Descrição do painel frontal" na página 4 ou "Descrição do telecomando" na página 6.

Para o teclado substituir as seguintes funções	Pressione
MENU/NO	[Esc]
▷	[F1]
❚❚	[F2]
■	[F3]
AMS ou I◀◀	[F10]
AMS ou ▶▶I	[F11]
YES	[F12]
◀◀	[←]
▶▶	[→]
CLEAR	[Delete]

Operações utilizando as teclas numéricas

Enquanto uma pista está seleccionada, pode editar a pista directamente com as seguintes teclas numéricas.

Para	Pressione
Dividir a pista	[/]
Deslocar a pista	[*]
Apagar a pista	[–]
Combinar pistas	[+]

Nota

Se pressionar [/], [*] ou [+] quando nenhuma pista está seleccionada, aparece "Cannot Edit".

Atribuição de caracteres às teclas do teclado

Atribuição de um carácter

Se a disposição do seu teclado não corresponder com os ajustes do sistema, o visor pode mostrar caracteres errados ou não mostrar os caracteres quando pressiona as teclas. Neste caso, necessita de atribuir caracteres às teclas.

1 Enquanto o deck está parado pressione [Esc] duas vezes.

"Setup Menu" aparece no visor.

2 Pressione [F10]/[F11] repetidamente até que "Keyboard ?" apareça e em seguida pressione [F12].

3 Pressione [F10]/[F11] repetidamente até que "Assign ?" apareça e em seguida pressione [F12].

4 Pressione [F10]/[F11] repetidamente até que o carácter que deseja atribuir apareça.

Se o carácter já foi atribuído, aparece "User". Se não tiver sido atribuído aparece "Default".

5 Pressione [F12].

"<Set Key>" pisca no visor.

6 Pressione a tecla a ser atribuída no teclado.

"Key Change" aparece e o carácter seleccionado é atribuído à tecla.

Se "Same Key" aparecer

O mesmo carácter já foi atribuído à tecla.

Se "Remove old assign?" aparecer

Um carácter diferente já foi atribuído à tecla. Pressione [F12] para anular a atribuição existente e atribuir o novo carácter. Pressione [Esc] para cancelar.

Notas

- Só pode atribuir um carácter utilizando [Shift] para os símbolos e teclas numéricas.
- Não pode atribuir caracteres às seguintes teclas: [Esc], [F1] – [F12], [Back Space], [Tab], [Caps Lock], [Enter], [Shift], [Ctrl], [Alt], [Windows], [Espaço], [Application], [Print Screen], [Scroll Lock], [Pause], [Insert], [Delete], [Home], [End], [Page Up], [Page Down], [Num Lock], [←], [→], [↑], [↓], e [/], [*], [–], [+] (das teclas numéricas)
- "Key Change" não aparece no passo 6 se tentar atribuir uma carácter a uma das teclas indicadas acima ou a outra das teclas que não aceitou a introdução.

Anulação da atribuição às teclas

Pode anular a atribuição às teclas, uma de cada vez ou todas ao mesmo tempo.

Para anular a atribuição a uma tecla

1. **Execute os passos 1 a 3 de "Atribuição de um carácter" na página 50.**
2. **Pressione [F10]/[F11] repetidamente até que o carácter que deseja anular apareça e em seguida pressione [F12].**
   "<Set Key>" pisca no visor.
3. **Pressione [Delete].**
   "Key Clear" aparece e a atribuição de tecla é anulada.

Para anular todas as atribuições às teclas

1. **Execute os passos 1 a 3 de "Atribuição de um carácter" na página 50.**
2. **Pressione [Ctrl], [Alt] e [Delete] simultaneamente.**
   "All Reset ?" aparece no visor.
3. **Pressione [F12].**
   "Complete!!" aparece e todas as atribuições são anuladas.

Para cancelar a operação

Pressione [Esc].

Informação adicional

Este capítulo fornece-lhe informação adicional que o ajudará a compreender e manter o seu sistema de deck MD.

Precauções

Segurança

- Se qualquer objecto, sólido ou líquido cair para dentro do aparelho, desligue o deck da corrente e mande-o verificar a um técnico qualificado antes de o utilizar outra vez.
- Precaução – A utilização de instrumentos ópticos com este produto aumentará os riscos de problemas de olhos.

Alimentação

- Antes de funcionar com o deck, verifique se a voltagem de operação do deck é a mesma da sua rede local. A voltagem de operação está indicada na placa de características na parte traseira do deck.
- O aparelho não estará desligado da corrente CA (rede) enquanto o cabo de alimentação estiver ligado a uma tomada de rede, mesmo que o aparelho tenha sido desligado.
- Se não for utilizar o deck durante um longo período de tempo, certifique-se de que o desliga da tomada da rede. Para desligar o cabo de alimentação CA, puxe pela ficha, nunca puxe pelo próprio cabo.
- O cabo de alimentação CA só deve ser substituído em lojas qualificadas.

Condensação no deck

Se o deck for transportado directamente de um local frio para um local quente, ou for colocado numa sala húmida, poderá ocorrer condensação de humidade no interior do deck. Se isto acontecer, o deck poderá não funcionar correctamente. Nesse caso, retire o MD e deixe o deck ligado várias horas até que a condensação se evapore.

Cartridge de Mini Disco

- Não abra a janela para expor o MD.
- Não coloque a cartridge onde possa estar exposta a luz solar ou temperatura extrema, humidade ou pó.

Limpeza

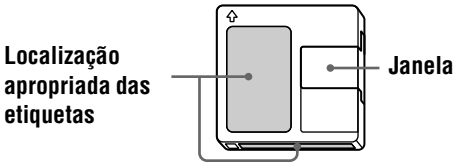
Limpe o aparelho, painel e controlos com um pano macio levemente embebido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum esfregão abrasivo, pó de limpeza ou solventes tal como álcool ou benzina.

Se tiver alguma questão ou problemas respeitante ao seu deck, consulte o agente Sony mais próximo.

Manuseamento de MDs

O MD está fechado numa cartridge para proteger o disco de partículas ou dedadas e para facilitar o manuseamento. No entanto, a presença de partículas ou uma cartridge empenada pode causar mau funcionamento do disco. Para assegurar que escuta sempre a melhor qualidade musical, siga as precauções abaixo:

- Não toque directamente no interior do disco. Se forçar a janela para abrir, pode estragar o interior do disco.
- Certifique-se de que cola as etiquetas fornecidas com o MD no local apropriado. A forma das etiquetas pode ser diferente conforme a marca do MD.



Onde guardar os MDs

Não coloque a cartridge onde possa ficar exposta à luz solar directa ou a calor e humidade demasiado intensos.

Manutenção regular

Limpe o pó e partículas da superfície com um pano seco.

Limitações do sistema

O sistema de gravação do seu deck é radicalmente diferente do utilizado em cassetes e decks DAT e é caracterizado pelas limitações indicadas abaixo. Note, no entanto, que estas limitações são devidas à natureza do sistema de gravação do MD e não a causas mecânicas.

"Disc Full" aparece no visor mesmo antes do MD ter atingido o tempo máximo de gravação

Quando gravou 255 pistas no MD, "Disc Full" aparece independentemente do tempo total de gravação. Não pode gravar no MD mais do que 255 pistas. Para continuar a gravar, apague pistas não necessárias ou utilize outro MD gravável.

"Disc Full" aparece antes de atingir o número máximo de pistas

Flutuações no ênfase dentro das pistas são muitas vezes interpretadas como intervalos de pista, aumentando a contagem e causando com que apareça "Disc Full".

O tempo restante de gravação não aumenta mesmo depois de apagar várias pistas curtas

Pistas inferiores a 12 segundos* de duração não são contadas e portanto o seu apagamento não aumenta o tempo de gravação.

* *Durante a gravação em estéreo.*
No modo MONO ou LP2: cerca de 24 segundos
No modo LP4: cerca de 48 segundos

O tempo total de gravação e o tempo restante de gravação no MD não totalizam o tempo máximo de gravação

A gravação é feita em unidades mínimas de 2 segundos* cada, independentemente de quão curto é o material. O conteúdo gravado pode portanto ser inferior à capacidade máxima de gravação. O espaço no disco pode também ser reduzido devido a riscos.

* *Durante a gravação em estéreo.*
No modo MONO ou LP2: cerca de 4 segundos
No modo LP4: cerca de 8 segundos

Limitações quando grava sobre uma pista existente

- Pode não ser afixado o tempo restante de gravação correcto.
- Pode ser impossível gravar sobre uma pista se essa pista já foi gravada muitas vezes. Se isso acontecer, apague a pista (consulte página 32).
- O tempo restante de gravação pode ser encurtado relativamente ao tempo total de gravação.
- Não é recomendável gravar sobre uma pista para eliminar ruído, pois pode diminuir a duração da pista.
- Pode ser impossível dar nome a uma pista quando está a gravar sobre uma pista existente.

Pode ocorrer quebra de som quando procura um ponto, enquanto monitoriza o som, em pistas criadas por edição.

Algumas pistas não podem ser combinadas com outras

As pistas podem não ser combinadas se foram editadas.

Os números de pista não são marcados correctamente

Pode ocorrer atribuição ou marcação incorrecta de números de pista quando as pistas do CD são divididas em várias pistas mais pequenas durante a gravação digital. Também, quando a marcação automática de pista é activada durante a gravação, os números de pista podem não ser marcados como no original dependendo da fonte de programa.

"TOC Reading" aparece durante longo tempo

Se o MD gravável colocado é novo, "TOC Reading" aparece no visor mais tempo do que para MDs que já tenham sido utilizados.

O tempo correcto de gravação/leitura pode não ser afixado durante a leitura de MDs gravados no modo mono.

Guia para o sistema de gestão de cópias em série

Componentes audio digital, tal como CDs, MDs e DATs facilitam a produção de cópias de música com a alta qualidade, processando a música como um sinal digital. Para proteger os direitos de autor de fontes musicais, este deck utiliza o sistema de gestão de cópias em série que só permite que faça uma cópia de uma fonte gravada digitalmente através das ligações digital-a-digital.

Só pode fazer uma cópia de primeira geração[1] através da ligação digital-a-digital.

Os exemplos são os seguintes:

- Pode fazer uma cópia de um programa de som digital existente no mercado (por exemplo, um CD ou um MD), mas não pode fazer outra cópia a partir da cópia de primeira geração.
- Pode fazer uma cópia de um sinal digital de um programa de som gravado analogicamente (por exemplo, uma gravação analógica ou uma cassete de música) ou de um programa digital de uma emissão satélite, mas não pode fazer uma segunda cópia a partir da cópia de primeira geração.

1) Uma cópia de primeira geração significa a primeira gravação de uma fonte audio digital através do conector de entrada digital do deck. Por exemplo, se gravar de um leitor de CD ligado ao conector DIGITAL IN, essa cópia é de primeira geração.

Nota

As restrições do sistema de gestão de cópias em série não se aplicam quando faz uma gravação através das ligações analógica-a-analógica.

Solução de avarias

Se tiver alguma das seguintes dificuldades quando utiliza o deck, utilize este guia para solução de avarias para o ajudar a remediar o problema. Se o problema persistir, consulte o agente Sony mais próximo.

O deck não funciona ou funciona mal.

➡ O MD pode estar sujo ou estragado. Substitua o MD.

O deck não lê.

➡ Ocorreu formação de condensação no interior do deck. Retire o MD e deixe o deck num local quente durante várias horas até que a condensação se evapore.

➡ O deck não está ligado. Pressione **I/**⏻ para ligar o deck.

➡ O deck pode não estar ligado correctamente ao amplificador. Verifique a ligação (página 11).

➡ O MD está colocado na direcção errada. Deslize o MD na ranhura com o lado da etiqueta voltado para cima e a seta apontada para a ranhura (página 4).

➡ O MD pode não estar gravado. Substitua o disco por um que tenha sido gravado.

Som com muitas interferências.

➡ Forte magnetismo de um televisor ou outro aparelho semelhante está a interferir com as operações. Afaste o deck da fonte com forte magnetismo.

O deck não grava.

➡ O MD está protegido contra gravação. Deslize a lingueta de protecção de gravação e fecha a ranhura (página 15).

➡ O deck não está ligado correctamente à fonte de programa. Verifique a ligação (página 11).

➡ Seleccione a fonte de programa correcta utilizando INPUT.

➡ O nível de gravação não foi regulado correctamente. Regule o nível de gravação (página 17).

➡ Está colocado um MD pré-gravado. Substitua-o por um MD gravável.

➡ Não há tempo restante suficiente no MD. Substitua-o por outro MD gravável com menos pistas gravadas ou apague as pistas não necessárias (página 32).

➡ Ocorreu uma falha de corrente ou o cabo de alimentação CA foi desligado durante a gravação. Pode ter perdido os dados gravados até essa altura. Repita o procedimento de gravação.

O deck não executa gravação sincronizada com um leitor de CD ou de video CD.

➡ O telecomando fornecido com o deck MD não está regulado correctamente. Volte a regular o telecomando.

Uma mensagem e um código alfanumérico de três ou cinco digítos alternam no visor.

➡ A função de auto-diagnóstico está ligada (página 55).

O teclado não funciona.

➡ Desligue o teclado e volte a ligá-lo.

Nota

Se o deck continuar a não funcionar mesmo depois de ter tentado as soluções recomendadas, desligue a alimentação do deck e a seguir volte a colocar a ficha numa tomada da rede.

Função de auto-diagnóstico

A função de auto-diagnóstico do deck verifica automaticamente a condição do deck MD quando ocorre um erro e em seguida emite no visor um código de três ou cinco dígitos e uma mensagem de erro. Se o código e a mensagem alternarem, consulte a tabela seguinte e execute a medida indicada. Se o problema persistir, consulte o agente Sony mais próximo.

Código de três ou cinco dígitos/ Mensagem	Causa/Solução
C11/Protected	O MD colocado está protegido contra gravação. ➡ Retire o MD e feche a ranhura de protecção de gravação (página 15).
C12/Cannot Copy	Tentou gravar um CD com um formato que o aparelho externo ligado ao deck não suporta, tal como um CD-ROM ou um CD video. ➡ Retire o disco e coloque um CD musical.
C13/Rec Error	A gravação não foi executada correctamente. ➡ Coloque o deck numa superfície estável e repita o procedimento de gravação.
	O MD colocado está sujo (com manchas, dedadas, etc.), riscado ou não está em boas condições. ➡ Substitua o disco e repita o procedimento de gravação.
C13/Read Error	O deck não conseguiu ler o TOC do MD correctamente. ➡ Retire o MD e volte a colocá-lo.
C14/Toc Error	O deck não conseguiu ler o TOC do MD correctamente. ➡ Coloque outro disco. ➡ Se possível, apague todas as pistas no MD (página 33).
C41/Cannot Copy	A fonte de som é uma cópia de software de música existente no mercado ou tentou gravar um CD-R (CD gravável). ➡ O sistema de gestão de cópias em série evita que faça uma cópia digital (página 54). Não pode gravar um CD-R.
C71/Din Unlock	O aparecimento esporádico desta mensagem é causado pela gravação do sinal digital. Isto não afectará a gravação.
	Durante a gravação de um componente digital ligado através do conector DIGITAL IN, o cabo de ligação digital ou o componente estava desligado. ➡ Ligue o cabo ou volte a ligar o componente.
E0001/ MEMORY NG	Há um erro nos dados internos que o deck necessita para funcionar. ➡ Consulte o agente Sony mais próximo.
E0101/ LASER NG	Há um problema com a captação óptica. ➡ A captação óptica pode estar estragada. Consulte o agente Sony mais próximo.

Mensagens no visor

A seguinte tabela explica as várias mensagens que aparecem no visor. As mensagens também são afixadas pela função de auto-diagnóstico do deck (consulte página 55).

Mensagem	Significado
Auto Cut	A função de corte automático está ligada (página 19).
Blank Disc	Foi colocado um MD novo (em branco) ou apagado.
Cannot Copy	Foi feita uma tentativa de fazer uma segunda cópia de um MD duplicado digitalmente (página 54).
Cannot Edit	Foi feita uma tentativa de editar um MD pré-gravado, editar o MD durante a leitura programada ou em shuffle ou de mudar o nível de gravação de um MD gravado no modo estéreo LP2 ou LP4.
Disc Full	O MD está cheio (página 53).
Edit NOW	Pressionou I/⏻ estando no modo de edição S.F (mudança do nível de gravação depois da gravação, aumento gradual, diminuição gradual). Se desligar o deck estando no modo de edição S.F quaisquer mudanças que tenha feito não serão feitas correctamente. Acabe as mudanças e saia do modo de edição S.F antes de desligar o deck. Se acidentalmente desligar o deck enquanto estiver a fazer mudanças pressione I/⏻ enquanto a mensagem está afixada.
Impossible	O deck não pode executar a operação especificada (páginas 15, 33 e 35).

Mensagem	Significado
Incomplete!	A operação de edição S.F (mudança do nível de gravação depois da gravação, aumento gradual, diminuição gradual) não foi executada correctamente porque o deck foi deslocado enquanto a gravação estava em curso ou o MD está estragado ou sujo.
Initialize (a piscar)	Os ajustes do Setup Menu perderam-se. Ou o conteúdo gravado pelo temporizador desapareceu devido a excesso de tempo e não está disponível para guardar no disco, ou não foi possível activar a leitura programada pois o programa desapareceu por excesso de tempo. (A mensagem pisca durante cerca de quatro segundos quando liga o deck pressionando I/⏻.)
Name Full	A capacidade de atribuir nomes do MD atingiu o limite (cerca de 1.700 caracteres).
No Change	Enquanto tentava mudar o nível de gravação depois da gravação, pressionou MENU/NO sem na realidade ter mudado o nível de gravação, por isso não foi feita nenhuma mudança.
No Disc	Não está um MD no deck.
No Name	A pista ou disco não tem nome.
No Program!	Tentou iniciar a leitura programada quando não existe um programa.
Premastered	Foi feita uma tentativa de gravar num MD pré-gravado.
ProgramFull	O programa contém o número máximo de pistas. Não pode adicionar mais pistas.
REMOTE	O MD está a ser controlado por equipamento exterior ligado ao deck.[1)]
S.F Edit!	Tentou executar outra operação estando no modo edição S.F (mudança do nível de gravação depois da gravação, aumento gradual, diminuição gradual). Não pode executar qualquer outra operação quando está no modo de edição S.F.
Smart Space	A função de espaço inteligente está ligada (página 19).
TOC Reading	O deck está a verificar o TOC (conteúdo) do MD.

1) Se "REMOTE" aparecer noutras circunstâncias, desligue o deck e volte a ligá-lo em seguida.

Especificações

Sistema	Sistema audio digital de Mini Disco
Disco	Mini Disco
Laser	Laser semi-condutor (λ = 780 nm) Duração da emissão: contínua
Saída laser	MAX 44,6 μW[1)] *1) Esta saída é o valor medido a uma distância de 200 mm da superfície da objectiva das lentes no bloco de captação óptico com 7 mm de abertura.*
Díodo laser	Material: GaAlAs
Revoluções (CLV)	400 rpm a 900 rpm
Correcção de erro	ACIRC (Código Avançado Reed Solomon de intercalação cruzada)
Frequência de amostragem	44,1 kHz
Codificação	ATRAC (Codificação acústica de transformação adaptável)/ATRAC 3
Sistema de modulação	EFM (Modulação de oito para catorze)
Número de canais	2 canais estéreo
Resposta de frequência	5 a 20.000 Hz ±0,3 dB
Relação sinal-ruído	Superior 100 dB durante a leitura
Choro e flutuação	Abaixo do limite mensurável

Entradas

ANALOG IN	Tipo de tomada: fono Impedância: 47 kilohms Entrada nominal: 500 mVrms Entrada mínima: 125 mVrms
DIGITAL OPTICAL IN1	Tipo de conector: óptico quadrado Impedância: 660 nm (comprimento de onda óptica)
DIGITAL OPTICAL IN2	Tipo de conector: óptico quadrado Impedância: 660 nm (comprimento de onda óptica)
DIGITAL COAXIAL IN	Tipo de tomada: fono Impedância: 75 ohms Entrada nominal: 0,5 Vp-p, ±20 %

Saídas

PHONES Tipo de tomada: estereofónica
Saída nominal: 28 mW
Impedância de carga: 32 ohms

ANALOG OUT Tipo de tomada: fono
Saída nominal: 2 Vrms (a 50 kilohms)
Impedância de carga: superior a 10 kilohms

DIGITAL OPTICAL OUT Tipo de conector: óptico quadrado
Saída nominal: –18 dBm
Impedância de carga: 660 nm (comprimento de onda óptica)

DIGITAL COAXIAL OUT Tipo de tomada: fono
Saída nominal: 0,5 Vp-p (a 75 ohms)
Impedância de carga: 75 ohms

Geral

Alimentação

Onde comprou	Alimentação
Estados Unidos da América e Canadá	120 V CA, 60 Hz
Europa	230 V CA, 50/60 Hz

Consumo 18 W

Dimensões (aprox.) 430 × 111 × 286 mm (l/a/p) incluindo controlos e partes salientes

Peso (aprox.) 5,3 kg

Acessórios fornecidos

Consulte página 10.

Patentes doe E.U.A. e estrangeiras licenciadas da Dolby Laboratories.

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Tabela do Edit Menu

A seguinte tabela oferece-lhe um guia rápido para as várias funções de edição que pode executar utilizando o Edit Menu (Menu de Edição).

Para aceder ao Edit Menu

Pressione MENU/NO para afixar “Edit Menu”.

Nota

Os itens disponíveis no menu podem variar consoante o estado actual do deck.

Item do menu	Sub-item	Função	Página de referência
Name ?	Nm In ?	Atribui nome a uma pista ou MD.	36
	Nm Erase ?	Apaga um nome.	38
	Nm AllErs ?	Apaga todos os nomes num MD.	38
	Nm Copy ?	Copia o nome para uma pista ou um MD.	37
Tr Erase ?	—	Apaga uma pista.	32
Move ?	—	Desloca uma pista.	35
Combine ?	—	Combina pistas.	35
Divide ?	—	Divide uma pista.	34
A-B Erase ?	—	Apaga uma porção de uma pista.	33
All Erase ?	—	Apaga todas as pistas no MD.	33
Undo ?	—	Anula a última operação de edição.	40
S.F Edit ?	Tr Level ?	Muda o nível total de gravação depois da gravação.	39
	Fade In ?	Grava sobre uma pista utilizando gravação com aumento gradual.	39
	Fade Out ?	Grava sobre uma pista utilizando gravação com diminuição gradual.	39
Setup ?	—	Introduz directamente o Setup Menu (abaixo).	—

Tabela do Setup Menu

A tabela seguinte oferece-lhe uma vista geral dos vários itens do Setup Menu, incluindo os seus parâmetros, ajustes de fábrica e página(s) de referência no manual.

Para aceder ao Setup Menu

Quando o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes para afixar “Setup Menu”.

Item do menu	Sub-item	Função	Parâmetros	Ajuste de fábrica	Página de referência
Program ?	—	Cria um programa.	—	—	28
T.Mark	—	Liga e desliga a marcação automática de pistas.	Lsyn/Off	Lsyn	20
LS(T)	—	Muda o nível de arranque para a marcação automática de pistas.	–72 a 0dB[1)]	–50dB	20
Auto	—	Liga e desliga o espaço e pausa automática.	Off/Space/Pause	Off	30
S.Space	—	Liga e desliga o espaço inteligente e o corte automático.	On/Off	On	19
P.Hold	—	Liga e desliga a manutenção do pico.	On/Off	Off	17
M.Scan	—	Regula a duração da exploração da música.	6 a 20s	6s	26
F.in	—	Regula a duração da leitura com aumento gradual.	1.0 a 15.0s	5.0s	42
F.out	—	Regula a duração da leitura com diminuição gradual.	1.0 a 15.0s	5.0s	42
Pitch	—	Muda a velocidade de leitura em passos automáticos.	–36 a 0	0	41
Pfine	—	Controla com precisão a velocidade da leitura.	–87.5 a 0.0%	0.0%	42

Item do menu	Sub-item	Função	Parâmetros	Ajuste de fábrica	Página de referência
Dout	—	Muda o comprimento do bit do sinal de saída digital.	24/16 bit	24 bit	45
Sleep	—	Regula a duração do temporizador de desactivação.	30/60/90/ 120min	60min	43
Sleep	—	Liga e desliga o temporizador de desactivação.	On/Off	Off	43
Keyboard ?	Type	Selecciona o tipo de teclado ligado ao deck.	US/JP	US	48
	Assign ?	Atribui um carácter ao teclado ligado ao deck.	—	—	50
Clock Set ?	—	Acerta o relógio.	—	—	12
LPstamp	—	Regula se adiciona automaticamente ou não “LP:” no início do nome de uma pista durante a gravação prolongada.	On/Off	On	16

1) Regulável em passos de 2 dB.

Para activar um ajuste de fábrica

Pressione CLEAR enquanto selecciona o parâmetro.

Índice

A

Acerto do relógio 12
Acessórios fornecidos 10
AMS 25
Anulação 40
Apagamento
  todas as pistas 33
  todos os nomes 38
  um nome 38
  uma pista 32
  uma porção de uma pista 33
  un numero de pista 35
Atribuição de nome
  como 36
  cópia 37
  mudança de nome 37
  utilizando o teclado 49
Aumento gradual 42
Auscultadores 24

B

Branco
  apagamento durante a gravação. *Consulte* Espaço inteligente e Corte automático
  inserido durante a leitura. *Consulte* Espaço automático

C

Cabo de ligação audio 11
Cabo óptico 11
Combinação 35
Controlo automático de passos 41
Controlo com precisão 42
Controlo do pitch 41
Conversor da frequência de amostragem 16
Cópia do memorando do disco 23
Corte automático 19

D

Deslocação 35
Diminuição gradual 42
Divisão 34

E

Edição S.F. 39
Encadear o nome 25
Espaço automático 30
Espaço inteligente 19
Exploração da música 25

F

Filtro digital 46
Função de auto-diagnóstico 55

G

Gravação
  como 14
  modo 16
  nível 17
  sobre pistas existentes 14
Gravação sincronizada da música 22
Gravação sincronizada de CD 22
Gravação temporizada da máquina 21

L

Leitura
  a partir da primeira pista 24
  introdução do número 26
  pista específica. *Consulte* Localização
Leitura em shuffle 28
Leitura programada
  mudança do conteúdo 29
  programação 28
  verificação do conteúdo 29
Limitações do sistema 53
Localização
  pistas 25
  ponto particular 26

M

Manutenção de pico 17
Marcação automática de pistas 20
Marcação de pista 20
Marcação manual de pistas 20
MD (Mini Disco)
  lingueta de protecção da gravação 15
  retirar 15, 24
Medidores de nível de pico 17
Menu
  edição 58
  setup 58
Modo LP 16
Monitor de entrada 18
Monitorização do sinal de entrada. *Consulte* Monitor de entrada
Montagem 11

N

Nível
  gravação 17
  sinal de entrada 9, 15
  sinal de saída 25
Nome do disco 36

P

Pausa
  depois de cada pista. *Consulte* Pausa automática
  gravação 15
  leitura 24
Pausa automática 30
Pilha 10

R

Repetição
  pista actual. *Consulte* Repetição de 1 pista
  todas as pistas. *Consulte* Repetição de todas as pistas
  uma porção. *Consulte* Repetição A-B
Repetição A-B 27
Repetição de todas as pistas 27
Repetição de 1 pista 27

S

SCMS. *Consulte* Sistema de gestão de cópias em série
Sistema de controlo CONTROL A1II 46

Sistema de gestão de cópias em série 54
Solução de avarias 54

T

Teclado
atribuição de caracteres 50
atribuir nome a uma pista ou MD 49
funcionamento do deck 50
regulação 48
Telecomando 6
Temporizador
gravação 44
leitura 44
para adormecer com música 43
Temporizador de desactivação 43
TOC 16, 32

V

Visor
data gravada 13
mensagens 55
nome da pista 25
nome do disco 25
número total de pistas 9, 18
tempo de gravação restante 18
tempo total de gravação 9, 18
valor do controlo do pitch 9, 25
visor 8

Sony online

http://www.world.sony.com/

Sony Corporation

Printed in Malaysia